

SAINT-MALO

Étonnants Voyageurs

FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM

8/9/10 juin 2019

DOSSIER DE PRESSE

CAHIER 1
OUVERTURE

CAHIER 2
LES GRANDS THÈMES

CAHIER 3
LES RENDEZ-VOUS DU FESTIVAL

CAHIER 4
UN MONDE D'IMAGES
CINÉMA ET EXPOSITIONS

CAHIER 5
LE FESTIVAL DE LA JEUNESSE

ANNEXES
COMMUNICATION
DES PARTENAIRES DU FESTIVAL

ÉTONNANTS VOYAGEURS

24, avenue des Français Libres, 35 000 Rennes
T. 02 99 31 05 74 / M. info@etonnants-voyageurs.com

SERVICE DE PRESSE

Faits et Gestes
T. 01 53 34 65 84 / laurent.delarue@faitsetgestes.com

Affiche : Henri Rousseau. *Surpris ! Ou jungle dans la forêt tropicale*, 1891

© The National Gallery, London. Bought with the aid of a substantial donation from the Hon. Walter H. Annenberg, 1972.

Conception Graphique : www.erwanlemoigne.com



@FestivalEV

@etonnantsvoyageurs
#EV2019



OUVERTURE

LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

ÉDITORIAL DE CLAUDE RENOULT,
MAIRE DE SAINT-MALO,
PRÉSIDENT DE SAINT-MALO AGGLOMÉRATION

ÉDITORIAL DE FRANCK RIESTER,
MINISTRE DE LA CULTURE

ÉDITORIAL DE LOÏG CHESNAIS-GIRARD,
PRÉSIDENT DE LA RÉGION BRETAGNE

ÉDITORIAL DE JEAN-LUC CHENUT,
PRÉSIDENT DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL D'ILLE-ET-VILAINE

LES AUTEURS, LES LIBRAIRES
ET LES ÉDITEURS

LES LIEUX DU FESTIVAL

INFORMATIONS PRATIQUES

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

LE SITE INTERNET
ETONNANTS-VOYAGEURS.COM

Le festival est une coproduction
de l'association Étonnants Voyageurs
et de la Ville de Saint-Malo

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Conseil régional de Bretagne
Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse,
Ministère des Outre-mer,
Ministère de la Culture (Centre national du livre,
DRAC Bretagne),
Département d'Ille-et-Vilaine,
Organisation internationale de la Francophonie

PARTENAIRES

Agence Française de Développement,
Sofia,
SCAM,
MGEN,
Terres d'Aventure,
Comptoir des voyages,
Compagnie des Pêches,
Heux Assurances,
Fondation Jan Michalski,
Délégation générale du Québec

PARTENAIRES MÉDIAS

Ouest-France
Télérama
France 3 Bretagne
France 5
France Inter

SOUTIENS MÉDIAS

Long Cours,
Babelio,
TV Rennes 35 Bretagne,
Canal B,
Radio C-Lab,
Mollat.com

SOUTIENS

Wallonie-Bruxelles International,
Institut Confucius de Bretagne,
Les Thermes marins de Saint-Malo,
et l'Hôtel Le Nouveau Monde,
La Grande Passerelle,
Le Théâtre de l'Hermine,
La Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ille-de-Vilaine,
Groupe Courtois Automobiles Saint-Malo,
TER BreizhGo,
MAT, le réseau de bus de Saint-Malo agglomération,
Rhum HSE,
Bouvet Ladubay,
Fondation Malongo,
Marque Bretagne

VILLE DE
Saint-Malo



CNL

Ille & Vilaine
LE DÉPARTEMENT

AFD
AGENCE FRANÇAISE
DE DÉVELOPPEMENT

ORGANISATION
INTERNATIONALE
DE LA FRANCOPHONIE

sofia
LE DÉPARTEMENT

Scam*

**ouest
france**

Télérama

mgen
L'ASSURANCE VYV

TA TERRES
D'AVENTURE
"LE VOYAGE À PIED"

**COMPTOIR
DES VOYAGES**
L'Association. Le Réseau. Le Point de départ.

Québec

OFFICINE COULETTES
KIA

COMITÉ DES
TERRES
SAINT-MALO

HEUX
ASSURANCES
L'ASSURANCE DES ENTREPRENEURS

3 bretagne

5

inter

IL EN EST DES VOYAGES COMME DES RENDEZ-VOUS, CE N'EST NI L'ENDROIT, NI LA DESTINATION QUI IMPORTENT, C'EST L'ESPRIT QUI ANIME LES LIEUX.

Lieu de rendez-vous historique du festival, le Palais du Grand Large, en plein travaux d'agrandissement et d'embellissement, n'accueillera pas cette année les écrivains voyageurs.

Saint-Malo ne pouvait que tout mettre en œuvre pour que le rendez-vous annuel et très attendu entre les littératures monde et la cité de tous les voyages se déroule dans de belles conditions, pour que cette itinérance serve l'événement.

À la vaste librairie que représente le Quai Saint-Malo, à la majestueuse chapelle Saint-Vincent aménagée pour l'occasion, au foyer de l'emblématique École Nationale Supérieure Maritime et au pôle Culturel La Grande Passerelle vont s'ajouter l'auditorium de la Chambre de Commerce et d'Industrie ainsi que deux grands chapiteaux qui accueilleront les grands débats et le très prisé Café Littéraire.

Le festival a toujours essaimé aux quatre coins de la ville mais, pour cette 30^e édition, les Étonnants Voyageurs voyagent plus encore.

Et l'esprit des lieux sera, cette année encore, habité de rencontres, enrichi de découvertes, animé par la plus belle des curiosités, celle du savoir.

Claude RENOULT

Maire de Saint-Malo, Président de Saint-Malo Agglomération

CONJUGUER BESOIN D'ENRACINEMENT ET OUVERTURE AUX AUTRES

Face à l'emprise grandissante de l'instantanéité, propagée par les moyens de communication actuels, le livre demeure une valeur refuge, un vecteur de réflexion et de prise de distance. Sa fin n'est pas pour demain en Bretagne. Car la lecture, en intégral ou en diagonale, est un plaisir presque aussi largement partagé que la fierté d'être breton. Auteurs, maisons d'édition, libraires, festivals et salons du livre peuvent en attester. Et la Région soutient l'ensemble des acteurs de cet écosystème du livre pour leur permettre de nourrir l'appétit insatiable des lecteurs et lectrices de Bretagne.

La Région est ainsi un partenaire fidèle d'Étonnants Voyageurs, devenu une référence au fil d'éditions toujours plus riches et attractives. Ce choix n'est pas le fruit du hasard ou d'une opportunité. Il tient à la nature même de ce festival. Singulier et rassembleur, c'est un lieu de rencontres et de réflexion sur le monde. C'est aussi une vitrine de la vitalité des cultures populaires, que ce soit dans la création ou dans l'édition. À l'image de la Bretagne, cette fête de la littérature et du cinéma conjugue parfaitement le besoin d'enracinement et l'ouverture aux autres.

Je remercie tous les organisateurs qui s'investissent avec passion et talent pour renouveler, avec brio, chaque année, cette merveilleuse invitation au voyage.

Loïc CHESNAIS-GIRARD

Président de la Région Bretagne

DÉCOUVRIR LES ROUTES PARCOURUES PAR LES CRÉATEURS AU TRAVERS DE NOTRE MONDE, comprendre comment ils en expriment et en partagent l'infinie complexité ; voilà le bel appel que nous lance encore une fois Étonnants Voyageurs. Sous le signe de l'aventure et de l'humanisme, le festival international du livre et du film de Saint-Malo nous apporte chaque année du monde entier les récits et les documentaires permettant à chacun de l'arpenter avec un autre regard. Placé cette année sous le thème de « Demain l'Europe », je me réjouis que le festival nous appelle à construire un élan commun autour de la culture, la circulation des idées et les œuvres, sur notre continent.

Étonnants Voyageurs a toujours su transmettre, à travers les débats et les rencontres, une vision particulière de la littérature. Les lecteurs viennent à Saint-Malo avec une curiosité insatiable pour les écrivains et l'univers qu'ils portent en eux ; « quelles nobles histoires / Nous lisons dans vos yeux profonds comme les mers ! / Montrez-nous les écrans de vos riches mémoires ». Empruntons ensemble ces routes, explorons les puissances de l'écriture et de l'imaginaire. Fixant cette belle promesse d'horizon, je vous souhaite à toutes et à tous de belles découvertes et de passionnants échanges.

Franck RIESTER

Ministre de la Culture

DU 8 AU 10 JUIN 2019, LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE ET DU FILM ÉTONNANTS VOYAGEURS DÉPLOIE SES AILES À SAINT-MALO pour sa 30^e édition, et se renouvelle année après année en lien avec les nombreux artistes invités.

Pendant trois jours, 200 cinéastes, photographes, illustrateurs, écrivains, et musiciens, nous donnent rendez-vous pour découvrir l'univers infini de la culture à travers des débats, des cafés littéraires, des expositions ou encore des projections cinématographiques. Cette année, les « Grands entretiens » apparaissent au programme et donnent le temps nécessaire à des échanges riches et profonds avec certains artistes et auteurs.

Collectivité pilote de l'action éducative au sein des collèges, le Département d'Ille-et-Vilaine est heureux d'accompagner Étonnants Voyageurs pour une journée dédiée aux scolaires qui se déroule en amont du festival. 300 collégiens breilliens, parmi plus de 550 au total, auront la chance de rencontrer les auteurs de quatre romans qu'ils auront étudiés au cours de l'année scolaire.

Étonnants voyageurs, rendez-vous culturel incontournable en Ille-et-Vilaine, nous dévoile, avec justesse et passion, la littérature et le cinéma d'ici et d'ailleurs. Je souhaite à toutes et tous un bon festival, et un étonnant voyage culturel !

Jean-Luc CHENUT

Président du Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine

Les auteurs, les artistes, les libraires, les éditeurs

Les invités présents à Saint-Malo (liste arrêtée au 15 avril 2019). La liste actualisée peut être consultée sur le site du Festival : www.etonnants-voyageurs.com

A

AGIER Michel
ALEXIE Sandrine
ALLOUCHE Sylvie
ALWETT Audrey
ANÉ Dominique
AMAL Djaïli Amadou
ARTHUR H.
AUBERT Marie-Caroline
AUBRY Florence
AUTISSIER Isabelle
AZIZA Claude

B

BAH Hakim
BALASKO Josiane
BARBERY Muriel
BELASKRI Yahia
BENAMEUR Jeanne
BER Claude
BEYROUK Mbarek (sous réserve)
BLANCHARD Pascal
BLAS DE ROBLÈS Jean-Marie
BOBIN Christian
BOFANE In-Koli Jean
BORER Alain
BOSC Adrien
BOUCHOUÉVA Katia
BOURGEON François
BRADBURY Jamey
BROWN Taylor
BRUNET Anaïs
BRUNQUELL Frédéric (sous réserve)
BUCHER André
BULLE Estelle-Sarah
BURTON Olivia

C

CAI Shu
CARQUAIN Sophie
CASANAVE Daniel
CERQUIGLINI Bernard
CHALANDON Sorj
CHARVET Marie
CHATEAUREYNAUD Georges-Olivier
CHIEN CHOW CHINE Aurélie
CHOUX Nathalie
CIMENT Michel
CLAUW Fabien
CLÉMENT Frédéric
COGNETTI Paolo
COHER Sylvain
COHN-BENDIT Daniel
COULON Cécile (sous réserve)
COUVIN Yann

D

D'HALLUIN Bruno
DA PIEDADE Isabelle
DAMASIO Alain
DE CRECY Nicolas
DELAUNAY Claudine
DELMAS-MARTY Mireille (sous réserve)
DENIS Jean-Claude
DEROCHE Djilian
DEROUDILLE Francine
DES PRAIRIES Anne
DEVI Ananda
DIAKITE Kalil
DIAKITE Sansy Kaba
DIALLO Khalil
DIOP JOHNSON Aminata
DEWDNEY Patrick K.
DIAGNE Souleymane Bachir
DIBIE Pascal
DIOP David
DOISNEAU Annette

DOUCEY Bruno
DOUMBOUYA Oumar Sivory
DRUVERT Hélène
DUBOIS Pierre
DUFOUR Anthony
DUGAIN Marc (sous réserve)
DUGRAND Alain
DUHAMEL Pauline
DUNYACH Jean-Claude
DURAND Stéphane
DYTAR Jean

E

EDGAR Silène
EDJANGUE Jean Celestin
EL ASWANY Alaa
ELALAMY Youssouf Amine
ELKIN Lauren
EVENS Brecht

F

FANG FANG
FAYE Estelle
FERRÉ Vincent
FLEURY Victor
FRANCESCHI Patrice
FREMAUX Thierry (sous réserve)
FRUCTUS Nicolas

G

GAMBLIN Jacques
GAMBOA Santiago
GANZO-PEREZ Margarita
GARAT Anne-Marie
GARCIA Tristan
GARCIN Christian
GAUDÉ Laurent
GEORGES Karoline
GLOAGUEN Alexis
GLORIA Hélène
GLUCKSMANN Raphaël

GOUPIL Romain
GRAND Mahi
GRANT Richard (sous réserve)
GRAVAYAT Jérémy
GRESCOE Taras
GRUBER Lola
GUETTIER Bénédicte

H

HADDAD Hubert
HANN Binta
HASKI Pierre
HEES Jean-Luc
HEIMERMANN Benoît
HENNION Cécile
HERVE Glot
HUYSMANS-BERTHOU Marieke

J

JACQUOT Delphine
JAMIE Kathleen
JAUNIN Antoine
JENNI Alexis
JOFFRIN Laurent (sous réserve)
JONCOUR Serge
JORDIS Christine
JORIS Lieve
JOSSE Gaëlle
JUBERT Hervé

K

KANGANNOU Pierre Kouassi
KAUFFMANN Jean-Paul
KAY Daniel
KELMAN James
KNEUBÜHLER Michel
KOPHIDÈS Cypris
KOURKOV Andreï
KOW Shih-Li

L

LACARRIÈRE Sylvia
 LACHAUD Denis
 LACLAVETINE Jean-Marie
 LAFERRIÈRE Dany
 LAFON Lola
 LALLEMAND Orianne
 LANDRAGIN Frédéric
 LAPOUGE Gilles
 LARSSON Björn
 LARUE ĩan
 LE BOULANGER Camille
 LE BOULANGER Jean-Michel
 LE BRIS Mélanie
 LE BRIS Michel
 LE BRUN Dominique
 LE CARRER Olivier
 LE CLÉZIO J.M.G. (sous réserve)
 LE CORRE Hervé
 LE MEN Yvon
 LEBONVALLET Florence
 LEE Alan
 LEHOUCQ Roland
 LEJALÉ Christian
 LENOT Alexandre
 LÉON Christophe
 LÉOURIER Christian
 LESIEUR Jennifer
 LÉVEILLÉ-TRUDEL Juliana
 LÉVY Alexandre
 LONSDALE Michael
 LOUFA Salima
 LY Grace (sous réserve)
 LYNCH Paul

M

MA JIAN
 MAALOUF Amin (sous réserve)
 MACARTHUR Robin
 MALIK Abd Al
 MANAĪ Yamen
 MARCA Claire
 MARI Jean-Paul
 MARTEL Jacques
 MARTINEZ Carole
 MARY Donatien
 MASCOLO DE FILIPPIS Jeanne
 MCGUANE Thomas
 MEDDI Adlène
 MELANDRI Francesca
 MENNETEAU Eric
 MERLE Emmanuel
 MICHAUD Andrée A.
 MICOL Hugues
 MINOUI Delphine
 MISHRA Pankaj (sous réserve)
 MOĪ Anna
 MORANDINI Claudio
 MURAIL Lorrin

N-O

NEMO Bénédicte
 NIVAT Georges
 O'BRIEN Dan
 O'DONNELL Cassandra
 OLYSLAEGERS Jeroen
 ORCEL Makenzy
 ORLEV Itamar
 OZOUF Mona

P

PANDOLFO Anne-Caroline
 PELLETIER Chantal
 PERISIC Robert
 PIERRAT-PAJOT Lucie
 PIGANI Paola
 PIROTTE Emmanuelle
 POULAIN Catherine

Q-R

QUINT Michel
 RABIE Mohammed
 RAHARIMANANA Jean-Luc
 RAHIMI Atiq
 RAMBAUD Patrick
 RASH Ron
 RATANAVAL Seng Soun
 RAYNAL Patrick
 REMIZOV Victor
 RENARD Thierry
 RISBJERG Terkel
 RIVERA Jean-Luc
 ROBERT Danièle
 ROBIN Titi
 ROELLINGER Olivier
 ROUAUD Jean
 RUBEN Emmanuel

S

SARR Felwine
 SATTOUF Riad
 SAVONA Stefano
 SCHEYDER Patrick
 SCHNEIDER Corinne
 SIJIE Dai (sous réserve)
 SILBERSTEIN Jil
 SIMON CATELINE Vanessa
 SOMERS Nathalie
 SPINOSI Jean-Christophe
 SPJUT Stefan (sous réserve)
 STEFÁNSSON Jón Kalman
 SZAC Murielle

T

TAVERNIER Tiffany
 TCHAK Sami
 TEMELKURAN Ece
 TOURE Kemoko
 TRUC Olivier
 TURINE Jean-Marc
 TYPEX

V

VADNAIS Christiane
 VERZEMNIEKS Inara (sous réserve)
 VIARD Jean
 VICH-GANZO Manuel (sous réserve)
 VICTOR Gary
 VINAU Thomas

W

WAJCMAN Gérard
 WEBER Olivier
 WEITZMANN Marc
 WILLIAMS Thomas C.

Y

YAZBEK Samar

Z

ZENATTI Valérie

LES ÉDITEURS PRÉSENTS AU SALON DU LIVRE

10/18	Bouts du monde	Escales (Les)	I
303 (Éditions)	Bow-Window	Escampette (L')	Impressions Nouvelles (Les)
A	Bragelonne	Espace Nord	Insécables (Association)
Abc Melody	Braques (Éditions des)	Espaces & Signes	J
Actes Sud	Bruno Doucey	Esperluète	J'ai Lu
Actes Sud Junior	Buchet Chastel	Étagère du bas (Éditions de L')	JC Lattès
ActuSF	C	F	Joëlle Losfeld
Aden	Cactus Inébranlable	Fayard	Joie de Lire (La)
Akinomé	Carnets Nord	First	Julliard
Albin Michel	Casterman BD	Flammarion	K
Albin Michel Jeunesse	Castor Astral (Le)	Flammarion Jeunesse	Kanjil
Allary	CEP (Les Éditions du)	Fleuve	Kimane
Alto	CFC	Fleuve Noir	L
Alzabane	Chandeigne	Fourmis Rouges (Les)	La mèche lente
Anacaona	Chasse-Marée	Futuropolis	Langue au chat
Anacharsis	Chatoyantes	Fyp	Leméac
Anamosa	Cherche Midi	G	Léopard Masqué (Le)
Anne Carrière	Cheval d'août (Le)	Gaïa	Les petites allées
Apeiron	Christian Bourgois	Galipot (La)	Liana Lévi
Apogée	Cipango	Gallimard	Libella
Arbre à Paroles (L')	Citadelles & Mazenod	Gallimard Jeunesse	Librairie du Québec
Archipel et Développement	Climats	Gallmeister	Librio
Ardents (Les)	Coudrier (Le)	Gautier-Languereau	Lonely Planet France
Art&fiction	Créaphis	Genèse	Louis Vuitton
ArtEres (Association)	Cristel Éditeur d'Art	Géorama	M
Arthaud	Critic	Giboulées	M.E.O.
Asiathèque (L')	D	Ginkgo	Maelström
Asphalte	Dahouët (Les Éditions de)	Glénat	Magellan & Cie
Astoure	Découverte (La)	Glénat BD	Maison est en carton (La)
Atalante (L')	Delcourt	Gope	Marmite à Mots (La)
Au Diable Vauvert	Denoël	Grandvaux	Martinière Jeunesse (La)
Aube (L')	Denoël Graphic	Grasset	Masque (Édition du)
Autrement	Diabase	Gründ	Mémogrammes - Éd. de la
Aux forges de Vulcain	Diagonale	Guérin	Mémoire
Auzou	Dialogues	Gulf Stream	Mémoire d'Encrier
B	Didier Jeunesse	H	Mercure de France
Baconnière (La)	Dodo Vole	Hachette	Métailié
Baker Street	E	Hachette Enfants	Milady
Bayard	École des Loisirs (L')	Harmonia Mundi Littérature	Mnémos
Bayard Jeunesse	EDI	Harmonia Mundi Jeunesse	Mot et le Reste (Le)
Bécherel Cité du livre	Edi8	Héléc Hélas	Murmure des soirs
Belfond	Edi8 jeunesse	Héliotrope	N
Bérial' (Le)	Éditions du Cerf (Éditions du)	Hélium	Nada
Belin	Élan Vert (L')	Héros-Limite	Nathan Jeunesse
Bibliothèque québécoise	Elytis	Hikari	Nathan Jeunesse
Black-out	En Bas (Édition d')	Hoëbeke	Nevicata
Bleu Autour	Équateurs (Éditions des)	Humensis	Nil
Boréal			

Noir sur Blanc	Phébus	R	Thierry Magnier
Nota bene	Philippe Picquier	Réalgar (Le)	Transboréal
Notabilia	Philippe Picquier Jeunesse	Reliefs	Tripode (Le)
O	Philippe Rey	Rivages	Triptyque
Observatoire (Les Éditions de l')	Pierre d'Alun (La)	Riveneuve	U - V
Œil d'Or (L')	Pimpante (La)	Robert Laffont	Univers Poche
Œil pour l'œil (L')	Place des Éditeurs	Rouergue (Éditions du)	Vendémiaire
Olivier (L')	PlayBac	Rouergue Jeunesse (Éditions)	Vents d'Ouest
Ombres noires	Plon	Rue du Monde	Verdier
Omnibus	Pocket	S	Vistemboir (Le)
Ouest & Compagnie	Pocket Jeunesse	Sabine Wespieser	Volte (La)
Ouest-France Éd. / Edilarge	Poule qui Pond	Saint-Pierre-et-Miquelon	Z
P	Poulpe fictions	Sarbacane	Zéraq
P.O.L.	Presse (La)	Séguier	Zulma
P'tits Bérets (Les)	Presses de la Cité	Seuil	
Palémon (Éditions du)	Presses de la Renaissance	Seuil Jeunesse	INSTITUTIONS ET PARTENAIRES
Passager clandestin (Le)	Presses Universitaires de France	Slalom	Agence Livre Cinéma & Audiovisuel (Alca) en Nouvelle-Aquitaine
Passe du vent (La)	Prisme	Solar	Belgique Wallonie-Bruxelles
Paulsen	PUL	Soupirail (Le)	MGEN
Payot	Pygmalion	Sous-Sol (Éditions du)	Ouest-France
Père Castor	Q	Stock	Région Île-de-France
Père Fouettard	Quadrature	Syros	Salaün Holidays
Perrin	Quartanier (Le)	Syrtes (Éditions des)	Terres d'Aventure / Comptoir des Voyages
Petits Platons (Les)	Québec Amérique	T	
Pétra		Table Ronde (La)	
Peuplade (La)		Tana	
		Temps des Cerises (Le)	

LES LIBRAIRES

L'Espace Quai Saint-Malo, situé sur le bassin du port, à proximité des chapiteaux Magic Mirror, accueille pendant trois journées la plus grande librairie de France. Un demi-hectare dédié aux auteurs et aux éditeurs, en complicité avec les libraires.

À la Lettre Thé

9 place de Viarmes, 29600 Morlaix

Au Vent des Mots

7 rue du Port, 56100 Lorient

Forum du Livre

Centre Commercial La Visitation, 35 000 Rennes

L'Atalante

15 rue des Vieilles Douves, 44000 Nantes

L'Odyssée

4 rue du Puits aux Braies, 35 400 Saint-Malo

La Droguerie de Marine

66 rue Georges-Clémenceau, 35 400 Saint-Malo

Coiffard

7-8 rue de la Fosse, 44000 Nantes

Critic

19 rue Hoche, 35 000 Rennes

Librairie du Québec

30 rue Gay Lussac, 75005 Paris

Le Failler

8-14 rue Saint-Georges, 35 000 Rennes

Le Grenier

6 place Duclos, 22100 Dinan

M'Lire

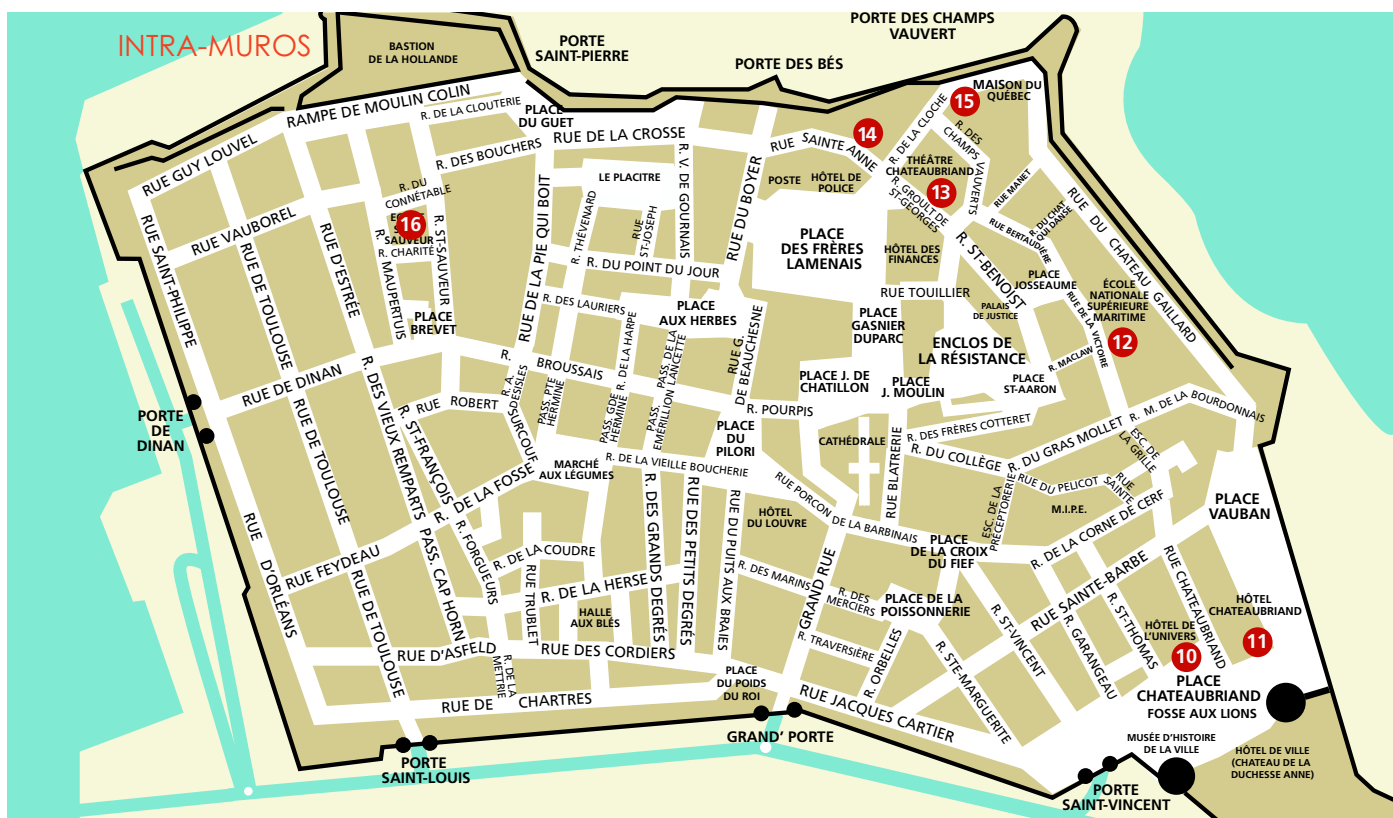
3 rue de la Paix, 53000 Laval

Les lieux du festival

En raison de la fermeture pour travaux du Palais du Grand large, la Ville de Saint-Malo et l'association Étonnants Voyageurs ont redéployé le festival pour l'édition 2019, avec une jauge similaire à l'an passé.

- **Deux grands chapiteaux Magic Mirrors** s'installent sur le quai Duguay Trouin (600 et 400 places), à proximité du Salon du livre, qui accueilleront les rendez-vous incontournables du Café littéraire et des Grands débats.
- À mi-chemin entre le Salon du livre et la Grande Passerelle, la **Chambre de commerce et d'industrie** nous offre deux nouveaux espaces confortables : un bel auditorium de 300 places assises et une salle de 180 places.

- La **Médiathèque du Pôle culturel la Grande Passerelle** pousse ses rayons et nous ouvre ses portes avec 300 places assises pour des rencontres littéraires.
- Intra-muros, la magnifique **Chapelle Saint-Sauveur** entièrement aménagée pour l'occasion accueille nos expositions jeunesse, bande-dessinée, voyage...
- Tandis que l'**École nationale supérieure maritime nous ouvre son foyer** pour un espace d'exposition avec vue sur mer.



10 HÔTEL DE L'UNIVERS
Place Chateaubriand
Rencontres littéraires (100 places)

**11 HÔTEL CHATEAUBRIAND :
SALLE CANADA**
Place Chateaubriand
Rencontres autour de la littérature jeunesse et lectures (50 places)

**12 ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
MARITIME (ENSM)**
4, rue de la Victoire
Rencontres autour de la mer, de l'exploration et du voyage
Salle 1 : rencontres (100 places)
Salle 2 : rencontres (200 places)
Foyer : exposition
Chapelle : **MAISON DE L'IMAGINAIRE** : rencontres autour des littératures de l'imaginaire (200 places) et exposition

13 THÉÂTRE CHATEAUBRIAND
6, rue Groult de Saint-Georges
Rencontres et films (280 places).
Pas de billetterie.

14 SALLE SAINTE-ANNE
12, rue Sainte-Anne
« Besoin de poème » tous les après-midi (150 places)
Et spectacles jeunesse

15 MAISON DU QUÉBEC
2, place du Québec
Rencontres et lectures autour du Québec et de la francophonie (60 places)

16 CHAPELLE SAINT-SAUVEUR
Rue Saint-Sauveur
Expositions d'illustrations jeunesse, de bandes-dessinées et de voyage



- 1 MAGIC MIRROR 1 : GRANDS DÉBATS**
Quai Duguay-Trouin
400 places assises
- 2 MAGIC MIRROR 2 : CAFÉ LITTÉRAIRE**
Quai Duguay-Trouin
600 places assises
- 3 BILLETTERIE DU FESTIVAL ET KIOSQUES BRACELETS**
- 4 KIOSQUES INFO**
- 4 L'ÎLE AUX TRÉSORS**
Quai Duguay-Trouin. Ateliers pour les 3-12 ans (inscriptions sur place)
espace de lecture, espace Mange-Livres (garderie et nurserie)
- 5 LE SALON DU LIVRE**
Quai Duguay-Trouin.
Un demi-hectare de stands éditeurs
- Restauration assurée par *Le Gourmet*, au fond du Salon du livre

- 6 HÔTEL LE NOUVEAU MONDE**
64, chaussée du Sillon
Deux salles de 70 et 80 places assises pour des rencontres en petit comité
- 7 CINÉMA LE VAUBAN**
10, bd de la Tour d'Auvergne.
Quatre salles de cinéma (800 places au total)
Projections non-stop de films et rencontres
Pas de billetterie
- 8 CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE**
Quai du Val
Salle La Grande Hermine : rencontres littéraires (300 places)
Salle La Petite Hermine : rencontres littéraires (180 places)
- 9 LA GRANDE PASSERELLE, PÔLE CULTUREL**
2, rue Nicolas Bouvier
Billetterie
Trois salles de cinéma : projections de films et rencontres (500 places au total)
Médiathèque : rencontres littéraires (300 places)
4^e lieu : exposition de bandes dessinées

À NOTER : La Médiathèque de la Grande Passerelle sera fermée au public à partir du dimanche 2 juin au soir jusqu'au vendredi 14 juin à 14h, et accessible pendant le festival **uniquement** aux festivaliers en possession de bracelets.

QUARTIER SAINT-SERVAN

- 17 THÉÂTRE L'HERMINE**
6, place Bouvet (quartier Saint-Servan)
Soirées (800 places)

A B NAVETTES MUNICIPALES GRATUITES PAUL FÉVAL

Elles desservent le **Parking payant Paul Féval** (près de l'Hippodrome, 3,30€/j.), la **Gare SNCF** **A**, la **Grande Passerelle** **9**, la **Chambre de Commerce et d'Industrie** **8** et le **Rond point Chaussée des Corsaires** **B**.
De 9h à 22h, toutes les 20 mn (20 mn de trajet dans les 2 sens)

Informations pratiques

HORAIRES D'OUVERTURE

Kiosques Bracelets : ouverture à partir de 8h30

Billetteries : ouverture à partir de 9h

Accès aux lieux : à partir de 9h30 et jusqu'à 19h.

Début de la programmation : 10h

Salon du livre

Pour les festivaliers : samedi 8, dimanche 9 et lundi 10 juin, de 9h30 à 20h.

Entrée libre au Salon du livre le vendredi 7 juin, de 9h30 à 19h et chaque jour du festival de 18h à 20h.

NOUVEAUTÉE : Entrée libre à l'Espace Librairie (Salon du livre Quai Saint-Malo) pour les moins de 18 ans sur toute la durée du Salon !

TARIFS

• ENTRÉE JOURNÉE

- Tarif Normal : 15 euros TTC

- Tarif Réduit : 10 euros TTC (12-18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants, personnes en situation de handicap, groupe à partir de 10 personnes)

- Tarif Enfant : GRATUIT (réservé aux enfants de moins de 12 ans)

• PASS 3 JOURS

valable du samedi 8 au lundi 10 juin 2019

- Tarif Normal : 35 euros TTC (à partir de 18 ans)

- Tarif Réduit : 25 euros TTC (12-18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants, personnes handicapées, groupe à partir de 10 personnes)

• CONCERT SAMEDI 8 JUIN

« Baroque, Gospel, Brexit and Cie »

Plein tarif : 25 euros, Tarif Réduit : 15 euros

BILLETTERIES

BILLETTERIE ÉLECTRONIQUE :

Achetez vos billets en ligne, avant et pendant le festival.

Il vous suffira d'échanger vos billets sur place contre des bracelets :

Échange sur place des billets contre des bracelets :

- NOUVEAU avant le festival : à l'Accueil du « Quai Saint-malo » (Salon du livre) : jeudi 6 juin 2019 de 16h à 20h, vendredi 7 juin de 9h30 à 12h30 et de 14h à 20h.

- pendant le festival : dans le « chapiteau Billetterie / Bracelets », quai Duguay-Trouin (face au Casino), et au Kiosque Bracelet, esplanade de la Grande Passerelle, côté gare : samedi 8, dimanche 9 ou lundi 10 juin de 8h30 à 19h.

BILLETTERIE SUR PLACE

AVANT LE FESTIVAL :

Billetterie à l'accueil du Salon du livre, au Quai Saint-Malo : jeudi 6 juin 2019 de 16h à 20h, vendredi 7 juin de 9h30 à 12h30 et de 14h à 20h.

BILLETTERIE SUR PLACE

PENDANT LE FESTIVAL :

les samedi 8, dimanche 9 et lundi 10 juin 2019

Billetterie principale : Petit chapiteau au début du Quai Duguay-Trouin (face au Casino) de 9h à 19h

Pôle culturel La Grande Passerelle : Billetterie extérieure sur l'esplanade côté gare de 9h à 18h

HÉBERGEMENT

Consultez l'Office de tourisme de Saint-Malo : www.saintmalo-tourisme.com ou 0825 135 200 (0,15 euro/mn)

ACCÈS, TRANSPORT

- **En voiture** parking payant Paul-Féval (près de l'Hippodrome, 3,30 euros/jour). Les navettes municipales gratuites desservent le parking, l'ancienne gare SNCF et le rond-point Chaussée des Corsaires à l'entrée d'Intra Muros. De 9 h à 22 h, départ toutes les 20 minutes (20 minutes de trajet).

- **En bateau** depuis Dinard : les vedettes assurent en une dizaine de minutes la liaison entre Dinard et Saint-Malo de 9h à 20h pendant toute la durée du festival. Renseignements sur le site de la Compagnie Corsaire.

- **En train** : pour les horaires, merci de consulter le site de la SNCF, comptez 20 minutes à pied entre la gare et le Salon du livre et les Magic Mirrors.

Votre voyage en TER Breizhgo : les Prix Ronds du TER BreizhGo, c'est 4 tarifs en fonction de la distance parcourue : 5, 10, 18 ou 28 euros.

Pour les moins de 12 ans, c'est toujours 0 euros et tous les samedis profitez du retour gratuit !

Qu'importe la gare de départ, ces petits prix vous transporteront à st Malo !

- **En bus** : plus facile et plus pratique, choisissez le bus pour vous rendre au Festival.

Lignes 1, 2 et 3 arrêt Intra-Muros, un départ toutes les 7 minutes du lundi au samedi (fréquences réduites le dimanche et les jours fériés).

Depuis la gare SNCF : lignes 1 et 2, arrêt Intra-Muros, un départ toutes les 10 minutes.

Renseignement : guichet gare TGV, au 02 99 40 19 22 ou sur www.reseau-mat.fr

MÉDIAS

Le site internet du Festival met à la disposition des journalistes un espace « Presse » dans lequel vous pouvez remplir le formulaire d'accréditation. Les demandes peuvent également se faire par mail : presse@etonnants-voyageurs.com Les accréditations sont à retirer au Service de presse du festival à partir du jeudi 6 juin à 9h30.

L'équipe du festival

ÉTONNANTS VOYAGEURS

24, avenue des Français-Libres, 35 000
Rennes
T. 02 99 31 05 74
M. info@etonnants-voyageurs.com

DIRECTEUR DU FESTIVAL : Michel Le Bris
DIRECTEUR DÉLÉGUÉ : Emmanuel
Braconnier

DIRECTRICE ADJOINTE : Mélani Le Bris
PROGRAMMATION, ÉDITION,
MULTIMÉDIAS : Lucie Milledrogues,
assistée d'Eliza Beaudouin et de Claire
Grellier

PROGRAMMATION, ACTIONS ÉDUCATIVES,
JEUNESSE : Marion Hervé, assistée de
Juliette Thomas

ADMINISTRATION - PRODUCTION :
Sarah Coudray, assistée Clara Le
Gargasson

ASSISTANTE ORGANISATION : Gaëlle Guiho
(bénévoles et gestion des stands)

CAFÉ LITTÉRAIRE : Maëtte Chantrel,
entourée de Michel Abescat et Pascal
Jourdana

BESOIN DE POÈME : Yvon Le Men

FESTIVAL DU FILM : Matthieu Marin,
assisté de Aziliz Busnel

EXPOSITIONS : Lénaïck Durel assistée de
Pierre Brillaut et à Saint-Malo de Juliette
Bessou, Anne-Isabelle Le Touzé, Fabrice
Angelliaume et Pierre-Yves Jaux

RÉGIE

RÉGIE GÉNÉRALE : Jean-Yves Philippe et
Jean-Pierre Jouin

ÉQUIPE RÉGIE À SAINT-MALO : Sébastien
Izzo, Olivier Tanguy, Éric Verlet, Yann
Argenté, Ronan Cornou, Arnaud Jolif,
Jacques Marmion, Michel Loidan, Patrick
Gaudin et les personnels de la Ville de
Saint-Malo

DUPLEX AND CO

Organisateurs d'événements,
Commissariat de salon
2^{ter}, ruelle des Vignes, 35160 Talensac
T. 09 81 84 67 40 - 06 64 44 20 14
M. contact@duplexandco.com

COMMISSARIAT DE SALON :
Marie Racouët et Olivier Pouteau

BILLETTERIE ET CONTRÔLE : Bénédicte
Briand, Mathilde Pouteau, Laura Poulain
et Anne-Laure Gilles

BOUTIQUE : Camille Poulain

NOS COLLABORATEURS

CONCEPTION GRAPHIQUE ET WEBDESIGN

Erwan Le Moigne
(mail@erwanlemoigne.com)

ADMINISTRATION DU SITE INTERNET :
Yannick Fortin (yan_fortin@yahoo.fr)

MAINTENANCE INFORMATIQUE :
Jean-Philippe Delaunay, SPEXI
(jpdelaunay@spexi.fr)

FAITS ET GESTES

ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS
CULTURELS, CONSEIL EN
COMMUNICATION ET SERVICE DE PRESSE
8, rue Saint-Marc, 75002 Paris

T. 01 53 34 65 84
M. contact@faitsetgestes.com

DIRECTEUR : Serge Roué

COMMUNICATION, SERVICE DE PRESSE ET
PARTENARIATS MÉDIAS : Laurent Delarue
assisté par Hermine Peneau et Mathilde
Louette

SUIVI COMMUNICATION ET
PARTENARIATS :
Laura Lacroix et Céline Joaquim assistées
par Fiona Prétet

EN COLLABORATION AVEC

VILLE DE
Saint-malo

étonnants-voyageurs.com

un site responsive



Notre site a fait peau neuve en 2018 pour une circulation plus aisée et responsive du festival en cours.

Cette année nous ouvrons en ligne les archives de 30 ans de festival. Une première tranche ce printemps sur les années de festival à Saint-Malo et à l'automne, les festival en Haïïi et en Afrique. Vous pourrez retrouver le programme, les invités, les photographies et la revue de presse complète de ces éditions.

SUIVEZ ÉTONNANTS VOYAGEURS

Retrouvez-nous sur Facebook, Twitter, Instagram : @FestivalEV

Après le Festival, les rencontres du café littéraire et les grands débats ainsi que l'intégralité des rencontres enregistrées en Mp3 sont mis en ligne.

Notre site est aussi la vitrine de la « Littérature-monde » et de son actualité, ainsi qu'une chambre d'écho des activités de la Word Alliance et des initiatives de nos partenaires : les festivals d'Édimbourg, de New York, de Berlin...

LES ARCHIVES VIDÉOS DES FESTIVALS

Toutes les archives filmées depuis la création du festival en 1990 offrent sur le site internet des documents inédits qui retracent 30 ans de rencontres littéraires. Un énorme travail de transcription d'abord, et de dérushage, effectué en 2012, à **nouveau accessible en ligne très prochainement.**

Autant de moments forts et de rencontres uniques à voir ou à revoir, qui auront marqué de leur empreinte le Festival : Ella Maillart partageant le plateau avec Théodore Monod et Anita Conti, ou encore Alvaro Mutis en tête-à-tête avec Hugo Pratt, sans oublier Nicolas Bouvier, Robert Doisneau, Jim Harisson, Jacques Lacarrière, Jean-Claude Izzo, Patrick Chamoiseau mais aussi Alain Mabanckou, J.-M. G. Le Clézio, Anna Moï, Dany Laferrière... et tant d'autres.

Naviguez à travers la collection des archives vidéos du Festival et découvrez les acteurs d'une littérature-monde, écrivains voyageurs, maîtres de l'imaginaire et témoins de leur temps.

Un projet réalisé avec le soutien de la Ville de Saint-Malo, de la DRAC Bretagne et du ministère de la Culture.

FAITES CONNAISSANCE AVEC LES INVITÉS DU FESTIVAL

Toutes les biographies des auteurs participant à l'édition 2019 sont accessibles en ligne.

Grâce à la numérisation complète de nos archives, nous proposons une présentation de nos invités avec différents onglets pour une meilleure circulation sur le site :

- une page comportant une **BIOGRAPHIE** rédigée par nos soins,
- un onglet **ACTUALITÉ** avec le dernier roman, essai, BD, films et, dans la mesure du possible, une revue de presse des meilleurs articles publiés ; un onglet **ŒUVRES** avec une bibliographie/filmographie complète ;
- un onglet **VIDÉOS** avec les vidéos des cafés littéraires de l'invité lors de ses précédents festivals, classés par année ;
- un onglet **DÉBATS AUDIO** avec les enregistrements des débats des années précédentes. Au lendemain du Festival, ces pages sont enrichies par les captations sonores des rencontres auxquelles l'auteur a participé.
- un onglet **PORTEFOLIO** avec des photographies de l'invité prises au cours des précédents festivals ;

Rassemblées année après année dans une rubrique **DICO DES AUTEURS**, ces pages forment aujourd'hui une riche base de données compilant des informations sur plus de 2 000 auteurs.



LES GRANDS THÈMES DU FESTIVAL

ÉDITO : ÉTAT DE CRISE
DE NOUVEAUX LIEUX
LES GRANDS ENTRETIENS DE JEAN-LUC HEES

QUE NOUS ARRIVE-T-IL ?
DEMAIN L'EUROPE ?
DIRE LE MONDE
LE GRAND RETOUR DES MYTHES
UNE FRANCOPHONIE POUR DEMAIN
CINÉMA, LITTÉRATURE :
UNE PASSION AMÉRICAINE
VOYAGEURS ET GENS DE MER
LA MAISON DE L'IMAGINAIRE
BESOIN DE POÈME

ÉTAT DE CRISE

L'édito de Michel Le Bris

Bouleversement de tous les équilibres mondiaux, guerre économique ouverte, effondrement de nos systèmes de représentation du monde, guerre déclarée de plus en plus ouvertement à nos valeurs fondamentales — démocratie, droits de l'homme, laïcité — montée, partout, des régimes autoritaires, sinon des dictatures; montée des intégrismes — dont les femmes sont les premières victimes —, fragmentation accélérée de la société, lente implosion d'une Europe dont nous savons, quel que soit le résultat des élections de ce printemps qu'elle sera à réinventer dans le pire des tourmentes depuis sa création. Et voici que 15 000 savants du monde entier lancent un appel quasi-désespéré : ce n'est plus que la planète va mal : elle meurt sous nos yeux.

« Demain la guerre ? », nous inquiétions-nous ici même lors d'une précédente édition : « en vain, nous fermons les yeux sur ce qui agite le corps social, le fragmente, oppose les uns aux autres, sous de multiples prétextes, montée de l'antisémitisme, du racisme, de l'homophobie, guerres des mémoires, guerres de religion, guerre de mots. Et les contorsions sémantiques pour nier l'évidence n'y pourront rien. La guerre envahit les esprits quand elle est dans les mots. Et elle y est, vraiment. Anathèmes, injures, petites phrases, calomnies : le degré zéro de la pensée. On ne s'écoute plus : on s'assassine, on s'excommunie, alors même que l'on se proclame laïque, ou athée. Que nous ne nous aimons plus, au moins, la chose est claire ».

De quoi s'inquiéter, en effet, quand l'intimation du « nouveau » à tout prix paraît vouloir effacer la trame même du passé, que la communication toute puissante aboutit à la promotion du plus futile, et que les géants du Net nous promettent une société de surveillance généralisée, décidant et de nos goûts et de nos lectures par des algorithmes de plus en plus sophistiqués, tandis que nos démagogues « maîtres penseurs » brandissent en remèdes-miracles des idéologies pourtant responsables des deux plus grandes catastrophes du XX^e siècle.

Extraordinaire renversement, en forme de pied de nez à ces maîtres-penseurs : « du passé faisons table rase » vieux rêve chanté dans l'Internationale, devient le mot d'ordre, tous bords confondus, du monde nouveau. Pour le pire ?

« État de crise » : nous avons annoncé ce titre pour notre nouvelle édition, dès le mois de septembre. Nous ne nous attendions pas à être aussi vite rattrapés par la réalité, avec une pareille violence. Que nous arrive-t-il ? Où allons-nous ? Bien malin qui pourrait donner une réponse assurée.

Sinon celle-ci, que les crises de cette ampleur traquent, au-delà de revendications économiques ou politiques qui ont pu les déclencher, un mal-être plus profond, une inquiétude — une crise profonde de nos repères, de nos valeurs, une crise qu'il faut bien dire spirituelle.

Tout dans l'ordinaire des jours est fait pour nous ramener au statut de « consommateur » et de « producteur » — en oubliant qu'il est en chacun des rêves, des désirs, une capacité de création, une dimension de liberté, irréductible à ce qui prétend nous déterminer et nous contraindre : ce que la grande révolution romantique, et particulièrement l'immense Hugo, plus que jamais d'actualité, disait « le poème » en chacun. Le poème, le roman, la musique... ne réalisent-ils pas ce miracle d'être l'expression de la plus extrême singularité d'un créateur, et de parler pourtant au plus grand nombre — de créer, en somme, de « l'être ensemble » ?

État de crise... à la différence des dogmes et des idéologies promptes à nous fournir des réponses sur tout, la puissance de la littérature n'est-elle pas de nous ramener à l'inquiétude des questions, sur nous-mêmes, sur les autres, sur le monde ? D'ailleurs, à bien y réfléchir, à l'opposé de ceux rêvant à un monde lisse, sans contradiction, *l'espace même du roman est celui de la crise*. Sans crise, quel roman ? Et, ce faisant, il nous reconduit à nous-mêmes, à notre meilleure part — à manifester ce que trop souvent nous oublions : que nous pouvons être, aussi, plus grand que nous-mêmes. En cela il est peut-être notre bien le plus précieux

Et c'est pourquoi nous avons voulu que cette édition soit vouée à ce qui nous réunit tous : l'amour de la littérature, du poème, de la musique, de l'image.

Nous sommes plus grands que nous. Et c'est de cette grandeur retrouvée que tout peut recommencer.

DE NOUVEAUX LIEUX

L'annonce de la fermeture pour travaux du Palais du Grand large, cœur de notre festival, nous a fait un temps craindre le pire. Grâce à la mobilisation de tous, à commencer par celle des équipes municipales, nous avons trouvé des solutions de remplacement, dans le périmètre habituel du festival, entre Médiathèque et Quai Saint-Malo, dans des conditions de confort identiques. Et ce, pour le même nombre de places offertes.

Un grand merci aux équipes municipales, à celle du festival et à nos partenaires, anciens et nouveaux, qui ont rendu possible cette édition. Saint-Malo a de la ressource !

DEUX MAGIC MIRROR

Les deux chapiteaux se positionneront devant le Salon du livre du Quai Saint-Malo, quai Duguay Trouin.

L'un, de 600 places, abritera le « Café littéraire » qu'animent avec talent Matte Chantrel, Pascal Jordana et Michel Abescat. L'autre, de 400 places, sera consacré aux grands débats qui rythmeront les trois journées du festival.

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE SAINT-MALO

Non loin de la Grande Passerelle, sur l'axe conduisant au Palais du Grand large, la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Malo nous ouvre ses portes : de plain-pied, un bel auditorium où vous retrouverez Jean-Luc Hees, Pascale Clark et Frédéric Bonnaud. Plus deux salles pouvant être réunies.

LA MÉDIATHÈQUE LA GRANDE PASSERELLE

Enfin, face aux trois auditoriums du pôle Culturel La Grande Passerelle, la grande salle de lecture de la Médiathèque, vidée de son mobilier traditionnel, permettra d'accueillir 300 personnes, environ.

NOUVEAUTÉ: LES GRANDS ENTRETIENS DE JEAN-LUC HEES

C'était une demande plusieurs fois répétée, dans un festival où tout se passe très vite, d'avoir un temps plus long pour pénétrer dans le monde d'un écrivain, partager ses aspirations et aussi parfois ses colères, suivre son cheminement, depuis les livres qui le marquèrent dans l'enfance, l'écouter sur son travail d'écrivain.

Nous avons demandé à Jean-Luc Hees que connaissent tous les auditeurs de France Inter, de piloter ce nouvel espace, de mener personnellement un certain nombre de ces entretiens, et de former l'équipe autour de lui qui assurera les autres rencontres : **Pascale Clark et Frédéric Bonnaud.**

Nous prévoyons au total une quinzaine de rencontres, chacune sur une durée d'environ 75 minutes.

QUE NOUS ARRIVE-T-IL ?

« L'humanité serait-elle entrée dans le pot au noir, cette zone au milieu des océans où les vents qui soufflent en sens contraire se neutralisent ou se combattent ? Dans un monde pris dans ses tourbillons, entre paralysie et naufrage, où trouver la boussole qui permettrait d'en sortir ? Pour échapper au désordre, stabiliser l'instable et penser l'imprévisible, il ne suffit pas de placer l'humanité et ses valeurs au centre du monde, comme a tenté de le faire la Déclaration universelle des droits de l'homme en 1948. Il faut réguler les vents autour de principes communs et inventer la boussole d'un humanisme élargi à la planète qui guiderait les humains sur les routes imprévisibles du monde. » Mireille Delmas-Marty (*Sortir du pot au noir*, Buchet-Chastel, 2019).

Plusieurs rencontres avec **Jean Viard**, **Marc Weitzmann**, **Pascal Blanchard**, **Mireille Delmas-Marty** (sous réserve), **Amin Maalouf** (sous réserve), **Jean-Marie G. Le Clézio** (sous réserve), **Felwine Sarr**, **Souleymane Bachir Diagne**, **Mona Ozouf**, **Alaa El Aswany**, **Ece Temelkuran**...

Au juste, c'est quoi la démocratie ?

On n'aura peut-être jamais autant brandi sur tous les tons le mot « démocratie » – et d'abord par ceux-là mêmes qui par leurs actes et leurs propos en sont les plus éloignés. Et voilà bien longtemps qu'elle n'aura paru à ce point en danger. Refus de l'autre, guerre des mots, replis identitaires, antisémitisme affirmé, racisme, homophobie, tentations de régimes autoritaires : et si l'on s'arrachait au n'importe quoi ambiant ?

En rappelant quelques idées fondamentales. Par exemple, que la « démocratie « directe » n'en est pas une, qui livre chacun à la rumeur, aux préjugés, à la haine, à la dénonciation, à la loi de la foule, laquelle, comme disait Hugo « souvent trahit le Peuple » – et a pour nom aussi lynchage.

Et surtout que la « démocratie » ne se réduit pas à la loi de la majorité : fascisme et nazisme arrivèrent démocratiquement au pouvoir par les urnes. Et elle ne se réduit pas non plus aux droits des minorités. Elle est le pari fou, fragile, tirant sa force de sa fragilité même, de « faire société » à partir de la reconnaissance de la radicale singularité de chacun et de sa liberté. Pari impossible dira-t-on.

Et pourtant ! N'est-ce pas ce que réalisent l'œuvre d'art, la littérature, la musique, le poème : d'être l'expression de singularité d'un auteur et d'avoir pourtant la capacité de parler à tous. Et c'est en cela que littérature et démocratie en partie liées, s'entretiennent l'une l'autre. Le roman est né de ce pari, qui suppose l'idée même de « personne », éprouvant sa liberté dans le chaos du monde.

La fabrique du mensonge

« La responsabilité de l'écrivain, souligne Vaclav Havel est de sauver le sens des mots : le totalitarisme est d'abord une guerre des mots pour en brouiller le sens, le renverser en son contraire, faire triompher le mensonge. » Où en sommes nous ? Les fake news ont envahi notre quotidien. Elles concernent la politique, les faits divers mais aussi le domaine de la santé. Les motivations de ceux qui les fabriquent sont multiples : influencer l'opinion, changer le cours d'une élection ou tout simplement gagner de l'argent. Ces fausses informations se propagent autant sur les sites les plus obscurs que sur les réseaux sociaux les plus en vue. Comment naissent et se propagent les fake news, qui en sont les instigateurs et comment résister ? Deux exemples éclairants : la campagne pour le Brexit, les fake news sur les vaccins, deux épisodes de la série de films **La fabrique du mensonge**, écrit par Félix Suffert Lopez et Arnaud Lievin et réalisé par Arnaud Lievin qui seront projetés en ouverture et en clôture de l'après-midi intitulée Que nous arrive-t-il ?

Démocratie et littérature : un même combat

Si tel poème écrit il y a 1000 ans en une autre culture, peut encore nous parler aujourd'hui au présent, c'est donc bien qu'il a pu s'arracher aux conditions de son énonciation, aux contextes auxquels on prétendra le réduire pour « l'expliquer », vaincre le temps, vaincre la mort, la mort échapper aux particularismes de sa « culture », résister à la traduction, pour nous toucher aujourd'hui au présent. Autrement dit l'œuvre d'art, par cette présence aujourd'hui, témoigne d'une dimension en elle de transcendance par rapport à tout ce qui a prétendu la réduire – et du coup non seulement témoigne d'une dimension de transcendance en celui qui en fut le créateur, mais aussi dans ceux qui 1000 ans plus tard l'éprouvent au présent, c'est-à-dire en tout le monde.

Qu'on l'oublie – et non seulement sous la chape de plomb des régimes totalitaires ou autoritaires, mais aussi bien du fait des discours péremptaires qui auront fait le fond de l'air intellectuel de ces dernières décennies, réduisant la littérature à de simples jeux formels – la démocratie se retrouve en grave péril. Et avec elles, la grande idée de l'être humain que portent l'œuvre d'art et la démocratie. En retrouver l'élan est, croyons-nous, l'enjeu majeur de ce temps. Comment ne pas voir qu'elles ont partie liée ? Sauver, réveiller le poème en chacun, tel est, à nos yeux l'enjeu.

Toute crise profonde n'est pas seulement économique, politique, elle est d'abord spirituelle et concerne l'idée que nous faisons de nous-mêmes et des autres.

Avec Daniel Cohn Bendit, Ma Jian, Alaa El Aswany, Ece Temelkuran, Jean Viard

La puissance prophétique de la littérature

Avec **Georges Nivat**, à propos de Soljenitsyne dont il aura été le grand transmetteur. La publication de *L'archipel du Goulag* aura été un événement d'une immense portée. Bien des livres avaient déjà été écrits sur le goulag, le totalitarisme communiste, mais il y a un avant et un après la publication de ce livre. L'énorme documentation, la précision implacable des faits, bien sûr, mais il y a plus : une œuvre littéraire d'une puissance phénoménale, soulevée par une immense colère et capable d'effondrer des murailles. **Ma Jian** (*China Dream*, Flammarion) signe une œuvre d'une force comparable : « Le rôle de l'écrivain consiste à sonder les ténèbres et par-dessus tout à dire la vérité », écrit-il : « J'ai écrit ce roman motivé par ma colère contre les fausses utopies qui asservissent et infantilisent la Chine depuis 1949 ». **Alaa El Aswany**, qui en appelle à l'ONU contre son inculpation par les autorités de son pays, militant infatigable de la démocratie par ses chroniques et ses livres (*J'ai couru vers le Nil*, Actes Sud) : **Samar Yazbek**, avec une puissance rare nous dit l'enfer sur terre vécu par le peuple syrien (*La marcheuse*, Stock).

Avec Samar Yazbek, Ma Jian, Georges Nivat, Alaa El Aswany

L'homme qui a défié Pékin

Liu Xiaobo. C'est un nom que le monde a déjà presque oublié. Ce n'est pas un hasard. Le régime chinois fait tout pour que nous l'oublions, multipliant la censure à l'intérieur de ses frontières et les pressions envers le reste du monde. Par les maîtres de Pékin considèrent toujours Liu Xiaobo, pourtant mort dans une prison chinoise en 2017, comme la pire menace pour leur contrôle absolu du pays. En 2010, lorsqu'il a reçu le Prix Nobel de la Paix, il est devenu l'égal d'un Nelson Mandela ou d'un Vaclav Havel, l'un de ses modèles. Mais le monde savait si peu de choses sur lui.

Un film réalisé par **Anthony Dufour** et écrit par **Pierre Haski**, qui signe aussi un livre (ARTE éditions / HIKARI éditions).

« Poésie »

Le mot avait été lancé par Alain Borer à propos d'Arthur Rimbaud pour dire ce rapport d'incandescence entre le poème et la vie et ce qui a toujours placé le poème et le chant au cœur de la cité. Comment se peut-il que ce lien ait été rompu ? Qu'au prétexte d'avant-gardes le poème se soit trouvé ça et là réduit à de simples jeux formels – alors qu'ailleurs (pensez à la *Beat Generation*, à Bob Dylan), il disait la jeunesse du monde.

Christian Bobin (prix Robert Ganzo de poésie 2019) témoigne de ses désirs d'une poésie au plus près de la vie. Poèmes et chant ont toujours été liés, en témoignent **Arthur H, Denez Prigent, Titi Robin**, et hommage sera rendu au grand chanteur Yan-Fañch Kemener récemment disparu.

DEMAIN L'EUROPE ?

Nous sortirons de ce printemps électoral sursaturés de débats sur l'Europe. Mais nous savons aussi que, quel que soit le résultat at de ces élections, l'Europe sera à réinventer. Pourquoi s'est-elle à ce point éloignée de nous ? Sans doute, parce qu'elle n'incarne plus un projet, un idéal, une espérance. L'Europe s'est éloignée, en somme, parce qu'elle manque d'âme. Autrement dit, de désir d'être ensemble, d'une idée d'elle-même assez vaste pour rassembler encore dans un élan commun. Croire qu'il suffirait de poser les « bases » économiques ou institutionnelles de l'Europe pour créer de « l'être ensemble » s'est avéré illusoire : celles-ci ne furent jamais que la traduction, à un moment donné, d'un fort « désir d'Europe ». Que ce désir s'estompe, faute d'être entretenu, et ces institutions ne sont plus perçues que comme coercitives, leurs décisions arbitraires. Ou bien l'Europe se réinvente comme projet, culture commune, retrouve en elle les valeurs qui la fondent en son identité, ou elle continuera à dépérir. L'Europe à réinventer sera culturelle, ou ne sera pas...

La culture, langue commune de l'Europe ?

L'Europe ne se résume pas à des institutions et des règlements : l'Europe est d'abord une histoire. Une prodigieuse histoire, longue, violente, tourmentée, d'affrontements épouvantables et de flamboiements extraordinaires, de créativité artistique et de spiritualité, à travers lesquels se sont inventées des valeurs, une certaine idée de l'homme et de l'art, qui sont notre bien le plus précieux : notre patrie commune. Mais l'Europe, aussi, est allée, au fil du XX^e siècle, jusqu'à son quasi-suicide, et à tout le moins la négation de ses valeurs essentielles, à travers deux Guerres mondiales, l'aventure coloniale, l'expérience de deux totalitarismes.

Nous sommes, tous, les héritiers de cette histoire, à un degré que nous n'imaginons même plus : les héritiers de l'Europe romaine et de l'Europe carolingienne, de l'Europe de la hanse et de la Toison d'or comme de celle de Charles Quint, de celle des lumières et de celle du romantisme, des héritiers de Shakespeare, de Goethe, de Rabelais, de Dante et de Dervantès, les héritiers de Haendel, de Mozart et de Beethoven — les héritiers de cette « Mitteleuropa » d'artistes et d'écrivains hors du commun qui en est comme le cœur vivant.

Et l'on reste émerveillés devant l'extraordinaire circulation des idées, des œuvres et des hommes au fil de tant de siècles, qui voit pour ne donner qu'un exemple, l'allemand Haendel se former en Italie avant de triompher en Angleterre. Oui, cette Europe de la culture fut, au long des siècles, la patrie élective d'artistes incomparables, cosmopolites par nécessité et par goût, mais qui pour autant ne reniaient rien de leur culture propre, y trouvant au contraire un ton, un grain de voix, des inflexions singulières, conjuguant donc exemplairement à travers

cette européanité revendiquée (et l'enrichissant du même coup) le singulier et l'universel. Cette Europe de la culture doit-elle être conjuguée simplement au passé — ou reste-t-elle pour nous tous un vivant foyer ? De notre réponse collective à cette question dépend l'avenir de « l'idée européenne. »

L'Europe en ses frontières

Se penser, c'est aussi penser son « dehors » — et l'on voit bien à quel point la question de ses « frontières » (et de l'imaginaire de ses frontières) hante l'Europe aujourd'hui. Comment se construit la figure de l'étranger, selon les époques, les cultures ? Comment penser — et franchir, ou habiter — les frontières ? Comment accueillir l'autre, en soi ? Gardons-nous des idées simples dans lesquelles nous enferment pareillement les obsédés du délire identitaire et les rêveurs d'un monde sans frontière, chacun à leur manière négateur de l'altérité.

Ou bien l'on pense la frontière comme mur, comme barrière (et les murs aussi hauts soient-ils finissent par s'écrouler) ou bien on la pense comme entre-deux mouvant, matrice d'une autre manière d'être au monde « où chacun se trouvant confronté au 'sujet-autre' m'oblige à penser tout à la fois au monde, à moi et aux autres » (Michel Agier : *La condition cosmopolite* et, tout récemment, *L'étranger qui vient*).

Aucune autre civilisation peut-être ne s'est autant nourrie, enrichie dans tous les sens du terme, pour le meilleur et pour le pire, du reste du monde. L'Europe a été vivante à chaque fois qu'elle a su être « du monde entier ». L'est-elle encore ?

"Baroque, Gospel, Brexit and Cie"

Un concert exceptionnel de Jean-Christophe Spinosi

C'est devant la catastrophe annoncée du Brexit que Jean-Christophe Spinosi, un des plus grands chefs baroques de ce temps, prix Vivaldi, qui vient de signer un album sublime avec Cécilia Bartoli, voulut affirmer que Purcell, ou Haendel, ou la musique des Beatles ne pouvaient s'imaginer derrière des murs, qu'ils étaient à tous, au monde entier... Une grande soirée en perspective !

Au programme : Vivaldi (Lauda Jerusalem), Haendel (Le Messie, extrait), John Lennon (Imagine), Purcell (Cold Song, suivi d'une partie chorale), The Beatles (Eleanor Rigby), Haendel (Lascia ch'io pianga), Vivaldi (extrait de l'opéra Rinaldo), Haendel (Dixit Dominus, extrait), Amazing Grace, Vivaldi (Beatus vir).

Au Théâtre de l'Hermine (Saint-Servan), le samedi 8 juin à 21h.

Et plusieurs rencontres...

L'EUROPE DES FLEUVES

Ils ignorent les frontières, brassent dans leurs flux les êtres, les idées et les marchandises, créent des civilisations. **Érik Orsenna** depuis des décennies parcourt les fleuves du monde. **Emmanuel Ruben** publie un très beau livre *Sur la route du Danube* (Rivages). Une rencontre passionnante en perspective, avec un petit crochet par le Rhin tel que vu par Victor Hugo...

LES MOTS SONT NOS DEMEURES, LES MOTS SONT DES MIGRANTS

Les débats sur la langue suscite immédiatement des réactions passionnées, preuve s'il en fallait que s'y joue quelque chose d'essentiel sur notre identité, notre mémoire, notre vision de soi et des autres. **Alain Borer** s'est fait le défenseur inlassable de la langue française dans son bel essai *De quel amour blessée* (Gallimard) le pourfendeur impitoyable du « globish ». Les mots, oui, sont nos demeures. Mais les langues nous jouent aussi des tours, ignorent les frontières, les passeports, les permis de séjour, nouent des liaisons inattendues, enfantent des mots nouveaux, et rien, semble-t-il ne parvient à les assigner à demeure. Ce qui démontre qu'ils sont résolument libres, insolents : vivants.

LES DICTIONNAIRES

Les dictionnaires, aussi, sont leur champ de bataille, que les mots entendent s'imposer, ou qu'on leur fasse la guerre. La résistance à la féminisation de la langue, et pour dire les choses nettement, à la présence des femmes, nous paraît sidérant, dont **Bernard Cerquigny** nous dresse le savoureux bêtisier. Mais les dictionnaires marquent aussi les mutations de société. Bond en avant de la féminisation des mots, enfin, volonté de proposer un dictionnaire de l'Académie soucieux d'intégrer les mots venant de toute la francophonie. Une mutation dont nous parleront d'éminent académiciens – et amis : **Dany Laferrière** et **Érik Orsenna**.

MITTELEUROPA

« L'autre » Europe : quand nous pensons « écrivains européens au XX^e siècle » nous pensons, d'abord, aux grandes figures de la Mitteleuropa – à ce miracle d'une rencontre des cultures allemandes, juives, autrichiennes, austro-hongroise dans laquelle il nous semble que s'exprima ce qui pourrait être dit « l'âme de l'Europe » qu'Hitler mit tant d'acharnement à détruire – là se joua, entre Vienne, Prague, Trieste, quelque chose d'essentiel, dans une effervescence créatrice proprement stupéfiante où se croisent Thomas Mann, Herman Hesse, Rilke, Kafka, Musil, Robert Walser. Une rencontre et un film autour de Stephan Zweig.

L'EUROPE EST UN ROMAN...

On s'accorde généralement à dire qu'il naît avec la « matière de Bretagne », et la quête du Graal. Et cela tient moins à la matière mythologique « bretonne », semblable à toutes les mythologies, que par l'irruption en elle d'une dimension nouvelle, rompant avec les « chroniques » du Moyen Âge : l'invention du personnage. Entendons : l'affirmation d'une dimension infinie intérieure de chaque être humain s'affirmant ou se découvrant à travers les épreuves surmontées, – une idée que portèrent à travers toute l'Europe, dans le haut moyen, le moine irlandais Jean Scot Erigène et ses disciples, héritiers des philosophes néo-platoniciens. Une idée à laquelle James Joyce fit retour dans une conférence fameuse, à Trieste... Schnitzler, Stephan Zweig, Joseph Roth, Leo Perutz dont Claudio Magris, Boris Pahor, Paolo Rumiz, sont les dignes héritiers.

QUAND L'EUROPE ÉTAIT MUSIQUE

S'il est un domaine où rayonne une idée européenne, c'est bien en ses musiques.

« Comment des ténèbres du XX^e siècle ont pu surgir Monteverdi, Purcell, Lully, Vivaldi, Bach, Haendel... et tant d'autres ? Et que se fasse entendre, « la voix miraculeuse d'Alfred Deller ? Le chaos assourdissant de ce monde aura-t-il été le détonateur du retour en grâce de la voix qu'incarnent la Billie Holiday de Versailles Agnès Mellon ; la reine du jour Sandrine Piau ; la gitane de Pleyel Patricia Petibon ; la comète Jaroussky et ses coruscantes coloratures ? » Les flamboiements de la musique baroque jaillissent d'un monde en chaos, de gouffres et de vertiges alors perçus en l'âme humaine, qu'ils reflètent et mettent en forme dans ses modulations et ses dissonances, réussissent ce miracle de manifester l'unité souterraine d'élan et de passions apparemment contradictoires – et ce n'est sans doute pas un hasard qu'elle aura été redécouverte vers le milieu du XX^e siècle.

MUSIQUE DES SONS, MUSIQUE DES MOTS, MYSTÈRES DU RYTHME, POUVOIRS DE LA MUSIQUE.

Le magnifique film d'**Olivier Bourbeillon**, *Sacrée musique* qui a suivi au plus près le travail d'un **Jean-Christophe Spinosi** sur les routes du monde, nous a donné l'idée de cette rencontre, tant ses réflexions sur son travail de création entraînent en résonance avec celles d'un grand chanteur de Bretagne, **Denez Prigent** (dont nous projeterons également le film *Denez, le chant magnétique*, où il affirme « Pour moi, la première note de musique, c'est le silence », une phrase de véritable artiste !). En résonance avec celle de Jean-François Kemener, grand chanteur de gwerz, récemment décédé, auquel nous rendrons hommage.

Une rencontre donc qui s'annonce passionnante sur leurs processus de création, le rôle du silence et du rythme, sur ce qui les rapprochent de l'invention poétique avec **Jean-Christophe Spinosi**, **Denez Prigent**, **Arthur H** ami du festival, qui publie *Fugues* au Mercure de France, le chanteur et compositeur **Dominique Ané** qui signe *Ma vie en morceau* (Flammarion) et **Titi Robin**, chanteur, poète, grand voyageur, lui aussi ami du festival, qui publie quant à lui un recueil de poèmes.

LA TRADUCTION, LANGUE COMMUNE DE L'EUROPE ?

Penser un « être ensemble » européen, c'est penser nécessairement, quelles qu'en soient les formes, à une « maison commune ». Qui peut être imaginée, mais l'échec est patent, comme la conséquence mécanique du jeu des forces économiques, et à travers elles, de l'euro. Ou qui peut être imaginée comme une manière singulière, restant à inventer, de concevoir une appartenance vécue et assumée par chacun à une communauté de destin qui se tisserait d'une pluralité de cultures vécue comme richesse et non comme un problème – bref, de concevoir une manière nouvelle de conjuguer l'un et le multiple.

La langue de l'Europe : non pas une novlangue commune, mais la traduction ? La maison commune européenne : une maison des identités plurielles, des appartenances multiples, hybrides, dont les fondations seraient aussi la perception des valeurs communes.

DANTE ET LA DIVINE COMÉDIE

Rencontre autour de l'œuvre de Dante avec **Danièle Robert**, auteur d'une nouvelle traduction de La Divine Comédie (Actes Sud) et **Enrico Maloto** auteur d'une biographie de Dante parue aux Belles Lettres. La revue *Apulée* (Zulma) que dirigent Hubert Haddad et Yahia Belaskri, consacrera tout son numéro de printemps à la traduction. En voici la présentation :

« Si toute culture est seconde, donc terre d'immigration (Rémi Brague), la traduction en est le vecteur essentiel. Car, en même temps qu'elle est hospitalité, elle est aussi un voyage vers une terre inconnue, l'Autre. L'échange, la transmission, l'appropriation des savoirs « on (y) accède majoritairement (...) par la traduction », nous dit Hubert Haddad. C'est ainsi que la traduction en arabe des philosophes grecs dès le VIII^e siècle a préparé les siècles d'or de la civilisation arabo musulmane qui s'est poursuivie jusqu'au XIII^e siècle.

La traduction, voyage philosophique et poétique dans la langue de l'autre, participe de la relation, chaînon indispensable d'une invention renouvelée de la connaissance et par suite de l'acceptation de l'autre et sa diversité. »

MAIS AUSSI

Transfuges : qu'ont à nous dire ceux qui, nés dans une culture, ont choisi, ou dû, vivre dans une autre – ce que Salman Rushie disait, en s'y incluant, des « hommes traduits » ? Ne tendons-nous pas à devenir tous des « hommes traduits » ?

RENCONTRE SOS MÉDITERRANÉE

Malgré lui, l'Aquarius est devenu un symbole de la solidarité maritime. Il prétend être les yeux et les oreilles des citoyens qui, comme lui, considèrent qu'en mer comme à terre, secourir ceux qui sont en danger prévaut sur toute autre considération. Alors que ce principe fondamental et reconnu est remis en cause en Méditerranée centrale, l'Aquarius s'engage à rendre public, dans la plus grande transparence, tout ce dont il sera témoin en mer. Il s'engage également à dénoncer tout ce qui irait à l'encontre des règles du sauvetage en mer définies depuis plusieurs décennies par les conventions maritimes internationales. L'Aquarius repart en mer.

Avec les écrivains signataires de l'appel #onboardAquarius, parmi lesquels : **Alain Damasio, Jacques Gamblin, Isabelle Autissier, Laurent Gaudé, Yahia Belaskri et Jean Viard.**



Ils disent l'Europe...

Laurent Gaudé Grande plume contemporaine française, le dramaturge, nouvelliste et romancier, après *Salina* (2018), une fable sur l'exil et la vengeance habitée d'une nouvelle Antigone, signe *Nous, l'Europe*, un vibrant poème en vers libres, à la fois regard critique sur le vieux continent et appel d'espoir, celui d'une Europe nouvelle construite de différences, de solidarité et de liberté.

Andrei Kourkov (Ukraine) Avec *Vilnius, Paris, Londres* (Liana Levi, 2018), Andreï Kourkov nous transporte au cœur d'une Europe rêvée, une Europe fantasmée, une Europe qui, lorsqu'on est en prise avec ses réalités, se transforme en terre de désillusion.

Francesca Melandri (Italie) Scénariste, écrivaine et réalisatrice de documentaires italienne, elle apporte un éclairage nouveau sur l'Italie actuelle. *Tous, sauf moi* (Gallimard, 2019) raconte les années Berlusconi dans ses rapports complexes avec la période fasciste. À travers l'épopée d'une famille, elle révèle les fêlures actuelles de la société post-coloniale et fait exploser les mensonges de l'Europe.

Jeroen Olyslaegers (Belgique) Auteur de théâtre et de fiction, l'écrivain flamand a effectué une véritable percée littéraire chez les francophones avec son roman *Trouble* (Stock, 2019). Il dresse le portrait d'un « salaud ordinaire » pendant l'occupation allemande, dont la lâcheté symbolise une certaine inertie face à un épisode dramatique de l'Histoire, qui n'est pas sans échos à notre monde contemporain.

Michel Quint Dans *Les aventuriers du Cilento* (Phébus), il aborde avec profondeur, à travers l'histoire de l'Italie fasciste, des enjeux contemporains essentiels : les effets pervers de l'instrumentalisation du passé, la solidarité, le racisme, ou encore notre irrémédiable tendance à reproduire les schémas d'autrefois...

Itamar Orlev (Israël) Avec *Voyou* (Seuil, 2018), Itamar Orlev, révélation de la jeune littérature israélienne, fait une rentrée prometteuse en littérature. Sous sa plume habile pourvue d'humour et d'humanité, nous découvrons une histoire de filiation ancrée dans l'Histoire européenne, celle de la violence depuis la Seconde Guerre mondiale. Ou comment affronter les spectres du passé qui sous-tendent l'époque contemporaine, à la recherche d'une impossible réconciliation.

Alexandre Lévy Désertique, le massif de la Strandja au Sud de la Bulgarie fut à l'époque de la Guerre froide le saillant méridional du Rideau de Fer, un lieu de passage pour ceux qui fuyaient les pays communistes. Il fut une porte d'entrée dans l'Union européenne pour les migrants, avant la clôture high-tech de 2019. Dans ce paradis pour chasseurs et amoureux de la nature, Alexandre Lévy conte l'histoire des femmes et des hommes de cet endroit « Kusturicesque ».

Et d'autres auteurs à retrouver à Saint-Malo.

Les auteurs

Michel AGIER, Pascal BLANCHARD, Souleymane Bachir DIAGNE, David DIOP, Laurent GAUDÉ, Lola GRUBER, Alexis JENNI, Andreï KOURKOV, Denis LACHAUD, Björn LARSSON, Michel LE BRIS, Alexandre LÉVY, Paul LYNCH, Jean-Paul MARI, Francesca MELANDRI, Jeroen OLYSLAEGERS, Itamar ORLEV, Michel QUINT, Emmanuel RUBEN, Felwine SARR, Corinne SCHNEIDER, Jean-Christophe SPINOSI, Ece TEMELKURAN, Olivier TRUC, Jean VIARD, Marc WEITZMANN

DIRE LE MONDE

Dans les pas de Joseph Kessel autour du prix Kessel de la SCAM

Scam*

Magnifique romancier, grand journaliste, homme d'engagement, grand voyageur, nous célébrons la mémoire de Joseph Kessel chaque année dans un après-midi conçu en complicité avec la Scam qui y décerne chaque année le prix Joseph Kessel de littérature. Et chaque année la thématique retenue s'attache à une mise en écho de la création et des tumultes du monde, dont elle témoigne.

Cet après-midi sera suivi le lendemain d'une projection de la version restaurée d'un film de légende de Pierre Schoendoerffer sur un scénario de Joseph Kessel.

APRÈS-MIDI JOSEPH KESSEL

Théâtre Chateaubriand, dim. 9 juin de 14h à 19h

14h : Projection de *Kessel par lui-même* (28') : un document exceptionnel de Guy Seligmann, avec l'Association Velasquez. Après une patiente collecte de documents jusque-là dispersés, ce film retrace les grands moments de la vie du romancier, aviateur et reporter (1898-1979), jusqu'à son élection à l'Académie française.

Le documentaire explore le parcours mais aussi l'œuvre de l'écrivain, avec des témoignages exceptionnels, notamment ceux que récolta jadis Jean-Marie Drot.

La projection sera suivie d'**une rencontre autour de Kessel avec les membres du jury et Olivier Weber** qui vient de faire paraître une véritable somme, dans la collection des *Dictionnaire amoureux* (Plon) et de la remise du prix Kessel 2019.

16h15 : Projection du film *Daraya, la bibliothèque sous les bombes*, de Delphine Minoui et Bruno Joucla (Brothers Films/ Avec la participation de France Télévisions/2018/64')

Entre passé et présent, ce film suit trois amis après leur rencontre lors de la révolution syrienne de 2011. Malgré les bombardements incessants sur Damas, et sans jamais renoncer à leur résistance culturelle et au pacifisme de leur combat, ils récupèrent des livres dans les décombres afin de construire une bibliothèque clandestine qui devient bientôt un havre de paix, de liberté et de démocratie. Leur histoire, méticuleusement filmée et documentée, nous parle d'espoir et de survie.

La projection sera suivie d'**une rencontre « Le souci de dire le réel, ou le pouvoir de la littérature » avec Samar Yazbek, Mohammed Rabie, Delphine Minoui, Michel Le Bris.**

MATINÉE JOSEPH KESSEL

Cinéma Vauban 2, lundi 10 juin de 10h à 13h

Avec la projection de la version restaurée de *La Passe du diable* (90'), un film de légende de Pierre Schoendoerffer sur un scénario de Joseph Kessel, 1958. Un film sur l'Afghanistan et le bouzkachi, le jeu national entre deux équipes de cavaliers. Tourné dans des conditions épiques en 1956 et joué par des cavaliers afghans champions du bouzkachi, le film inspira à Kessel son chef-d'œuvre, *Les Cavaliers*, publié neuf ans plus tard. Il s'agit du premier film réalisé par Schoendoerffer. Un des grands docufictions de l'histoire du cinéma français. **La projection sera suivie d'une rencontre avec Olivier Weber et Atiq Rahimi.**

LE GRAND RETOUR DES MYTHES

Nous sortirons de la dernière saison de *Game of Thrones* sonnés, enthousiasmés, peut-être le cœur navré par l'issue de l'épopée, si notre héros préféré n'est pas au rendez-vous : assurément le plus phénoménal succès de ces dernières années. Qui s'ajoute à une longue liste : *Star Wars*, *Le seigneur des anneaux*, *Dark Crystal*, la foule hétéroclite des super-héros, la saga de *Dune* en librairie, *Harry Potter*, *2001 l'Odyssée de l'espace*, et tant d'autres encore, mobilisant chacun des dizaines de millions de spectateurs de par le monde, se démultipliant en jeux vidéo, en B.D., en romans graphiques, ou en romans tout court – et prenant à rebrousse-poil un milieu intellectuel jamais aussi à l'aise que dans la posture de « démystificateurs ». L'ampleur du phénomène exige de le penser : nous assistons au grand retour des mythes. Comme ils reviennent, d'ailleurs, à chaque période de mutations. Comme si face à l'inconnu, perdus dans les forêts obscures, ils nous étaient comme les ultimes repères, quand les concepts défont – comme s'ils nous disaient, de nous-mêmes et du monde, quelque chose d'essentiel, mais qui ne peut pas se dire autrement, appelle la fiction, appelle le poème, touche à leur cœur secret...

Nous avons voulu faire, dans cette édition, la plus grande place aux puissances de l'imaginaire. Le calendrier s'y prêtait : conclusion de *Game of Thrones*, parution d'un inédit de Tolkien, retrouvailles de l'équipe de Jim Henson pour une suite à *Dark Crystal*, 50^e anniversaire de *2001 l'Odyssée de l'espace*, et 50^e anniversaire aussi des premiers pas de l'homme sur la lune. Rencontres, films, pluie de nouveautés et la venue de grands auteurs !

HOMMAGE À TOLKIEN

D'abord à l'occasion de la *Chute de Gondolin* le premier texte de Tolkien mettant en scène « la Terre du milieu ». Avec la présence exceptionnelle d'**Alan Lee**, créateur avec John Howe, de l'univers graphique du *Seigneur des anneaux*, accompagné de **Vincent Ferré** grand connaisseur s'il en est, et la projection du film *Voyage vers la terre du milieu*.

HOMMAGE AUSSI À JIM HENSON

Le fabuleux marionnettiste créateur du « Muppet show », de « *Fraggle Rock* » et du film culte *Dark Crystal*, dont paraît une version restaurée et alors que sera prochainement diffusée par Netflix une série *Dark Crystal* qui se donne comme un retour aux sources de l'équipe qu'avait réunie Jim Henson, en reprenant les techniques d'animation utilisée loin des facilités du numérique. Avec la présence de membres de cette équipe. Et la projection du film *The world of Dark Crystal*.

2001, L'ODYSSÉE DE L'ESPACE

Il y a 50 ans sortait *2001, l'Odyssée de l'espace* de Stanley Kubrick, dont l'effet d'ébranlement fut immense – comme l'annonce, véritablement, d'un monde nouveau. 50 années plus tard il reste aussi mystérieux, actuel, prophétique. L'occasion à la fois de rendre hommage à ce chef-d'œuvre du cinéma de science-fiction, précurseur à bien des égards, mais aussi de s'intéresser aux liens entre science-fiction et cinéma, en compagnie de **Michel Ciment** (pilier de la revue *Positif*, auteur du livre de référence sur Kubrick), **Roland Lehoucq** (*La science fait son cinéma, Faire des sciences avec Star*

Wars) et **Frédéric Landragin**. Et la projection d'*Odyssée dans l'espace : l'héritage de Stanley Kubrick*.

Au même moment, comme pour renforcer encore le mythe de ce film, l'homme faisait ses premiers pas sur la lune (occasion pour nous de projeter le beau documentaire de François Riberolles : *Lune, croissant réel et imaginaire*).

GAME OF THRONES

Suspense insoutenable : Is winter coming, or not ? Qui occupera le trône de fer, s'il demeure ? Au moment du festival nous saurons enfin. Pourquoi cette série nous fascine-t-elle autant ? Elle est en train de s'élever au rang de mythe. Elle passionne les foules, mais aussi les philosophes et écrivains. On ne compte plus les Unes des magazines, les numéros hors séries parus à l'approche de la diffusion tant attendue de l'ultime saison de la série.

Rencontre en compagnie de **Gérard Wajcman**, auteur de *Les séries, le monde, la crise, les femmes* (Verdier, 2018), et de **Tristan Garcia** et les auteurs du festival.

STAN LEE, ETC

Mais aussi : « Un hommage à Stan Lee », récemment décédé, créateur des super-héros qui fut l'ami d'Alain Resnais (avec la projection de *With great power: The Stan Lee story*) ; « Le retour des fées » avec Muriel Barbery pour son dernier livre, l'incontournable elficologue Pierre Dubois et Claudine Glot (*Les fées ont une histoire*), grande spécialiste des mondes arthuriens.

Nous sommes bien une légende !

CINÉMA ET LITTÉRATURE UNE PASSION AMÉRICAINE

Rien n'y fait. Qu'il s'agisse de romans noirs ou de cinéma, l'Amérique, quelles que soient les modes en vigueur, reste toujours présente. On l'oublie au profit des auteurs scandinaves ? Arrive *True Detective*. On rêve d'un monde premier, de grands espaces sauvages ? L'Ouest est là, qui nous attend. Et l'on rêve toujours aux westerns que les beaux esprits décrètent volontiers « mort » juste avant qu'en pied de nez ils renaissent comme aux plus beaux jours – parce que les conflits qu'il met en scène sont les mêmes que ceux de la tragédie antique. On sait la passion de **Bertrand Tavernier**, cinéphile passionné, pour le western, dont il nous fait découvrir chaque année dans sa belle collection chez actes Sud quelques nouvelles merveilles : *Lune pale* de W.R. Burnett, *Le vent de la plaine* d'Alan Le May, *Femmes de feu* de Luke Short. Et les écrivains français n'échappent pas à cette fascination : **Anne-Marie Garat** (*Le Grand Nord-Ouest*), **Emmanuelle Pirotte** (*Loup et les hommes*), **Hugues Micol** (*Whisky*).

Avec, pour ouvrir la journée en beauté, un documentaire de référence : *John Ford l'homme qui inventa l'Amérique* de Jean Christophe Klotz.

UNE FRANCOPHONIE POUR DEMAIN

C'est notre pari depuis des décennies, à travers les multiples éditions de notre festival au Mali, à Brazzaville, à Rabat, Port-au-Prince, avec le souci, chaque fois, d'en faire une création commune avec les écrivains et les cinéastes concernés. Un temps fort cette démarche aura été le lancement en 2008 d'un « Manifeste pour une littérature monde en français » signé par 44 écrivains dont J.-M. G Le Clézio et Édouard Glissant.

La vision que nous proposons d'un « espace monde », lieu d'échanges et de dialogue sur un pied d'égalité sans plus de position surplombante de la France avait été accueillie plutôt fraîchement par certains et avec enthousiasme hors de l'Hexagone. Elle s'est pourtant imposée, comme en témoigne le discours du président Macron le 2 mars 2018. Nous y avons répondu en organisant les premiers « États généraux des littératures de langue française » dans le cadre de notre festival 2018 et nous continuerons bien sûr à accompagner cette aventure.

Cette année encore la francophonie a une place de choix dans notre programmation. Avec la présence comme chaque année, de nos amis québécois et belges. Mais aussi, un premier bilan de l'entreprise de restitution des œuvres d'art africaines entreprise sous la direction de Felwine Sarr. Et un point sur les premières initiatives de la Fondation pour la mémoire de l'esclavage initiée par Jean-Marc Ayrault. Sans oublier un point sur le projet mis en place par le ministère de la Culture d'un dictionnaire résolument francophone, prolongeant l'effort du dernier Dictionnaire de la langue française de l'Académie française, et le projet « Afrique 2020 », initié par l'Institut français et le ministère de la Culture.

Afrique nouvelle vague

14 jeunes écrivains pour dire l'Afrique d'aujourd'hui !

La génération d'écrivains haïtiens et africains qui s'était affirmée à travers les festivals Étonnants Voyageurs de Bamako et de Haïti au début des années 2000, en bousculant la génération précédente, s'est vigoureusement affirmée depuis. Ils sont, à Saint-Malo, chez eux !

À l'évidence, une nouvelle génération arrive, bien différente, pressée d'affirmer des regards différents sur le monde. C'est qu'il a bien changé, ce monde ! L'Afrique, dans le tumulte, a pris son essor, les jeunes écrivains entendent rayonner dans le monde, certes, mais depuis leur pays. Une nouvelle Afrique est en train de naître. Plusieurs signes : le jeune auteur sénégalais Mohammed Mbougar Sarr a reçu l'année dernière le Prix Littérature-monde en français, tout comme le jeune écrivain haïtien Makenzy Orcel l'avait reçu en 2016.

En complicité avec **Sansy Kaba Diakité**, organisateur des **72 heures du livre en Guinée Conakry** et à l'origine de l'opération « Conakry capitale mondiale du livre 2017 », sous le patronage de l'Unesco, nous accueillerons une délégation d'auteurs africains, avec la volonté bien arrêtée de développer avec eux relations étroites.

Enfin nous accueillons avec plaisir le **Prix Orange du Livre en Afrique** qui nous arrive avec une délégation de six auteurs ! Lancé fin octobre 2018 par la Fondation Orange, il répond à sa volonté d'œuvrer pour la promotion des talents littéraires africains et de l'édition locale, et sera remis le 22 mai 2019 à Yaoundé, saluant un roman écrit en langue française par un écrivain africain, et publié par une maison d'édition basée sur le continent.

BIENVENUE AUX 72 HEURES DU LIVRE DE GUINÉE CONAKRY

Oumar Sivory Doumbouya *Mes identités remarquables* (poèmes, Les impliqués)

Kémoko Touré *Lettre d'un Africain indigné à ses petits-enfants* (Harmattan Guinée, 2019)

Jean-Célestin Edjangué *La république des sans-souci* (L'Harmattan Guinée, 2014)

Fatoumata Sano *Conakry, terre africaine du livre* (collectif, L'Harmattan Guinée)

Isabelle da Piedade *Conakry, cité du livre* (L'Harmattan Guinée)

Ibrahima Kalil Diakité

Akim Bah (Théâtre)

ET LE PRIX ORANGE DU LIVRE EN AFRIQUE

Djaïli Amadou Amal Munyal, *les larmes de la patience* (Éditions Proximité, Cameroun)

Khalil Diallo *À l'orée du trépas* (Harmattan Sénégal, Sénégal)

Youssef Amine Elalamy *Même pas mort* (Éditions Le Fennec, Maroc)

Pierre Kouassi Kangannou *La rue 171* (Eburnie, Côte d'Ivoire)

Salima Louafa *Chairs d'argile* (Afrique Orient, Maroc)

Yamen Manaï *L'amas ardent* (Editions Elyzad)

Culture et développement



Comment le livre peut être un facteur de développement en Afrique. Avec **Sansy Kaba Diakité** fondateur des 72 heures du livre de Conakry, **Aminata Diop Johnson** fondatrice et directrice de l'Agence Culturelle Africaine, Pavillon des Lettres d'Afrique (Prix Orange du livre en Afrique), l'écrivain sénégalais **Felwine Sarr**, **Érik Orsenna** et **Remy Rioux**, directeur général de l'Agence française de développement.

Entre mémoire et histoire : une relation à construire

Très différentes furent les aventures coloniales des pays concernés. Elles ont au moins ceci de commun qu'elles furent une rude mise à l'épreuve des valeurs humanistes affirmées des puissances coloniales – qui d'ailleurs servirent souvent de prétextes « civilisateurs ». Rien ne doit être oublié de ce qu'elles furent. Et bien des drames d'aujourd'hui en sont les fruits directs. Mais quelque chose est né, dans ces aventures, qui a marqué colonisateurs et colonisés. Ce sont aussi ces valeurs humanistes des Lumières, retournées contre les colonisateurs qui furent les premières armes des colonisés.

Temps nécessaire de la mémoire. Pour mieux comprendre de quelle histoire, de quels combats, de quelles espérances sont nées ces indépendances. Et pour s'assurer de sa propre culture, quand elle fut aliénée.

Se souvenir, c'est aussi se penser soi-même. Ce n'est rien de dire que la France a une difficulté extrême à penser son histoire coloniale ! Et l'Afrique pareillement. L'une comme l'autre en ont été marquées profondément – et transformées. Cette histoire coloniale refoulée est

constitutive de l'« identité » française : l'immigration des Sud, fut la réfraction en France même de son empire colonial, l'irruption de l'Autre, de l'Ailleurs, dans l'espace français, le bousculant, le transformant – l'enrichissant. Reste à l'assumer – il est temps que la France se décolonise !

Temps nécessaire de la mémoire, qui est retour sur soi. Mais temps nécessaire, aussi, de l'Histoire, qui implique, elle, distance, confrontation des faits, des points de vue. On sait la difficulté, aussitôt qu'esquissée, d'entreprendre une histoire commune entre France et Algérie, entre France et Allemagne ! C'est pourtant la condition même d'une relation...

Quelques signes pourtant, tendent à indiquer que les choses évoluent – comme par exemple la naissance d'une Fondation pour la mémoire de l'esclavage, et l'entreprise de restitution des œuvres africaines confiée à Felwine Sarr. Où en sommes-nous, exactement ?

Avec **Felwine Sarr**, **Souleymane Bachir Diagne**, **Pascal Blanchard**, **Alexis Jenni** et **David Diop**

Sexe, race et colonies

Un livre explosif de Pascal Blanchard, un film, une exposition, une rencontre.

« Du sauvage, exotique et désirable dès le Quattrocento, aux corps dominés puis stéréotypés par les appétits colons, cet ouvrage hors du commun retrace l'histoire des représentations du corps indigène », écrivent Pascal Blanchard et Nicolas Bancel : « 1200 illustrations attestent de la fascination persistante pour cet autre, fantasmé et violenté des siècles durant, qui tente depuis seulement quelques décennies de se redéfinir. [...] Une histoire complexe et taboue. Une histoire dont les traces sont toujours visibles de nos jours, dans les enjeux postcoloniaux, les questions migratoires ou le métissage des identités [...]. La révélation de l'incroyable production d'images qui ont fabriqué le regard exotique et les fantasmes de l'Occident. » Un débat plus que jamais nécessaire.

Avec **Pascal Blanchard**, **Souleymane Bachir Diagne**, **Abd El Malik** et **David Diop**

VOYAGEURS ET GENS DE MER

Vaste est le monde, à la dimension de nos rêves, de nos peurs, de nos curiosités. Écrivains-voyageurs, cinéastes, coureurs de monde, *nature writer*, cinéastes du Grand Dehors, rêveurs d'ailleurs ou de grands fonds, aventuriers, photographes, illustrateurs : et la production éditoriale s'annonce très riche cette année encore !

Printemps des voyageurs

LE RETOUR AU GRAND ROMAN D'AVENTURE...

Dans *Loup et les hommes* (Cherche-Midi, 2018), **Emmanuelle Pirotte** convoque les classiques du roman d'aventures pour plonger au fond des âmes et fait surgir, au milieu des paysages grandioses, sa vision des hommes. Une invitation au voyage qui nous mène aux confins d'un Nouveau Monde en ébullition. Aux côtés d'**Anne-Marie Garat** qui avec *Le Grand Nord-Ouest* (Acte Sud, 2018) un grand roman de la mémoire et des dernières frontières, des légendes et des mythes amérindiens où plane l'ombre de Jack London. Avec *Juste le tour du monde* (Gaïa Éditions, 2019), **Bruno d'Haluin** nous fait voyager dans la bouillonnante Séville, ville portuaire et porte des Indes, aux côtés de deux compères qui embarqueront bientôt dans l'aventure extraordinaire du premier tour du monde, aux côtés de Magellan. Le nouveau roman d'**Olivier Truc**, *Le Cartographe des Indes boréales* (Métailié, 2019) constitue un passionnant récit des aventures d'Isko, espion pour le compte de Richelieu qui traverse l'Europe au temps des guerres de religion et de l'inquisition, jusqu'au plus froid de la Laponie.

... ET DE L'AMÉRIQUE

On voyageera des forêts sauvages de l'Alaska aux paysages de l'Est américain, en passant par les Appalaches et la nature sauvages du Vermont... une nature vibrante et sauvage qui hante les textes de toute une génération d'auteurs dans la lignée de Jim Harrison. Avec **Robin MacArthur**, **Taylor Brown**, **Jamie Bradbury**, **Ron Rash**

POUR SALUER THOMAS MCGUANE

Il est assurément le plus grand écrivain de l'Ouest américain. Mêlant humour et tragédie, espoir et désillusion, **Thomas McGuane** parcourt dans ses œuvres l'immensité des grands espaces de l'Ouest mais aussi la fin d'un mythe et dresse le tableau d'une Amérique moderne individualiste et miséreuse.

Il sera présent pour la première fois à Saint-Malo.

NATURE WRITING, LE PAYSAGE AU CŒUR DU ROMAN

Avec lui, une belle brochette d'écrivains américains : **Ron Rash**, de retour à Saint-Malo cette année avec *Un silence brutal* (Gallimard, 2019), nous transporte dans les paysages de l'Est américain, questionne notre rapport à la nature et explore la violence du Monde contemporain. **Jamie Bradbury** signe un étonnant premier roman, *Sauvage* (Gallmeister, 2018) à la frontière entre la nature writing, le thriller, le fantastique et le roman d'apprentissage situé au cœur des grandes forêts sauvages enneigées. Une prodigieuse réflexion sur l'adolescence, les relations familiales, le deuil, la différence et l'animalité qui sommeille en nous. **Taylor Brown**, avec *Les Dieux de Howl Mountain* (Albin Michel, 2019), explore un monde de guérisseurs traditionnels, de coureurs du whisky et de sombres secrets de famille dans la Caroline du Nord des années cinquante à travers un récit audacieux et sombre rythmé par les descriptions lyriques des Appalaches. **Robin MacArthur**, dans son premier roman, *Les Femmes de Heart Spring Mountain* (Albin Michel, 2019), impose une écriture sobre hantée par la nature sauvage du Vermont, elle conte une émouvante fable sur le lien à la terre natale et à la famille, et offre une réflexion lumineuse sur l'avenir de notre planète.

Occasion aussi de belles rencontres avec les *nature writers* de Grande Bretagne et d'ailleurs : **Kathleen Jamie**, **Anne-Marie Garat**, **Serge Joncour**, **André Bucher**, **Catherine Poulain**, **Alexandre Lenot**, **Andrée Michaud**, **Claudio Morandini**, **Richard Grant** (sous réserve) et **Irana Verzemnieks** (sous réserve).

POUR SALUER BRUCE CHATWIN

Auteur de la première biographie française de Jack London (prix Goncourt de la biographie), **Jennifer Lesieur** nous revient avec *Tu marcheras dans le soleil* (Stock), la captivante biographie de l'un des plus grands écrivains anglais du XX^e siècle, Bruce Chatwin, qui aurait eu 70 ans en 2019. Sa vie et ses voyages, indissociables, ont consisté en une folle succession de fuites. De l'Angleterre d'après-guerre, des Swinging Sixties, du monde de l'art et des collectionneurs, de l'université et de l'archéologie, du journalisme et de toute contrainte sociale. Jusqu'à ce qu'il trouve son salut en Amérique du Sud, d'où il revint avec ce récit de voyage qu'est *En Patagonie*, et une vocation qui allait justifier ses fuites à venir, en Afrique, en Grèce, en Australie... Véritable éloge du voyage et de la création, ce récit nous mène sur les traces de l'auteur, dans ses lieux de prédilection, ses bibliothèques, au fil de ses errances, là où brille un éternel soleil.

POUR SALUER ALEXANDRA DAVID-NEAL

Jeanne Mascolo de Filippis publie une biographie illustrée complète d'Alexandra David-Neal (Paulsen), de la plus grande exploratrice du XX^e siècle à l'occasion du 150^e anniversaire de sa naissance.

Alexandra David-Neal fut une femme hors du commun. On la connaît comme une aventurière pionnière (certainement la plus importante du XX^e siècle), celle qui voyagea seule au Tibet, mais on sait moins qu'elle fût également cantatrice, journaliste, franc-maçonne, féministe, conférencière, orientaliste et bouddhiste (elle fut d'ailleurs parmi les premiers bouddhistes de Paris). Passionnée par l'Orient, toujours en mouvement, elle sillonna d'abord l'Europe et l'Afrique du Nord avant de partir pour l'Asie. À la suite de longs séjours au Sikkim, en Inde, au Japon et en Chine, elle accomplit un véritable exploit au Tibet : en 1924, après une randonnée périlleuse, elle fut la première voyageuse occidentale à entrer dans Lhasa, la capitale du Tibet alors interdite aux étrangers.

L'après-midi Nicolas Bouvier

«TRAVEL WRITING»

La remise du prix Nicolas Bouvier 2019 sera l'occasion d'une belle rencontre autour du *travel writing*.

Avec, entre autres, **Kathleen Jamie** qui publie *Tour d'horizon* (La Baconnière, 2019) nous embarque dans un voyage intense, sensible, poétique dans le nord de l'Écosse, **Emmanuel Ruben** et son formidable récit *Sur la route du Danube* (Rivages, 2019), **Paolo Cognetti** qui dans *Sans jamais atteindre le sommet* (Stock, 2019) nous embarque à la conquête des sommets majestueux de l'Himalaya, sur les traces du Léopard des neiges de Peter Matthiessen, son livre de chevet... et la projection de *We Came West*, de François Magal aux côtés de Rick Bass l'écrivain, Robyn King la militante des droits civiques et Scott Daily qui voulait lui aussi devenir écrivain ; c'est là leur histoire à tous les trois. C'est aussi l'histoire d'un territoire recouvert de neige six mois par an, un territoire sauvage et reculé : Yaak Valley, Montana. La rencontre, comme on tombe en amour, de ces trois-là avec celui-ci.

ET LA REMISE DU PRIX BOUVIER

Avec une belle sélection, cette année encore : **Marc ALAUX**, *Ivre de steppes, Un hiver en Mongolie*, Éditions Transboréal / **Laurent GESLIN** et **Jean-Arnault DÉRENS**, *Là où se mêlent les eaux*, Éditions La Découverte / **Richard GRANT**, *Les Poissons-chats du Mississippi*, Éditions Hoëbeke / **Kathleen JAMIE**, *Tour d'horizon*, Éditions La Baconnière / **Jonathan RABAN**, *Passage en Alaska*, Éditions Hoëbeke / **Marianne RÖTIG**, *Cargo*, Éditions Gallimard / **Emmanuel RUBEN**, *Sur la route du Danube*, Éditions Rivages / **Michel SIBRA**, *L'Indien blanc. Un chapelier breton dans l'Ouest sauvage canadien*, Éditions L'Harmattan / **Tiffany TAVERNIER**, *Roissy*, Sabine Wespieser Éditeur / **Kenneth WHITE**, *L'archipel du songe*, Éditions Le Mot et le Reste



Les invités voyage et mer

Michel AGIER, Claude AZIZA, Jean-Marie BLAS DE ROBLÈS, Adrien BOSC, François BOURGEON, Jamey BRADBURY, André BUCHER, Fabien CLAUW, Paolo COGNETTI, Bruno D'HALLUIN, Francine DERODILLE, Annette DOISNEAU, Stéphane DURAND, Jacques GAMBLIN, Anne-Marie GARAT, Christian GARCIN, Alexis GLOAGUEN, Taras GRESCOE, Kathleen JAMIE, Serge JONCOUR, Gaëlle JOSSE, Jean-Paul KAUFFMANN, James KELMAN, Gilles LAPOUGE, Björn LARSSON, Dominique LE BRUN, Olivier LE CARRER, Alexandre LENOT, Jennifer LESIEUR, Robin MACARTHUR, Jean-Paul MARI, Jeanne MASCOLO DE FILIPPIS, Thomas MCGUANE, Claudio MORANDINI, Dan O'BRIEN, Emmanuelle PIROTTE, Catherine POULAIN, Ron RASH, Emmanuel RUBEN, Corinne SCHNEIDER, Jil SILBERSTEIN, Tiffany TAVERNIER, Olivier TRUC, Inara VERZEMNIEKS, Thomas VINAU, Olivier WEBER

La collection Étonnants Voyageurs

Étonnants voyageurs est aussi une collection, aux Éditions Hoëbeke, riche d'œuvres de Nicolas Bouvier, Colin Thubron, Redmond O'Hanlon, Wilfred Thesiger, Peter Carey, Franketienne, Paolo Rumiz, Alain Dugrand, Farley Mowatt, Tim Severin, Alain Gerbault, John Muir, Lawrence Osborne, David Fauquemberg – entre autres.

Au programme de ce printemps 4 ouvrages à découvrir de toute urgence : **Lauren Elkin**, *Flâneuse*, *Reconquérir la ville pas à pas* ; **Richard Grant**, *Les Poissons-Chats du Mississippi*, *Se perdre et se retrouver dans le delta* ; **Jonathan Raban**, *Passage en Alaska* et **Inara Verzemnieks**, *Mémoires des terres de sang*.

ET DES AUTEURS À RETROUVER À SAINT-MALO CETTE ANNÉE

Lauren Elkin *Flâneuse* (Hoëbeke – 2019)

Si le mot « flâneur » évoque immédiatement Baudelaire, les grands boulevards et la vie de bohème, – qu'en est-il de « flâneuse » ? Dans ce livre jubilatoire, ode piquante à la déambulation au féminin, Lauren Elkin la présente comme une femme « déterminée et pleine de ressources, profondément en phase avec le potentiel créatif de la ville et le pouvoir émancipateur d'une bonne balade ». Mais elle nous montre aussi que revendiquer d'occuper ainsi l'espace urbain reste pour les femmes un acte subversif.

Richard Grant, *Les Poissons-Chats du Mississippi*, (Hoëbeke – 2019) - INVITATION EN COURS

Imaginez une année en Provence avec des alligators et des assassins, ou bien *Minuit dans le jardin du bien et du mal* avec des scènes de chasse et des repas à base de faune des marais. Coureur de monde impénitent, l'écrivain anglais Richard Grant, a descendu en radeau le fleuve Malagarasi, en Tanzanie, échappé à des bandits dans la Sierra Madre, mais porte son regard moins loin, cette fois : sur un coup de tête, sa compagne et

lui, décident d'aménager dans une vieille plantation près de Pluto, au cœur du Delta du Mississippi. Début d'une nouvelle vie. Ils s'immergent dans les sublimes paysages du delta, apprennent à chasser, se lient d'amitié avec une cohorte d'individus étonnants - éleveurs de poissons-chats, légendes du blues, millionnaires excentriques, et même l'acteur Morgan Freeman...

Inara Verzemnieks, *Mémoires des terres de sang* - INVITATION EN COURS

Un récit de déchirant de guerre, d'exil, et de reconnexion. Élevée par ses grands-parents dans l'État de Washington, Inara a grandi parmi des expatriés, dispersant sur les cercueils des défunts du sable letton entré clandestinement aux États-Unis, entonnant des chants populaires d'un pays qu'elle n'a jamais visité. Dans une boîte contenant les affaires de sa grand-mère, Inara découvre l'écharpe que Livija portait lors de son départ. Ce vestige tangible du passé lui montre le chemin jusqu'au village isolé où la famille s'est désagrégée. En Lettonie, Inara apprend à connaître Ausma, sa famille, leur pays ainsi que ses histoires. Là, elle reconstitue les années de survie de Livija en tant que réfugiée.

Concert : "Pianocéan"

À l'occasion de la sortie du livre *Pianocéan* aux éditions Glénat, la pianiste-navigatrice Marieke Huysmans-Berthou donnera des concerts piano-voix depuis le pont du voilier Lady Flow, qui sera amarré au Quai Duguay-Trouin, près des chapiteaux Magic Mirror. Ces concerts seront les dernières représentations en France de Pianocéan, qui poursuit son voyage autour du monde : cap sur l'Irlande, l'Écosse et la Norvège pour les prochaines saisons ! (Suivez Pianocéan sur www.pianocean.org)

Les films voyage et mer (EN COURS DE SÉLECTION)

We Came West, de François MAGAL (We Film / 2019 / 45')

John Ford, l'homme qui inventa l'Amérique, de Jean-Christophe KLOTZ (Hauteville Productions/Arte France/Lobster Films / 2018 / 52')

Leave no trace, de Debra GRANIK (/ 2018 / 107')

Ours, simplement sauvage, de Laurent JOFFRION et Vincent MUNIER (France TV Studio/Kobalann / 2019 / 52')

Tara, l'odyssée du corail, de Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea/France Ô / 2017 / 52')

Tara, l'archipel des rois, de Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea/Fondation Tara Expéditions/Avec la participation de France Télévisions / 2017 / 52')

A donkey called Geronimo, de Bigna TOMSCHI et Arjun TALWAR (Lo-Fi Films / 2019 / 80')

Blue, de Karina HOLDEN (2017 / 77')

Hommes des tempêtes, de Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production / 2018 / 52')

L'odyssée des forçats de la mer, de Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production/ Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 90')

Journée mondiale des océans

SAMEDI 8 JUIN À SAINT-MALO

La journée mondiale des océans lancée par l'Unesco aura cette année pour thème « océan propre » – pour rappeler que les océans jouent un rôle primordial dans notre subsistance. Poumon de la planète, ils fournissent l'essentiel de l'oxygène que nous respirons, sont une source importante nourriture et de médicaments.

LA GOÉLETTE TARA

Cette année le Tara, mythique goélette vouée à la recherche scientifique et à la défense de l'environnement sera à quai dès le 5 juin et tout le temps du festival. Au programme : visite du bateau, rencontres avec les lycéens et collégiens, projection du film *Tara, l'archipel des rois* de Pierre de Parscau suivi d'une rencontre avec l'équipage et un scientifique.

ET UNE RENCONTRE : « LA MER DE DEMAIN »

Avec **Stéphane Vallet**, architecte naval qui a conclu le navire Manta II de l'Association « Sea Cleaners » collecteur de déchets plastiques, **Érik Orsenna** et **Isabelle Autissier** présidente pour la France du WWF Nature.

La mer, espace géographique et littéraire

Chaque année nous proposons une programmation très riche sur la mer espace géographique mais aussi littéraire. Avec **Björn Larsson** qui présentera à cette occasion sa toute nouvelle collection publiée également un recueil de ses articles sur la mer et ses écrivains. **Catherine Poulain**, **Fabien Clauw** le premier écrivain français avec sa série des aventures de Julien Belmonte à s'inscrire qui dans la lignée des Forester (Hornblower) et Alexander Kent (Bolitho), **Laurent Joffrin** dans le sillage de l'Invincible armada, **Bruno d'Halluin** (*Juste autour du monde*), **Dominique Lebrun**, **Olivier Le Carrer** et **Érik Orsenna**.

ET UN MOMENT FORT : La venue de **Jacques Gamblin**, qui a suivi par mail la course autour du monde de Thomas Coville venu présenter son livre *Je parle à un homme qui ne tient pas en place*.

" 100 marins ", un monument

Voici donc le projet fou de **Benoît Heimermann** mené à bien aux Éditions Paulsen : dans un somptueux coffret, 100 textes rassemblés d'écrivains, d'artistes, de navigateurs (vous y retrouverez bien des habitués du festival !), sur 100 légendes de la mer, « créateurs, prosélytes, boulingueurs, scientifiques, capitaines d'industrie, génies de l'architecture, écrivains du grand large, sportifs accomplis, solitaires habités, barreaux de renom, régatiers olympiques, pionniers intrépides, ils sont français, mais aussi américains, britanniques, néo-zélandais, australiens, italiens, japonais ». Bref, indispensable !

Allons voir la mer avec Doisneau

Une promenade en bord de mer, des plages aux ports, jusque sous l'eau, en compagnie de marins pêcheurs, de vacanciers, de baigneurs, de dockers, de plongeurs, de moussaillons d'un jour et de touristes balnéaires. Réalisées principalement entre 1930 et la fin des années 1960, ses photographies s'inscrivent dans le courant de « photographie humaniste » qui place l'homme et ses activités – vie de famille, loisirs, travail – au centre de ses préoccupations. Dans cette perspective, la mer est bien souvent le théâtre de l'activité humaine plus que le sujet d'un paysage. Des images à retrouver dans le superbe livre *Allons voir la mer avec Doisneau* (Glénat, 2018), édité par L'Atelier Robert Doisneau.

Une exposition à découvrir à l'École nationale supérieure maritime, intra-muros. Voir « Les expositions », Cahier 4.

Le prix Gens de mer



L'auteur lauréat du prix recevra un chèque de 3 000 euros remis par le Crédit Agricole d'Ille-et-Vilaine, le **samedi 8 juin au soir**, à bord d'un navire de la Compagnie des Pêches. À la suite d'une rencontre à l'École nationale supérieure maritime. (voir la partie consacrée aux Prix)

LA MAISON DE L'IMAGINAIRE

Rencontres, exposition, conférences, remise de prix... Cette fois encore, les littératures de l'imaginaire auront une place de choix dans notre programmation. La chapelle de l'École nationale supérieure maritime, lieu à l'ambiance délicieusement gothique, sera réinvestie par des auteurs, artistes et passionnés des mondes de l'imaginaire. Science-Fiction, fantasy et romans d'aventure déjantés, il y en aura pour tous les goûts du samedi après-midi au lundi soir.

Créateurs de Mondes

Tout au long de ces 3 jours, projection et rencontres autour de ces créateurs de mondes qui peuplent nos imaginaires. Avec la célébration de quelques créateurs de mythe devenus eux même des mythes, **J.R. Tolkien**, **Jim Henson**, **Stanley Kubrick**, **Game of Throne**... (voir ci-dessus).

Mais aussi...

HAYAO MIYAZAKI

En 2013, à l'âge de 72 ans, le réalisateur oscarisé au sommet de sa gloire surprend tout le monde par l'annonce soudaine de son départ à la retraite. Très vite, malgré cette décision, le maître a du mal à réfréner sa passion de toujours pour la création. Il se met donc, dans la solitude d'un Studio Ghibli désormais réduit à sa quintessence, à explorer de nouvelles idées.

Projection du film *Never ending man: Hayao Miyazaki* de Kaku Arakawa (NHK Japan Broadcasting Corp/2019/70') suivi d'une rencontre « Créateurs de monde » avec **Muriel Barbery**, **Nicolas de Crecy**, **Hugues Micol**. Chacun à leur manière a créé des mondes en lien avec le Japon.

JULES VERNE

Pour la sortie de l'énorme volume *Jules Verne, les voyages extraordinaires* (Omnibus) préfacé par **Claude Aziza**. Quatre voyages extraordinaires qui nous amènent au fond des mers, dans les entrailles de terre, auteur du monde et en fin en Transylvanie, complétés par un dictionnaire « Jules Verne ».

Bienvenue à Alan Lee

Enfin à Saint-Malo ! Illustrateur de génie, peintre et concepteur graphique, celui qui conçoit l'illustration comme une forme de narration visuelle est connu de tous les fans du *Seigneurs des anneaux* pour avoir signé l'une des plus célèbres (sinon la plus célèbre) éditions du chef-d'œuvre de Tolkien publiée à l'occasion du 100^e anniversaire de l'écrivain, et maintes fois réimprimée dans le monde entier. Avec John Howe, il donnera ainsi le look de l'adaptation cinématographique de Peter Jackson. Primé à de multiples reprises, il reçoit notamment un Oscar pour sa direction artistique sur le troisième volet du *Seigneur des Anneaux*. On lui doit également les illustrations de la nouvelle édition de *Bilbo le Hobbit* en 1997 et *Beren et Lúthien* en 2017. En 2018, *La Chute de Gondolin*, premier texte du légendaire Tolkien concernant la Terre du Milieu, prend vie sous son talentueux coup de crayon.

... et à Alain Damasio

Primé à de nombreuses reprises - Prix Européen Utopiales 2007 et du Grand Prix de l'Imaginaire 2006 - pour *La Zone du dehors* et *La Horde du contrevent*, cet écrivain de génie règne en maître sur la littérature d'anticipation française. Spécialiste des questions d'intelligence artificielle et du transhumanisme, il demeure très sollicité par les médias, et apprécié de la critique comme du public. Auteur à l'imaginaire débordant, il développe une œuvre d'une rare richesse. Après 15 ans de silence, il publie un nouveau roman d'anticipation intitulé *Les Furtifs*, fruit d'un travail de plus de dix ans. Accompagné d'un album, où les textes sont mis en musique par Yan Péchin et déclamés par l'écrivain, ce récit met en scène un père sur les traces de sa fille, disparue en pleine nuit avec d'énigmatiques êtres vivants de chair et de sons, à la vitalité hors norme, qui métabolisent dans leur trajet aussi bien pierre, déchet, animal ou plante pour alimenter leurs métamorphoses incessantes.

Le grand rendez-vous de la SF

La science-fiction du monde entier sera cette année mise en avant pour dessiner les contours de mondes imaginés, futuristes ou non, qui nous amènent à questionner le monde en nous poussant hors de notre zone de confort.

LES INCONTOURNABLES DE LA SCIENCE-FICTION FRANÇAISE

Roland Lehoucq Enfin à Saint-Malo, cet astrophysicien est passionné de science-fiction, c'est dire s'il maîtrise les deux termes de cette littérature pas comme les autres. Il mêle avec autant d'humour que d'habileté pédagogique, son goût pour la littérature inventive et pour ses connaissances scientifiques... et fait de la vulgarisation en amusant, sans pour autant renoncer à la rigueur scientifique. Il publie avec Jean-Sébastien Steyer, un recueil d'essais sur quinze films et leur rapport à la science, de la possibilité de plonger dans un trou noir dans *Intersellar* à celle de communiquer avec des aliens dans *Premier Contact*...

Enfant prodige de la fantasy, **Patrick K Dewdney**, nous entraîne sur les traces de Syffe, un jeune orphelin livré à lui-même dans un pays dévasté par la peste et la guerre civile, dans les deux premiers tomes d'une incroyable héptalogie : *Le cycle de Syffe* (Au diable Vauvert).

Christian Léourier, auteur de Science-fiction à l'imaginaire débordant, s'éloigne de son terrain de prédilection pour nous proposer une remarquable fantasy, pleine de sensibilité et de poésie, sur l'impermanence de toute chose : hommes, châteaux, civilisations (*Le diseur de mots*, Les éditions Critic).

ET QUELQUES GRANDS VENUS D'AILLEURS :

Le chinois **Ma Jian** signe avec *China Dream* un nouveau récit irrémédiablement engagé, une fable orwellienne qui nous plonge dans l'univers délirant du totalitarisme culturel à l'ère de Xi Jinping.

L'américaine **Jamey Bradbury** nous entraîne dans *Sauvage* au cœur des immenses forêts de l'Alaska et dans le quotidien de Tracy, une jeune adolescente dont la relation quasi fusionnelle avec la nature cache bien des secrets.

La québécoise **Christiane Vadnais** nous présentera *Faunes* (Alto, 2018), une première œuvre fiévreuse, séduisante et imprévisible dans lequel le vivant redouble d'intelligence et de puissance pour s'adapter aux changements climatiques.

La québécoise **Karoline Georges** nous fera découvrir *De synthèse*, un récit envoi, énigmatique, et profondément troublant qui questionne, à travers le parcours d'une femme et de son avatar numérique Anouk, notre rapport à l'image et au virtuel (lauréat du prix littéraire du Gouverneur Général 2018).

Et deux passionnées

MURIEL BARBERY

Normalienne, agrégée de philosophie, l'autrice connut un succès immense en 2006, avec son roman *L'élégance du hérisson*, une satire sociale pleine d'humour et de finesse, adaptée au cinéma et plusieurs fois primée. Elle nous fait renouer avec son phrasé subtil et élégant dans *Un étrange pays*, son quatrième roman. Véritable récit d'aventure à l'imaginaire débordant, nourri de son séjour Kyoto, finement teinté de poésie et de philosophie, peuplé d'elfes attachants et d'êtres étranges.

JOSIANNE BALASKO

Quel est le point commun entre : une jeune femme qui parle aux animaux, une vie de chien, un scénario mortel, un enfant trop curieux, des fantômes rigolards, des zombies très affectueux, un goûter entre filles et un extraterrestre élevé en pot ?

Réponse : **Josiane Balasko** ! Une plongée dans l'imaginaire de Josianne Balasko à l'occasion de la sortie de son livre *Jamaïplu* (Éditions Pygmalion). Nourrie à la science fiction et aux jeux vidéo, elle se passionne pour les mondes de l'étrange depuis son plus jeune âge.

La venue de Riad Sattouf

Il nous fait le plaisir de venir nous rendre visite.

Le tome 4 de *L'Arabe du futur* paru à l'automne est un véritable phénomène littéraire ! Dans ce dernier volume de la série au gigantesque succès, l'auteur relate tout en finesse et en élégance son passage à l'adolescence, tiraillé entre deux cultures, entre la Syrie et la France, son père et sa mère, et nous livre une part plus sombre de son histoire. Dessinateur de génie et malicieux observateur des déboires de la vie adolescente depuis *Manuel du puceau* (2003), le bédéiste et cinéaste s'est souvent inspiré de sa propre expérience pour parler de l'âge ingrat. On lui doit aussi sa série des *Cahiers d'Esther* qui suit les réflexions d'une gamine depuis ses 10 ans, publié chaque semaine dans *L'Obs*.

Entre autres rencontres...

POURQUOI LE MOYEN ÂGE FASCINE-T-IL AUTANT LES ARTISTES ?

Exploits chevaleresques, littérature courtoise, récits de croisades... De *Game of Thrones* à *Kammilot*, en passant par *Le seigneur des anneaux*... la fantasy et la science fiction viennent sonder les mystères de l'époque médiévale. Avec **Carole Martinez**, **Patrick K. Dewey**, **Vincent Ferré**.

DANTE ET LA DIVINE COMÉDIE

Rencontre autour de l'œuvre de Dante avec **Danièle Robert**, auteur d'une nouvelle traduction de *La Divine Comédie* (Actes Sud) et **Enrico Maloto** auteur d'une biographie de Dante parue aux Belles Lettres.

LES LÉGENDES ARTHURIENNES

Comment le mythe du roi Arthur a diffusé dans toute la fantasy. De la *Guerre des Étoiles* à *Dark Crystal*, en passant par *Games of Thrones* ou l'œuvre de Tolkien. Avec **Claudine Glot**.

Grand Prix de l'Imaginaire

La liste des lauréats 2019 sera diffusée début juin, une semaine avant le festival. La cérémonie de remise des prix, en présence du jury et des lauréats, se déroulera le **dimanche 9 juin** en fin d'après-midi suivie d'un verre de l'amitié ouvert à tous.

Un grand rendez-vous à ne pas manquer !
(voir la partie consacrée aux Prix)

BESOIN DE POÈME

Depuis maintenant vingt ans, Yvon Le Men a installé pas à pas la poésie au cœur du festival, jusqu'à faire de la salle Sainte-Anne le rendez-vous obligé de tous les amateurs pendant le festival. Trois jours de rencontres, de lectures, d'émotions. Et à chaque fois le plus beau des tours du monde. Pour dire la chatoyante diversité qui fait la beauté du monde, et l'unité profonde en même temps de notre humanité...

« À quoi bon les poètes par temps de crise ? À écouter aux portes, à veiller au grain. Au grain de la langue ; aux portes des âmes. La langue est en danger de sens, les âmes sont fatiguées. Cela se voit dans les corps qui les portent. Écoutez-nous disent-ils. Et quoi de mieux, de plus solide qu'un poème pour tenir sa parole dans tous les sens du terme. La mémoire ne s'encombre pas d'une langue usée jusqu'à la corde de n'avoir plus cru en ce qu'elle disait. Le poème, qui ne vaut rien, vaut parfois tout, tout ce qui reste aux portes du temps imparti : une histoire à raconter aux vivants, aux survivants, en vers ou en prose et qui n'oublie jamais ce qui nous a toujours redressés entre ciel et terre : un désir de poème ».

Yvon Le Men

Au programme

Temps du roman, temps du poème : le même temps ? Jeanne Benameur, Cécile Coulon, Tomas Vinau, Paola Pigani

Dieux, hommes et femmes dans les mythes grecs Cypris Kophidès, Murielle Szac, Yvon Le Men

Les vingt ans de La Passe du vent Thierry Renard, Michel Kneubühler, Katia Bouchoueva, Shu Cai, Emmanuel Merle, Y L M

Un désir de poème Claude Ber, Denez, Titi Robin, Arthur H et remise du Prix Ganzo à Christian Bobin

Un étonnant voyage Titi Robin, Pascal Lesage, des migrants et des habitants de Maurepas (voir aussi le texte page suivante)

L'homme joie, une rencontre avec Christian Bobin Yvon Le Men et Thierry renard

Traduire les poètes... Impossible ? Pourtant on le fait... Katia Bouchoueva, Shu Cai, Danièle Robert, Denez Prigent, Y L M.

Un hommage à Yann Fañch Kemener, avec le film Passer en chantant et les témoignages d'Éric Menetteau, Jean Michel Le Boulanger, Y L M.

Pour l'amour des livres Michel Le Bris, Alexis Gloaguen, Björn Larsson, Y L M.

D'où viennent les poèmes ? Daniel Kay, Claude Ber, Emmanuel Merle, Cécile Coulon

ET LE PRIX GANZO DE POÉSIE : CHRISTIAN BOBIN

Ce grand poète reçoit en 2016 le Prix d'Académie pour l'ensemble de son œuvre prolifique et profondément humaine, où la foi chrétienne tient une place privilégiée mais en se mettant à distance la liturgie et du clergé. Mêlant les genres tels que le roman, le journal et ou la poésie en prose, l'auteur s'illustre par son style fragmentaire et sa plume d'or. En 2018, La nuit du cœur est une formidable ode poétique et personnelle à la ville de Conques, l'occasion d'une très belle réflexion sensible sur l'amour, sur la vie, sur l'émotion.

L'étonnant voyage

Dans la continuité de sa résidence d'écriture dans le quartier social de Maurepas à Rennes, la publication de son recueil *Les rumeurs de Babel*, et la présence des participants aux ateliers d'écriture de Maurepas à Étonnants Voyageurs en 2018, Yvon Le Men accueillera les marcheurs et poètes de L'étonnant voyage, une marche pour la dignité, entre Rennes et Saint-Malo, qui arrivera au festival samedi 8 juin.

« Ils sont partis de Rennes, mais pas de n'importe quel quartier de Rennes. Ils sont partis de Maurepas, de la tour de Babel. Ils sont venus en nombre et à pied jusqu'à saint Malo. Ils sont venus nous offrir leurs poèmes, à mains nues, à voix nues. Ils sont venus d'Albanie, d'Algérie, du Rwanda, de Guinée. Ils sont roms, ils sont français ou ils seront français. Ils sont venus nous offrir leur part de ciel au bord de la mer et au bord de nos oreilles que la musique de Titi Robin accompagnera. De tout son cœur... » (Yvon Le Men)

Une marche contre la précarité, pour la dignité et le respect des droits fondamentaux pour tous entre Rennes et Saint Malo, soutenue par le Festival Étonnants Voyageurs.

« Nous, personnes en situation de précarité, collectifs d'organisations de soutien et citoyens solidaires, marcherons unis pour le respect des droits fondamentaux de tous. Il s'agit d'un projet original : affirmer notre solidarité au-delà des catégories qu'on veut nous imposer et montrer qu'un autre monde, fait de fraternités, est possible.

L'association «Un toit c'est un droit» a disposé pendant un an de trois maisons pour accueillir les migrants, sur un site jouxtant le quartier populaire de Maurepas à Rennes. De là sont nés des contacts et des activités communes avec d'autres personnes en situation de grande précarité : cela nous a tous fait évoluer dans nos réflexions. C'est ainsi qu'est né, au sein de l'association un projet (d)étonnant désormais rejoint par de multiples personnes.

Il s'agit d'organiser dans la semaine précédant le festival Étonnants Voyageurs, du samedi 1^{er} juin au samedi 8 juin, une marche de Rennes à Saint Malo le long du canal d'Ille-et-Rance (à pied, en vélo, en canoë) avec, à chaque halte le soir, une animation qui pourrait être un concert, du théâtre, des lectures de textes, des débats, des projections de film.

Cette marche s'inscrit en résonance avec une colère que l'on entend de plus en plus fort ces dernières semaines, un sentiment d'injustice sociale profond, qui touche de manière aveugle toutes les catégories de personnes précaires : il s'agit dès lors de refuser d'être cloisonnés entre migrants et Français et de marcher ensemble pour la dignité de tous.

Notre objectif : montrer une communauté d'intérêts entre toutes les personnes qui sont traitées de manière indigne, qu'elles soient françaises ou étrangères. Nous maintiendrons, par une arrivée en bateau, la symbolique forte d'une urgence de sauvetage des migrants en Méditerranée.

Cette marche se veut aussi être un projet artistique tant dans sa préparation que dans sa réalisation pour redonner la parole à ceux qu'on n'écoute jamais (écriture, photo...). Il ne s'agit pas simplement d'un cortège de manifestation, il s'agit d'opérer ensemble un pas de côté, pour apprendre à se comprendre et à échanger, que l'on soit français ou non, précaire ou non, artiste ou non.

Bien sûr, cette marche s'inscrit dans une perspective d'adhésion large : nous invitons donc toute organisation, toute collectivité et toute personne à nous rejoindre dans la préparation de ce projet. Nous aurons besoin de relais tout au long du trajet, d'un point de vue aussi bien logistique que fédérateur.

Signataires : ACE – AFPS Rennes – Anime et Tisse – ATD Quart-Monde – ATTAC Rennes – CCFD – CGT UD 35 – Coordination régionale Bretagne Pays de Loire Normandie solidaire des personnes immigrées – DIDA – EELV 35 – Ensemble 35 – FSU Bretagne – GAT Réfugiés Migrants FI35 – Hirondelle – Ici et Ailleurs – L'Aubière – LDH Dinan – LDH Rennes – MRAP 35 – NPA 35 – PCF Rennes – Plouër Réfugiés – Québriac Migrants Solidarité – Secours Catholique – Solidarité Pays de Rance – VIAMI – UJFP-Bretagne – UTUD – Utopia 56

Contact : d.etonnantvoyage@gmail.com / [facebook EtonnantVoyage](https://www.facebook.com/EtonnantVoyage)



LES RENDEZ-VOUS DU FESTIVAL

À LA RENCONTRE DES AUTEURS...

SOIRÉES

LES PRIX LITTÉRAIRES REMIS AU FESTIVAL

LA JOURNÉE PROFESSIONNELLE

À LA RENCONTRE DES AUTEURS...

Le Café littéraire - Magic Mirror 1

Un superbe chapiteau de 600 places, avec des tables et un café, pour accueillir comme il se doit le café littéraire ! Comme toujours, retrouvez la richesse de cette littérature-monde que nous aimons, en compagnie de **MAËTTE CHANTREL** : les auteurs français qui ont fait l'actualité littéraire ces derniers mois et les nouvelles voix venues du monde entier...

Au cœur du Grand Large, le Café littéraire a brassé en 30 éditions plus de 2500 auteurs venus du monde entier. C'est le désir de créer un espace chaleureux rapprochant les écrivains de leurs lecteurs qui ont poussé Christian Rolland et Maëtte Chantrel à imaginer ce lieu. Pour quelques heures, les lecteurs deviennent spectateurs et se sentent au plus près des écrivains et de leurs univers, leurs imaginaires, mais aussi leurs réalités. Les auteurs nous racontent usuellement le monde à travers romans, récits, témoignages, poésies, biographies... Ici, la relation se prolonge, ils nous parlent d'eux, pourquoi et comment l'écriture, le voyage, les émotions. Ils portent haut la voix de ce qu'ils connaissent du monde, de ce qu'ils recherchent.

Mais aussi, et c'est là l'un des desseins du Café littéraire, ils entendent celles des autres : les auteurs se rencontrent, se découvrent. Ils écoutent ensemble les bruissements du monde et les donnent à entendre... au plus grand plaisir des festivaliers.

Filmés et enregistrés par TVR35 (et disponibles en vidéo sur le site d'Étonnants Voyageurs après le festival), tous les cafés littéraires sont animés par **MAËTTE CHANTREL** avec la complicité de **MICHEL ABESCAT** et de **PASCAL JOURDANA**.



Les Grands débats - Magic Mirror 2

Afin qu'Étonnants Voyageurs reste un formidable laboratoire où découvrir et penser notre monde, les grands débats se dérouleront cette année dans le plus petit des deux chapiteaux, pour des rencontres en continu, tout le week-end.



Nous défendons cette littérature qui engage une certaine vision de l'homme, de la création, de la liberté et de la richesse dans la diversité. La force de ces idées vient de ce qu'elles sont constamment remises en question : elles se meuvent et s'adaptent aux problématiques actuelles, au rythme des courants de pensée, des crises humaines.

Les Grands Débats attirent chaque année plus de public dans la Salle Maupertuis et la Rotonde Surcouf, des auteurs bataillent, échangent, s'écoutent, découvrent et font évoluer les différentes manières de penser la littérature et le temps présent.

NOUVEAUTÉ : Les Grands entretiens

Une nouveauté : les grands entretiens de JEAN-LUC HEES, en compagnie de PASCALE CLARK et FRÉDÉRIC BONNAUD

À mi-chemin entre le Salon du livre et la Grande Passerelle, la **Chambre de commerce et d'industrie** nous offre deux nouveaux espaces confortables : un bel auditorium de 300 places assises et une salle de 180 places.

C'était une demande plusieurs fois répétée, dans un festival où tout se passe très vite, d'avoir un temps plus long pour pénétrer dans le monde d'un écrivain, partager ses aspirations et aussi parfois ses colères suivre son cheminement, depuis les livres qui le marquèrent dans l'enfance, l'écouter sur son travail d'écrivain.

Nous avons demandé à Jean-Luc Hees de piloter ce nouvel espace, de mener personnellement un certain nombre de ces entretiens, et de former l'équipe autour de lui qui assurera les autres rencontres. Nous prévoyons au total une quinzaine de rencontres, chacune sur une durée d'environ 75 minutes.

La Grande Passerelle

Le Festival investira plus que jamais le nouveau pôle culturel de Saint-Malo, qui a ouvert ses portes en 2015 ! Trois salles de cinéma pour des projections et des rencontres en continu.

NOUVEAUTÉ, la Médiathèque pousse ses rayons et nous ouvre ses portes avec 300 places assises pour des rencontres littéraires.

Et, pour la 2^e année consécutive, durant un mois, **UNE GRANDE EXPOSITION** dans le 4^e lieu, de bandes dessinées de Jean-C. Denis, intitulée *La couleur des antipodes* du 21 mai au 16 juin 2019.

Une billetterie sera également proposée pendant et aussi en amont du festival.

Le Nouveau Monde



Sur le Sillon qui longe la plage, Le Nouveau Monde tient tête à la baie de Saint-Malo. L'Hôtel, pensé en souvenir des corsaires et autres explorateurs du temps des grandes découvertes, trouve le festival Étonnants Voyageurs fort à-propos et ouvre grand ses portes à nouveau pour accueillir les auteurs et le public.

DES RENCONTRES

Deux salles de l'hôtel sont investies pour que lecteurs et écrivains du monde entier partent à la rencontre les uns des autres. En groupe, en tête à tête, tous les jours de 10h à 19h, allez faire connaissance avec vos auteurs favoris.

DES APÉROS LITTÉRAIRES

La journée est passée à une allure folle et le jour commence à peine à faiblir à Saint-Malo. Il est 19h, nous sommes face au grand large et c'est l'heure de l'apéro. Étonnants Voyageurs propose quatre rendez-vous chaque soir : l'occasion de rencontrer un auteur autour d'un verre, en toute intimité, au bar du Nouveau Monde. Samedi et dimanche, 19h.

Dans les quartiers

Au fil du Festival, les maisons de quartier de Saint-Malo accueillent cinq auteurs pour des rencontres littéraires et des lectures privilégiées, en comité restreint.

Petits-déjeuners et apéros littéraires

Chaque matin, à 9h à l'**HÔTEL DE L'UNIVERS** et au **CHATEAUBRIAND**, Étonnants Voyageurs offre aux festivaliers la possibilité de rencontrer et questionner un auteur, autour d'un petit-déjeuner convivial. Un café croissant en petit comité et l'air marin, frais, d'un matin de juin à Saint-Malo composent une atmosphère propice aux confidences. Le succès des petits-déjeuners littéraires a été tel chaque année que nous multiplions les rencontres. Il vous en coûtera seulement le prix du petit-déjeuner !

Une séance de rattrapage est prévue pour les amateurs de grasse matinée. Rendez-vous au bar du **NOUVEAU MONDE** ou à **L'UNIVERS**, pour un apéro littéraire : l'occasion d'une rencontre informelle avec un auteur, autour d'un verre.

RÉSERVATION SUR LE SITE INTERNET DU FESTIVAL.

La Maison du Québec



Du 8 au 10 juin 2019, la Maison du Québec accueille le Festival Étonnants Voyageurs pour trois jours de rencontres et lectures. Au programme : une plongée dans la diversité québécoise et des rencontres avec des écrivains francophones.

Mais aussi une ouverture au monde à la rencontre des littératures de langue française, du Vietnam aux Caraïbes, de la Belgique à l'Algérie...

Auteurs québécois : Andrée A. MICHAUD, Juliana LEVEILLE TRUDEL, Dany LAFERRIÈRE, Karoline GEORGES, Christiane VADNAIS

Auteurs francophones : In Koli Jean BOFANE, Ananda DEVI, Hubert HADDAD, Lieve JORIS, Emmanuelle PIROTTE, Jean-Marc TURINE, Gary VICTOR...

La Librairie du Québec sera présente au Salon du Livre du Festival avec une sélection de classiques et de nouveautés.

SOIRÉES

Concert "Baroque, Gospel, Brexit and Cie" par Jean-Christophe Spinozi et l'Ensemble Matheus

SAMEDI 8 JUIN, À 21H AU THÉÂTRE DE L'HERMINE
(QUARTIER SAINT-SERVAN)

C'est devant la catastrophe annoncée du Brexit que Jean-Christophe Spinozi, grand chef baroque, voulu affirmer que Purcell, ou Haendel, ou la musique des Beatles ne pouvaient s'imaginer derrière des murs, qu'ils étaient à tous, du monde entier... Une grande soirée en perspective.

Dans le pur style Matheus qui a fait sa renommée depuis sa création en 1991, Jean-Christophe Spinozi et son Ensemble vont ainsi créer des ponts entre la musique baroque et la pop rock anglaise. 14 à 15 musiciens seront sur scène dont un clavier, un guitariste et un batteur et ils seront entourés de deux chœurs mixtes. Le premier, d'inspiration classique, est composé de 8 chanteurs / chanteuses issus du Chœur Mélismes et le deuxième, plus soul et gospel, est formé de 4 chanteurs / chanteuses membres du Chœur Matheus. Ces 2 chœurs vont se répondre par séquence tout au long du concert pour créer une « bataille de chœurs » unique en son genre.

Baroque, Gospel, Brexit and Cie: un concert où Musique et Actualité seront très étroitement liées pour notre plus grand plaisir.

Au programme : Vivaldi / Lauda Jerusalem / Haendel / Le Messie (extrait) / « Imagine » (John Lennon) / Purcell / « Cold Song » suivi d'une partie chorale + Haendel / Le Messie (extrait) / « Eleanor Rigby » (Beatles) / Haendel / « Lascia ch'io pianga » (extrait de l'opéra Rinaldo) / Vivaldi / Dixit Dominus (extrait) / Amazing Grace / Vivaldi / Beatus vir

QUELQUES MOTS SUR L'ENSEMBLE MATHEUS

Monteverdi, Vivaldi, Rossini, Beethoven, Chostakovitch... Depuis sa création en 1991, l'Ensemble Matheus s'est illustré dans tous les répertoires avec un dynamisme et une ferveur sans faille qui font toute son originalité. L'Ensemble Matheus ne cesse de partager sa passion avec le plus grand nombre en n'hésitant pas à bousculer les traditions, sous la direction de son chef, Jean-Christophe Spinozi.

ET SUR JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI

Fougueux, impétueux, baroqueux, modernes... Jean-Christophe Spinozi est tout cela à la fois. Musicien-chorégraphe doté d'une pulsation rythmique et d'une exaltation physique hors norme, il brave tempêtes et marées pour assouvir sa passion première : décroquer les traditions de la musique classique pour y dévoiler toute sa modernité et la rendre accessible à tous. Un combat qu'il mène depuis 1991, accompagné de son fidèle Ensemble Matheus

Jean-Christophe Spinozi participera notamment à plusieurs rencontres durant le festival, autour de la projection du film *Sacrée musique* qui lui est dédié, mais aussi d'une rencontre « Les chemins de la création » avec Arthur H, Dominique A, Titi Robin et Michel Le Bris.

Soirée avant-première "BOURGEON, le romancier de la bd"

Un créateur hors-norme, un tournage sur 35 ans,
un document exceptionnel

CINÉMA - SAMEDI 8 JUIN, À 20H AU THÉÂTRE CHATEAUBRIAND

Suivie d'une rencontre avec le réalisateur du documentaire, Christian Lejalé, et François Bourgeon.

Talentueux, tenace, unique, révolté, hors norme, François Bourgeon est tout cela à la fois. Scénariste inspiré, dessinateur génial, rêveur, penseur, innovateur, l'auteur de la série *Les Passagers du vent* qui, depuis 1980, fascine des millions de lecteurs, est aussi le plus secret des auteurs célèbres de la BD.

Pendant trente-cinq ans, Christian Lejalé l'a filmé dans son atelier pour réaliser un documentaire au long cours qui témoigne de leur passion commune pour la création et pour tout ce qui défend la liberté et la vie. Œuvre unique en son genre ce documentaire nous entraîne dans un voyage émouvant à la rencontre d'un auteur dessinateur singulier dont l'œuvre survivra au temps parce qu'il a su raconter des histoires durables, faire naître des personnages bouleversants et nous transporter dans des univers qui nous surprennent et nous passionnent.

Une production IMAGINE & Co - Bleu Iroise - France Télévisions. Avec la participation de TVR - Tébéo - Tébésud et du CNC. Avec le soutien de Région Bretagne - Procirep - Angoa.



(Programmation en cours)

ET D'AUTRES SURPRISES EN PRÉPARATION...

LES PRIX LITTÉRAIRES

Prix littérature-monde

AFD - Téléràma - Étonnants Voyageurs

En mars 2007, à l'initiative de Michel Le Bris et Jean Rouaud, paraissait dans *Le Monde des Livres* le manifeste « Pour une Littérature-monde en français » signé par 44 écrivains. Le texte affirme l'urgence d'une littérature soucieuse de « dire le monde », de se frotter à lui pour en capter le souffle – autrement dit, d'une littérature libérée des idéologies qui jusqu'alors prétendaient la régenter. Naît alors le concept de « littérature-monde », délivrant la langue française de son pacte exclusif avec la nation pour devenir l'affaire de tous, sans d'autres frontières que celles de l'esprit.

En 2014, l'association Étonnants Voyageurs, présidée par Michel Le Bris, et l'Agence Française de Développement se sont associées afin de créer le prix du même nom dont le jury est composé d'**Ananda Devi**, **Nancy Huston**, **Dany Laferrière**, **Michel Le Bris**, **Anna Moï**, **Atiq Rahimi**, **Jean Rouaud** et **Boualem Sansal**. **Nathalie Crom**, responsable des pages Livres de *Téléràma* nouvellement partenaire du Prix, rejoint ce jury à compter de l'édition 2019.

Le Prix Littérature-monde est double : l'un allant à un roman de langue française, l'autre à un roman étranger traduit, porteurs de cette idée de la littérature, tous deux publiés en France lors des douze derniers mois. Ce prix est devenu un grand prix littéraire de Printemps.

Le prix sera proclamé quelques jours avant le festival et sera remis aux lauréats, à Saint-Malo.

LES LAURÉATS

PRIX LITTÉRATURE-MONDE FRANÇAIS

- 2018 - **Mohamed Mbougar Sarr**, *Silence du Choeur* (Présence Africaine)
- 2017 - **Anna Moï**, *Le Venin du papillon* (Gallimard)
- 2016 - **Makenzy Orcel**, *L'ombre animale* (Zulma)
- 2015 - **Simone Schwarz-Bart**, *L'ancêtre en solitude* (Le Seuil)
- 2014 - **Carole Zalberg**, *Feu pour feu* (Actes Sud)

PRIX LITTÉRATURE-MONDE ÉTRANGER

- 2018 - **Einar Már Guðmundsson**, *Les Rois d'Islande* (Zulma)
- 2017 - **Abdelaziz Baraka Sakin**, *Le Messie du Darfour* (Zulma)
- 2016 - **Ondjaki**, *Les Transparents* (Métaillé)
- 2015 - **Philipp Meyer**, *Le fils* (Albin Michel)
- 2014 - **Joseph Boyden**, *Dans le grand cercle du monde* (Albin Michel)

L'AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

L'Agence Française de Développement est depuis toujours attachée à cette idée que nous sommes tous des citoyens du monde, des témoins autant que des acteurs des grandes mutations qui l'animent. C'est pourquoi, l'AFD a créé ce prix avec le festival Étonnants Voyageurs, pour saluer et soutenir ces écrivains qui embrassent le monde, qui repoussent les frontières et témoignent de ce délicat équilibre qu'est celui de la planète. Acteur global, l'AFD accompagne des projets en faveur d'un monde plus juste et plus durable car ce qui se passe "là-bas" nous concerne "ici", et nous sommes tous, Nord et Sud, dépositaires de l'avenir de l'humanité. Tous engagés à construire un monde en commun.



Téléràma'

Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs

Le prix *Ouest-France* Étonnants Voyageurs, parrainé par **Salaün Holidays**, récompense un roman écrit en français et paru entre les mois d'août et février. Le prix est décerné par un jury de jeunes lecteurs âgés de 15 à 20 ans, sélectionnés par un jury d'écrivains et de partenaires sur leur motivation et leur envie de lire. Le lauréat du prix *Ouest-France* Étonnants Voyageurs reçoit 10 000 euros et bénéficie d'une campagne de promotion offerte par le quotidien *Ouest-France*.

Les membres du jury adulte du prix *Ouest-France* Étonnants Voyageurs (les écrivains Yahia Belaskri, Jean-Marie Blas de Roblès, Sorj Chalandon, Alain Dugrand, Jean Rouaud, Carole Martinez, Sami Tchak, Lola Lafon et Sylvain Coher, Michel Le Bris, également fondateur et directeur du festival Étonnants Voyageurs, Stéphane Vernay, directeur départemental d'Ille-et-Vilaine de *Ouest-France*, Mélanie Le Bris, directrice adjointe du festival Étonnants Voyageurs, Hervé Bertho, ancien rédacteur en chef *Dimanche Ouest-France*) se sont réunis pour établir une première sélection de romans de la rentrée 2019.

SÉLECTION 2019

- Leïla BASHAÏN, *Le ciel sous nos pas* (Albin Michel)
- Franck BOUYSSSE, *Né d'aucune femme* (La Manufacture de livres)
- Erwan DESPLANQUES, *L'Amérique derrière moi* (L'Olivier)
- Tristan GARCIA, *Âmes* (Gallimard)
- Lola GRUBER, *Trois concerts* (Phébus)
- Anaïs LLOBET, *Des hommes couleur de ciel* (L'Observatoire)
- Stéphane MALANDRIN, *Le mangeur de livres* (Seuil)
- Isabelle MAYAULT, *Une longue nuit mexicaine* (Gallimard)
- Joseph PONTIUS, *À la ligne* (La Table Ronde)
- Dai SIJIE, *L'Évangile selon Yong Shen* (Gallimard)

Rendez-vous le 11 mai 2019 pour la seconde sélection !

C'est désormais au tour des jeunes jurés de se réunir pour débattre et choisir leurs 5 finalistes. Ils se retrouveront ensuite le dimanche 9 juin 2019 pour désigner le lauréat !

CONTACT PRESSE

Ouest-France, Francis Charrieau
T. 02 99 32 65 28
M. francis.charrieau@ouest-france.fr



Grand Prix de l'Imaginaire

Créé en 1974, le Grand Prix de l'Imaginaire est le plus ancien et le plus prestigieux prix littéraire consacré aux littératures de l'Imaginaire, qui regroupent science-fiction, fantasy, fantastique, réalisme magique ainsi que toute œuvre en marge de ces genres. Le jury, composé d'amateurs et de professionnels de différents horizons, distingue chaque année les romans et nouvelles francophones et étrangers les plus marquants à la fois pour leurs qualités littéraires, leurs ambitions et leurs originalités. Il récompense également essais, traducteurs, illustrateurs et littérature jeunesse. Indépendant des maisons d'éditions et de toute institution, et soucieux de rappeler qu'aux côtés des voyageurs du réel (romanciers historiques, documentaristes, explorateurs et navigateurs et pirates), il y a une autre manière de voyager : dans l'Imaginaire.

Les lauréats du GPI seront annoncés début juin et remis à la Maison de l'Imaginaire pendant le festival, le 9 juin prochain ! En attendant le verdict, voici la deuxième sélection des nominés dans trois catégories. Toutes les autres peuvent être consultées sur le site du festival ou sur celui du GPI : www.gpi.noosphere.org.

ROMAN FRANCOPHONE

- Jean BARET, *Bonheur* (Le Béliard)
- Nicolas CARTELET, *Dernières fleurs avant la fin du monde* (Mü Éditions)
- Patrick K. DEWDNEY, *Le Cycle de Syffe* T 1 et 2 (Au diable Vauvert)
- Floriane SOULAS, *Rouille* (Scribano)
- Elisabeth VONARBURG, *Les Pierres et les Roses* T 1 à 3 (Alire)

ROMAN ÉTRANGER

- Marie BRENNAN, *Mémoires, par Lady Trent* T 1 à 5 (L'Atalante)
- Ian MCDONALD, *Luna* T 1 et 2 (Denoël)
- Neal STEPHENSON, *Anatèm* T 1 et 2 (Albin Michel)
- Jodi TAYLOR, *Les Chroniques de St Mary* T 1 et 2 (Hervé Chopin)
- Adrian TCHAIKOVSKY, *Dans la toile du temps* (Denoël)
- Ben H. WINTERS, *Underground Airlines* (ActuSF)

PRIX SPÉCIAL

Guy COSTES et Joseph ALTAIRAC pour leur parcours d'érudits et de collectionneurs depuis plus de 40 ans, matérialisé par leur monumental ouvrage *Rétrofiction. Encyclopédie de la Conjecture Romanesque Rationnelle Francophone* (Encre)

Prix Nicolas Bouvier

Doté d'une bourse de 5 000 euros, le Prix Nicolas Bouvier est décerné tous les ans pendant le festival Étonnants Voyageurs, en présence d'Éliane Bouvier. Il couronne l'auteur d'un récit, d'un roman, de nouvelles, dont le style est soutenu par les envies de l'ailleurs, à la rencontre du monde.

Les membres du jury sont Pascal Dibie, Alain Dugrand, Laura Alcoba, Christine Jordis, Gilles Lapouge, Björn Larsson et Jean-Louis Gouraud, lauréat en 2017.

PREMIÈRE SÉLECTION 2019

- Marc ALAUX, *Ivre de steppes, Un hiver en Mongolie* (Transboréal)
- Laurent GESLIN et Jean-Arnault DÉRENS, *Là où se mêlent les eaux* (La Découverte)
- Richard GRANT, *Les Poissons-chats du Mississippi* (Hoëbeke)
- Kathleen JAMIE, *Tour d'horizon* (La Baconnière)
- Jonathan RABAN, *Passage en Alaska* (Hoëbeke)
- Marianne RÔTIG, *Cargo* (Gallimard)
- Emmanuel RUBEN, *Sur la route du Danube* (Rivages)
- Michel SIBRA, *L'Indien blanc. Un chapelier breton dans l'Ouest sauvage canadien* (L'Harmattan)
- Tiffany TAVERNIER, *Roissy* (Sabine Wespieser)
- Kenneth WHITE, *L'archipel du songe* (Éditions Le Mot et le Reste)

Prix Joseph Kessel de la SCAM

La Scam, société de gestion collective, représente les auteurs d'œuvres écrites, audiovisuelles et radiophoniques à caractère documentaire. Dans le cadre de son action culturelle, elle a créé en 1991 le Prix Joseph Kessel, en hommage au grand écrivain, reporter et explorateur.

Le Prix Joseph Kessel, doté de 5 000 euros, consacre l'auteur ou l'autrice d'une œuvre littéraire en langue française, dans la veine des écrits de Joseph Kessel : biographie, roman, récit de voyage, récit documentaire ou essai, publiée entre mars 2018 et février 2019.

Le nom du lauréat sera annoncé à Saint-Malo, dans le cadre du Festival au cours d'un après-midi consacré à Joseph Kessel et à ses héritiers spirituels.

SÉLECTION 2019

- Meryem ALAOUÏ, *La vérité sort de la bouche du cheval* (Gallimard)
- Édouard BUREAU, *Le Lion sans crinière* (Sable polaire)
- David DUFRESNE, *On ne vit qu'une heure* (Le Seuil)
- Tristan GARCIA, *Âmes* (Gallimard)
- Cécile HENNION, *Le Fil de nos vies brisées* (Anne Carrière)
- Pierre-François MOREAU, *Après Gerda* (Éditions du Sonneur)
- Makenzy ORCEL, *Maître minuit* (Zulma)
- Tiffany TAVERNIER, *Roissy* (Sabine Wespieser)

LE JURY

Le jury est présidé par Olivier Weber et composé de Tahar Ben Jelloun, Annick Cojean, Marc Dugain (lauréat 2018), Colette Fellous, Pierre Haski, Michèle Kahn, Gilles Lapouge, Michel Le Bris, Benoît Peeters, Patrick Rambaud et Guy Seligmann.

TERRES D'AVENTURE

Depuis 2015, Terres d'Aventure s'associe au Prix Nicolas Bouvier. Ce spécialiste du voyage à pied, emmène les amoureux de la randonnée et des grands espaces à la découverte du monde et des chemins mythiques.



CONTACT SCAM

Fanny Saintenoy
T. 01 56 69 58 80
M. fanny.saintenoy@scam.fr



Prix Gens de mer

Le prix littéraire Gens de Mer, créé en 2006 à l'initiative de la librairie La Droguerie de Marine est remis chaque année lors du festival Étonnants Voyageurs. Il est destiné à récompenser l'auteur d'un livre récent ayant un caractère maritime au sens le plus large. La Compagnie des Pêches et les Thermes Marins de Saint-Malo sont partenaires depuis l'origine, rejoints depuis un an par le Crédit Agricole d'Ille-et-Vilaine qui contribue notamment à l'aventure en dotant le prix. Particulièrement investie sur la filière Mer, la banque mutualiste souhaite ainsi affirmer son engagement auprès de la culture et du monde de la mer.

« Gens de mer » renvoie au monde des océans, et d'abord à celles et ceux qui les parcourent ou qui en vivent, qui en parlent ou en rêvent, à celles et ceux qui nous proposent de quitter le quai pour le large, l'aventure et les découvertes, les escales et les retours.

La librairie La Droguerie de Marine, en accord avec Étonnants Voyageurs, a souhaité ainsi contribuer à valoriser les différents aspects de la littérature liée à la mer.

Le jury est composé de personnalités du monde littéraire et maritime : Michèle Polak (présidente du jury 2019), Claude Villers, François Bellec, Isabelle Autissier, Alain Hugues, Michel Le Bris, Serge Raulic, Patrick Soisson, Jean-Pierre Vauzanges et Loïc Josse.

SÉLECTION 2019

- Daniel BESACE, *Cachalot* (Riveneuve)
- Fabien CLAUW, *Le Pirate de l'Indien* (Paulsen)
- Jacques GAMBLIN (et Thomas Coville), *Je parle à un homme qui ne tient pas en place* (Équateurs)
- Laurent GIRERD, *À demain l'embarquement* (Le Temps qu'il fait)
- Jean-Paul HONORÉ, *Pontée* (Arléa)
- Jacques JOSSE, *Débarqué* (La Contre Allée)
- Jack KÜPFER, *Lady des Abysses* (L'Âge d'Homme)
- Pierre ROBERT DE LATOUR, *Frère des Orques* (Glénat)
- Anne QUÉMÉRÉ, *L'homme qui parle juste* (Arthaud)
- Marianne RÖTIG, *Cargo* (Gallimard)
- Olivier TRUC, *Le Cartographe des Indes Boréales* (Métailié)

L'auteur lauréat du prix Gens de Mer recevra un chèque de 3 000 euros remis par le Crédit Agricole d'Ille-et-Vilaine, le samedi 8 juin au soir, à bord d'un navire de la Compagnie des Pêches.

CONTACT PRESSE

La Droguerie de Marine, Loïc Josse
T. 02 99 81 60 39 - M. loic.droguerie@orange.fr



Prix Robert Ganzo de poésie

Au nom du poète vénézuélien Robert Ganzo (1898-1995), dont l'admirable *Orénoque* est réédité chez Gallimard (1997), le Prix Robert Ganzo de poésie, décerné par la Fondation Robert Ganzo sous l'égide de la Fondation de France, est le prix de poésie le mieux doté (10 000 euros) de France. Il couronne chaque année, pendant le Festival Saint-Malo Étonnants Voyageurs, un poète francophone d'importance, un aventurier du verbe et de la vie, un passeur d'émotions et de défis, un arpenteur de grand large et d'inconnu.

Présidé par Alain Borer, le jury composé d'Yvon Le Men, Jean-Baptiste Para, Dominique Sampiero, Jean-Pierre Siméon et Claudine Delaunay a souhaité distinguer **Christian Bobin** pour l'ensemble de son œuvre.

CHRISTIAN BOBIN

Né en 1951 au Creusot, Christian Bobin a publié une soixantaine d'ouvrages dans lesquels on retrouve ses sujets de prédilections : le vide, la nature, l'enfance et la religion. Ses premiers textes marqués par leur brièveté, se situent entre l'essai et la poésie. Christian Bobin rencontre un grand succès avec *Une petite robe de fête*, puis *Le Très-Bas*, récompensé par le Prix des Deux Magots en 1993 ainsi que par le Grand Prix catholique de littérature. L'écrivain et poète, « amoureux du silence et des roses », se tient à l'écart du milieu littéraire et préfère rester discret. Cela ne l'empêche toutefois pas de tenir une chronique intitulée « Regard poétique » dans *Le Monde des religions*. L'ensemble de son œuvre est couronné par le Prix de l'Académie en 2016.

ROBERT GANZO

Né à Caracas, Robert Ganzo est un poète d'origine vénézuélienne d'expression française. Il passe son adolescence à Bruxelles, puis s'installe à Paris comme bouquiniste, et libraire. Engagé dans les combats de la Résistance, fait prisonnier, il s'évade. Poète, il publie successivement *Orénoque* (1937), *Lespugue* (1940), *Rivière* (1941), *Domaine* (1942), *Langage* (1947), *Colère* (1951), *Résurgences* (1954), recueils réunis dans *L'Œuvre poétique* éditée chez Gallimard en 1997. La poésie de Robert Ganzo, limpide, superbe, d'une grande pureté formelle, a des allures de viatique tant elle se révèle intense et douce, à la fois luxuriante et cristalline. Elle est tout entière d'évidence, d'envoûtement, sans le moindre hermétisme, vouée à la célébration de la présence humaine, de l'amour et du monde.

LA JOURNÉE PROFESSIONNELLE



(en cours d'élaboration)

Une journée de formation réservée aux professionnels du livre le vendredi 7 juin, à partir de 11h à la Grande Passerelle. Organisée grâce au soutien du Conseil général d'Ille-et-Vilaine et de la Médiathèque Départementale, cette journée est entièrement gratuite pour les professionnels inscrits.

L'inscription à la journée donne également accès à certaines expositions et au Salon du livre.

Traduire le monde

11H: L'ÉLOGE DE LA TRADUCTION

Rencontre avec Danièle Robert, Jean-Marie Blas de Roblès, Valérie Zenatti et Björn Larsson

Pour une plongée au cœur des langues et de l'acte de traduction en compagnie de **Danièle Robert**, à qui l'on doit une traduction dépoussiérée de La Divine Comédie du père de la langue italienne, Dante Alighieri. Cette traduction intègre la *terzina* (strophe de trois hendécasyllabes) qui donne toute la pulsation rythmique du texte de Dante et qui détermine tout le sens de l'œuvre.

Jean-Marie Blas de Roblès évoquera le nouveau numéro de la *Revue Apulée* (éditions Zulma) intitulé « *Traduire le monde* », ainsi que **Valérie Zenatti** qui dans son dernier ouvrage *Dans Le Faisceau des vivants* (2019) s'aventure sur les traces de son ami disparu, Aharon Appelfeld, dont elle était également la traductrice. Un récit poétique sur le deuil, le silence et la littérature... L'écrivain **Björn Larsson**, qui est aussi traducteur du danois, de l'anglais et du français, partagera son expérience d'écrivain polyglotte.

14H30: PROJECTION

DES VOIX DANS LE CHŒUR - ÉLOGE DES TRADUCTEURS de Henry Colomer (Saraband Films / 2017 / 65')

Les poètes réveillent la musique qui sommeille dans les mots et des virtuoses relèvent le défi d'en assurer la transcription. Sophie Benech, Danièle Robert et Michel Volkovitch nous invitent à partager dans leur atelier l'exercice d'équilibrisme qu'est la traduction de poésie. La greffe d'une langue à une autre, l'échange entre deux voix singulières : un voyage au royaume de la nuance.

A detailed oil painting of a tiger in a lush jungle. The tiger is the central focus, shown in profile, looking towards the right with its mouth open, revealing sharp teeth and a red tongue. It is surrounded by dense foliage, including large green leaves and some yellowing ones, suggesting a tropical environment. The background features more trees and foliage, creating a sense of depth. A semi-transparent white rectangular box is overlaid in the center of the image, containing the text.

UN FESTIVAL D'IMAGES

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

LES EXPOSITIONS

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

Depuis sa création, le Festival Saint-Malo Étonnants Voyageurs n'a cessé d'ignorer les frontières, de créer des passerelles, répondant par là même aux attentes des réalisateurs et des écrivains, intellectuels et artistes. Organiser cet espace unique d'échange et de rencontres, telle est toujours la raison d'être de cet événement, un objectif qui a fait sa richesse et sa renommée, depuis maintenant 30 ans de présence à Saint-Malo.

Plus que jamais, le cinéma s'intègre à la programmation générale du festival. Une complémentarité avec la littérature qui permet de mettre en commun le même souci du réel : **dire le monde**. Nous avons été attentifs à l'actualité de la production documentaire que nous avons trouvée riche, vivante, en prise avec les bouleversements du monde qui vient.

Soutenu par la **SCAM** depuis de nombreuses éditions, Étonnants Voyageurs entretient un partenariat très étroit avec **France Télévisions**.

Suivant la ligne directrice du festival, la programmation cinéma d'Étonnants Voyageurs a cherché à montrer des images du monde d'aujourd'hui à travers une sélection d'environ **80 films pour une centaine de projections en 3 jours et 20 réalisateurs invités** à présenter leur film et à participer à des rencontres. Étonnants Voyageurs se place aujourd'hui parmi les festivals de cinéma importants de l'hexagone.

Une ligne éditoriale forte mettant l'accent sur les nouvelles écritures documentaires.

Nous avons été particulièrement attentifs à l'actualité de la production documentaire que nous avons trouvée riche, vivante, en prise avec les bouleversements du monde qui vient. Nous mettons l'accent sur des œuvres documentaires fortes témoignant d'un regard particulier de cinéastes mais aussi d'une écriture que nous pourrions rapprocher de ce genre littéraire qui nous est cher, que les Anglo-Saxons appellent *Creative Non Fiction*.

Au programme : le meilleur de la production documentaire de l'année. Sans négliger les œuvres fortes de fiction en résonance avec nos thèmes. Pas plus au cinéma qu'en littérature nous n'établissons de hiérarchie ou de distinction entre les genres, ce qui nous permet de monter des rencontres passionnantes.

LES RÉALISATEURS INVITÉS (EN COURS)

Olivier BOURBEILLON, Frédéric BRUNNQUELL, Gilbert CARSOUX, Michel CIMENT, Jérémy GRAVAYAT, Pierre HASKI, Ronan HIRIEN, Laurent JÉZÉQUEL, Christian LEJALÉ, Delphine MINOUI, Stéfano SAVONA, Bertrand TAVERNIER.

Les lieux de projection

Le festival du film compte 9 écrans sur 3 grands sites différents : les trois salles de cinéma de la médiathèque La Grande Passerelle, les cinq salles du cinéma Le Vauban et le Théâtre Chateaubriand (1673 places au total).

LE CINÉMA VAUBAN 2 (LA GRANDE PASSERELLE)

3 salles de cinéma, capacité totale : 505 places
Salle 1 = 143 places (projections et rencontres)
Salle 2 = 234 places (projections et rencontres)
Salle 3 = 128 places (projections et rencontres)

LE CINÉMA LE VAUBAN

5 salles de cinéma, capacité totale : 868 places
Salle 1 = 309 places (projections et rencontres)
Salle 2 = 80 places (sous réserve)
Salle 3 = 143 places
Salle 4 = 128 places
Salle 5 = 208 places

LE THÉÂTRE CHATEAUBRIAND

Le théâtre Chateaubriand (300 places) qui accueille chaque année une programmation centrée autour de la mer, de l'aventure (au sens large) et de l'exploration a, depuis plusieurs années, trouvé un public fidèle et passionné. Avec des projections, des rencontres, des demi-journées thématiques, des remises de prix..., le programme très varié permet aux festivaliers intéressés par ces thèmes de trouver à chaque heure de la journée une programmation à leur goût.

Le 700^e numéro de la revue positif

Créée en 1952, et toujours aussi jeune, restée indépendante, propriétaire de son propre titre, elle aura accompagné depuis des générations de cinéphiles. Pour Martin Scorsese, tout simplement, « la meilleure revue de cinéma au monde ». Remarquable par la justesse de ses choix esthétiques depuis sa création, elle est aujourd'hui éditée par Actes Sud en partenariat avec l'Institut Lumière. **Michel Ciment**, qui y publia un premier article sur Orson Wells en 1963, en assure la direction. Au moment du festival paraît le 700^e numéro : une belle occasion de rendre hommage à la vitalité de la revue !

Un film documentaire sur Michel Ciment, sera suivi d'une rencontre avec **Michel Ciment** et ses complices de toujours, **Bertrand Tavernier** et **Thierry Frémaux** (sous réserve), délégué général du festival de Cannes et directeur de l'Institut Lumière du festival, auteur de *Sélection officielle* (Grasset, 2017).

Suivra un des films coup de cœur de la revue, le premier tourné par l'auteur-culte des *Moissons du ciel*, Terrence Mallick : *La balade sauvage* (1974, 94') sublime road-movie.

Les coups de cœur du festival (EN COURS)

A DONKEY CALLED GERONIMO

De Bigna TOMSCHI et Arjun TALWAR (Lo-Fi Films / 2019 / 80')

Un documentaire magnifiquement composé et envoûtant, *A donkey called Geronimo* nous invite dans un monde sombre et absurde de marins, de plongeurs et de parias. Les souvenirs d'une île où ils vivaient autrefois en harmonie reviennent sans cesse.

Ils avaient tout : dix-sept hectares de terres, une liberté sans fin et un âne appelé Geronimo. Mais le paradis est perdu pour toujours, les marins sont échoués dans une ville portuaire anonyme. La nuit, ils boivent sur le pont et se maudissent pour l'échec d'une utopie parfaite.

Pourront-ils jamais briser le sort qu'il leur a jeté ?

Un âne appelé Geronimo est une fable moderne sur l'idée du paradis et son impossibilité inhérente. Un documentaire qui repousse les limites et une enquête sur la dynamique d'un groupe de parias à dominance masculine.

A LUA PLATZ

De Jérémy GRAVAYAT (Survivance, L'image d'Après / 2018 / 94')

Aux marges d'une banlieue parisienne en grande mutation, quelques familles roumaines cherchent des lieux où vivre. Depuis le village quitté, le bidonville rasé, les maisons occupées, leurs trajectoires retissent une histoire commune, faite de solidarités autant que de relégation. Devenus compagnons de route, nous fabriquons ce film ensemble, comme d'autres espaces habitables.

DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE SOUS LES BOMBES

De Delphine MINOUI et Bruno JOUCLA (Brothers Films / Avec la participation de France Télévisions / 64' / 2018)

Entre passé et présent, ce film suit trois amis après leur rencontre lors de la révolution syrienne de 2011. Malgré les bombardements incessants sur Damas, et sans jamais renoncer à leur résistance culturelle et au pacifisme de leur combat, ils récupèrent des livres dans les décombres afin de construire une bibliothèque clandestine qui devient bientôt un havre de paix, de liberté et de démocratie. Leur histoire, méticuleusement filmée et documentée, nous parle d'espoir et de survie.

SAMOUNI ROAD

De Stéfano SAVONA (Picofilms/Dugong Films / Alter Ego Production / ARTE France / Cinéma / RAI Cinema / 2017 / 128')

Dans la périphérie rurale de la ville de Gaza, la famille Samouni s'apprête à célébrer un mariage. C'est la première fête depuis la dernière guerre. Amal, Fouad, leurs frères et leurs cousins ont perdu leurs parents, leurs maisons et leurs oliviers. Le quartier où ils habitent est en reconstruction. Ils replantent des arbres et labourent les champs, mais une tâche plus difficile encore incombe à ces jeunes survivants : reconstruire leur propre mémoire. Au fil de leurs souvenirs, *Samouni Road* dresse un portrait de cette famille avant, pendant et après l'événement qui a changé leur vie à jamais.

WE CAME WEST

De François MAGAL (We Films / 2019 / 45')

Il y a Rick Bass l'écrivain, Robyn King la militante des droits civiques et Scott Daily qui voulait lui aussi devenir écrivain ; c'est là leur histoire à tous les trois. C'est aussi l'histoire d'un territoire recouvert de neige six mois par an, un territoire sauvage et reculé : Yaak Valley, Montana. La rencontre, comme on tombe en amour, de ces trois-là avec celui-ci.

OURS, SIMPLEMENT SAUVAGE

De Vincet MUNIER et Laurent JOFFRION (Kobalann / France TV Studio, 52' / 2019)

Ce film est une immersion dans les décors sauvages et splendides de la cordillère Cantabrique, pour y mener une expérience naturaliste inédite à la rencontre de l'ours des falaises.

Dans le sillage de cette figure animale, personnage emblématique et récurrent du film, nous découvrons des milieux naturels aux vibrations primitives, où faune et flore sont les témoins d'une nature restée intacte. Sur les pentes de ce massif escarpé, vivent aussi le loup gris, le grand tétras, le cerf ou le bouquetin, le vautour fauve ou le pic noir. Apparitions furtives ou observations rapprochées : la caméra de Vincent Munier, photographe naturaliste et passionné, le plus reconnu de sa génération, restitue mieux que personne la dimension poétique du monde sauvage, cette impression d'écrin originel.

En partenariat avec France Télévisions



SACRÉE MUSIQUE

D'Olivier BOURBEILLON (Paris Brest Productions / Avec la participation de France Télévisions, 52' / 2018)

« Vous avez dit classique ? » Chef d'orchestre atypique, Jean-Christophe Spinosi bouscule la musique classique en proposant une autre interprétation et ainsi en libérer la quintessence : une expérience de la vie elle-même, que des siècles de tradition immuable tendent à cloisonner.

D'un concert à l'autre, de villes en villes, pays après pays, Jean-Christophe court pour faire vivre la musique. Et à chaque escale, il combat la bienséance d'un monde trop « classique » dont il s'affranchit sans faux-semblants. Et peu lui importe s'il dérange. Jean-Christophe Spinosi est libre.

Vous le verrez diriger *Le messie* de Haendel à Moscou avec le sens du swing, *Missa Solemnis* de Beethoven à Dortmund au lendemain des attentats, convier le public à faire la fête dans ses *Folles nuits*, et raconter sa vision de Chostakovitch aux musiciens de l'orchestre philharmonique d'Osaka.

Le film traverse toutes les musiques, de Mozart à *West side story* en passant par Scott Bradley le musicien de *Tex Avery*.

Originaire de Corse, implanté à Brest avec son orchestre Matheus, violoniste, chef d'orchestre, raconteur d'histoires, il n'est jamais où on l'attend.

DENEZ, LE CHANT MAGNÉTIQUE

De Laurent JÉZÉQUEL et Gilbert CARSOUX (Mille et Une Films / Avec la participation de France Télévisions, 52' / 2018)

Denez, chanteur à la voix mystérieuse, artiste polymorphe, poète bretonnant, nous emmène au cœur de son univers érudit, ouvert sur le monde, entre chant traditionnel, musiques nouvelles et mysticisme romantique. De nombreux témoignages complètent ce portrait intimiste qui révèle un personnage insolite, émouvant et drôle.

BOURGEON, LE ROMANCIER DE LA BD

De Christian LEJALÉ (Imagine & Co / Bleu Iroise / Avec la participation de France Télévisions, 52' / 2018)

MATINÉE LITTORAL LE MAGAZINE DES GENS DE MER

Matinée articulée autour de projections de films documentaires diffusés dans le magazine Littoral, suivies de rencontres-débats en présence des réalisateurs.



HOMMES DES TEMPÊTES

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane productions / Avec la participation de France Télévisions, 52' / 2018)

Au cœur de l'hiver 2017, Frédéric Brunnuell embarque à bord du « Joseph Roty II », un chalutier-usine français de 90 mètres, pour accompagner son équipage lors d'une campagne de pêche de deux mois, sans escale. Au large de l'Irlande, le navire et ses 55 hommes d'équipage se retrouvent au cœur de la tempête Fionn. Alors que les vents soufflent à 140 km/h et que les vagues dépassent 15 mètres, les marins placent toute leur confiance dans leur bateau et dans son capitaine. Leur vie à bord, sans aucun jour de repos, est réglée par les coups de chalut. Car, avant tout, ils sont venus pêcher le merlan bleu.

L'ODYSSÉE DES FORÇATS DE LA MER

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane productions / Avec la participation de France Télévisions, 90' / 2018)

Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, des flottes de chalutiers de haute mer partent de Fécamp, Saint-Malo, La Rochelle ou Bordeaux pour pêcher le cabillaud de l'autre côté de l'Atlantique. Voici l'histoire des équipages de ces navires, relatée par les marins et illustrée par des images qu'ils ont tournées eux-mêmes. Ils racontent les campagnes de pêche qui duraient des mois, souvent dans des conditions éprouvantes, au large de Terre-Neuve. Pendant ce temps, leurs femmes, restées à terre, vivent dans l'angoisse de perdre leurs époux ou leurs enfants pendant les furieuses tempêtes de l'Atlantique nord.

5

DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE SOUS LES BOMBES

De Delphine MINOUI et Bruno JOUCLA (*Brothers Films / Avec la participation de France Télévisions, 64' / 2018*)

Au cœur de la guerre civile syrienne, un groupe de militants a créé une bibliothèque souterraine dans la banlieue assiégée de Damas. Après des années de blocus, ils ont été obligés de quitter leur ville. Mais ils ont réussi à enregistrer leurs vidéos illustrant cette expérience unique de résistance culturelle sous les bombes.

Ce film, construit entre le passé et le présent, suit l'histoire de trois amis qui se sont rencontrés lors de la révolution de 2011 et n'ont jamais renoncé à leur résistance culturelle et à leur lutte pacifique. Malgré des bombardements incessants, ils ont non seulement sauvé des livres des décombres, mais ils ont créé une bibliothèque secrète, qui est rapidement devenue un havre de paix pour la paix, la liberté et la démocratie : une expérience particulière qu'ils ont filmée et documentée méticuleusement.

Séparés par la guerre et l'exil, ils s'efforcent de se réunir. Ils se remémorent le passé et nous racontent l'extraordinaire histoire de la bibliothèque, basée sur des dizaines d'heures d'archives vidéo. « Sous les bombes, une bibliothèque » est une histoire d'espoir et de survie.

MOURAD MERZOUKI, L'ALCHIMISTE DE LA DANSE

D'Élise DARBLAY (*Cie des Phares et Balises / Avec la participation de France Télévisions, 52' / 2018*)

Depuis près de vingt ans, Mourad Merzouki ne cesse de nous surprendre, devenant un chorégraphe incontournable de la scène contemporaine en France et à l'international. Le film propose une immersion au cœur de sa création *Vertikal*, dans laquelle il porte ses danseurs

en apesanteur. Au milieu de sa troupe et au plus près de Mourad, on assiste en coulisses au processus créatif jusqu'à la première représentation – entre doutes et poussées créatrices. Au travers de ses confidences se dévoilent ses influences – Chaplin, Mohamed Ali et René Char entre autres –, son parcours artistique et son univers. Se dessine alors le portrait d'un des chorégraphes les plus prometteurs de sa génération.

SÉRIE LA FABRIQUE DU MENSONGE

1/ BREXIT: RÉFÉRENDUM, MENSONGES ET RÉSEAUX SOCIAUX

Écrit par Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIEVIN et réalisé par Arnaud LIEVIN (26')

Ce film raconte comment les dirigeants de la campagne pro-Brexit ont volontairement fabriqué de toutes pièces un mensonge : " En quittant l'Union européenne, la Grande-Bretagne pourrait économiser 350 millions par semaine et les affecter à la sécurité sociale ". Une mauvaise information calibrée pour toucher les citoyens et diffusée massivement via les nouveaux outils numériques.

3/ VACCINS: LES RUMEURS NE MEURENT JAMAIS

Écrit par Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIEVIN et réalisé par Arnaud Lievin (26')

En 2017, dans les rumeurs les plus partagées sur Facebook, on trouve l'affirmation selon laquelle « le Vaccin Rougeole / Oreillon / Rubéole causerait l'autisme ». Une fake news qui date de 1998. Comment cette fausse information, vieille de 20 ans, déjà démentie sur le plan scientifique à de multiples reprises peut-elle continuer à prospérer sur le web ? Une fausse information aux graves conséquences pour la santé publique.

2

GOULAGS

De Michaël PRAZAN (*TV Presse Productions / Avec la participation de France Télévisions, 76' / 2018*)

Ce documentaire historique est une plongée dans l'un des systèmes pénitentiaires les plus effroyables et gigantesques du XX^e siècle. De Moscou jusqu'aux confins de la Sibérie orientale, nous remontons aux racines du Goulag, guidés par Assia Kovrigina qui revient sur les traces de son grand-père, petite fille de "zek", prisonnier. Instrument de terreur, de colonisation territoriale et d'expansion économique, le Goulag a occupé une place centrale dans l'histoire de l'URSS et du XX^e siècle.

OURS, SIMPLEMENT SAUVAGE

De Vincent MUNIER et Laurent JOFFRION (*Kobalann / France TV Studio, 52' / 2019*)

Une immersion dans les décors sauvages de la cordillère Cantabrique, pour y mener une expérience naturaliste inédite à la rencontre de l'ours des falaises.

Dans le sillage de cette figure animale, personnage emblématique et récurrent du film, nous découvrons des milieux naturels aux vibrations primitives, où faune et flore sont les témoins d'une nature restée intacte. Sur les pentes de ce massif escarpé, vivent aussi le loup gris, le grand tétras, le cerf ou le bouquetin, le vautour fauve ou le pic noir. Apparitions furtives ou observations rapprochées : la caméra de Vincent Munier, photographe naturaliste et passionné, le plus reconnu de sa génération, restitue la dimension poétique du monde sauvage, cette impression d'écrin originel.

Les premiers films sélectionnés

(EN COURS...)

A DONKEY CALLED GERONIMO, de Bigna TOMSCHI et Arjun TALWAR (Lo-Fi Films / 2019 / 80')

A LUA PLATZ, de Jérémie GRAVAYAT (Survivance/L'image d'Après / 2018 / 94')

BOURGEON, LE ROMANCIER DE LA BD, de Christian LEJALÉ (Bleu Iroise/Avec la participation de France Télévisions / 2019 / 52')

DANN FON MON KÈR, de Sophie LOUÏS (We film / 2018 / 48')

DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE SOUS LES BOMBES, de Delphine MINOUI et Bruno JOUCLA (Brothers Films/Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 64')

DENEZ, LE CHANT MAGNÉTIQUE, de Laurent JÉZÉQUEL et Gilbert CARSOUX (Mille et Une Films/Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

DES VOIX DANS LE CHŒUR - ÉLOGE DES TRADUCTEURS, de Henry COLOMER (Saraband Films / 2017 / 65')

GOULAGS, de Michaël PRAZAN (TV Presse/Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 77')

HOMMES DES TEMPÊTES, de Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production// Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

JOHN FORD, L'HOMME QUI INVENTA L'AMÉRIQUE, de Jean-Christophe KLOTZ (Hauteville Productions/Arte France/Lobster Films / 2018 / 52')

LA FABRIQUE DU MENSONGE : BREXIT : RÉFÉRENDUM, MENSONGES ET RÉSEAUX SOCIAUX *Écrit par Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIEVIN et réalisé par Arnaud LIEVIN (26') et VACCINS : LES RUMEURS NE MEURENT JAMAIS* *écrit par Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIEVIN et réalisé par Arnaud Lievin (26')*

L'ODYSSÉE DES FORÇATS DE LA MER, de Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production/Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 90')

LE MONDE DE DARK CRYSTAL, de Jim HENSON (The Jim Henson Company / 1983 / 57')

LE VOYAGE VERS LA TERRE DU MILIEU, (New Line Productions / 2001 / 42')

LIU XIAO BO, L'HOMME QUI A DÉFIÉ PÉKIN, d'Anthony DUFOUR (Hikari/Arte France / 2019 / 58')

Lune, de François de RIBEROLLES (Caméra Lucida / 2014 / 83')

MICHEL CIMENT, LE CINÉMA EN PARTAGE, de Simone

LAINÉ (Adalios / 2011 / 52')

MOURAD MERZOUKI, L'ALCHIMISTE DE LA DANSE, de Elise DARBLAY (Cie des Phares et Balises/Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

NEVER ENDING MAN : HAYAO MYAZAKI, de Kaku ARAKAWA (NHK Japan Broadcasting Corp / 2019 / 70')

ODYSSÉE DANS L'ESPACE : L'HÉRITAGE DE STANLEY KUBRICK, de Gary LEVA (Warner Bros. Entertainment / 2007 / 22')

OURS, SIMPLEMENT SAUVAGE, de Laurent JOFFRION et Vincent MUNIER (France TV Studio/Kobalann / 2019 / 52')

ROBERT DOISNEAU, LE RÉVOLTÉ DU MERVEILLEUX, de Clémentine DERODILLE (Day for Night Productions / 2016 / 77')

SACRÉE MUSIQUE, d'Olivier BOURBEILLON (Paris-Brest Production / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

SAMOUNI ROAD, de Stefano SAVONA (Picofilms/Dugong Films/Alter Ego Production/ARTE France/Cinéma/RAI Cinema / 2017 / 128')

SHANGHAÏ, LES ANNÉES FOLLES, d'Olivier HORN Anne RIEGEL (Idéale Audience/Arte France / 2018 / 83')

TAHRIR - PLACE DE LA LIBÉRATION, de Stéfano SAVONA (Picofilms/Dugong Films/RAI 3 / 2011 / 90')

TARA, L'ARCHIPEL DES ROIS, de Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea/Fondation Tara Expéditions/Avec la participation de France Télévisions / 2017 / 52')

TARA, L'ODYSSÉE DU CORAIL, de Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea//Avec la participation de France Télévisions / 2017 / 52')

VICTOR HUGO, UN SIÈCLE EN RÉVOLUTIONS, de Jacques LOEILLE (Point du Jour/Quad Télévisions/Avec la participation de France télévisions / 2018 / 52')

WE CAME WEST, de François MAGAL (We Film / 2019 / 45')

YANN FANCH KEMENER, PASSER EN CHANTANT, de Ronan HIRIEN (France Télévisions / 2018 / 52')

LES EXPOSITIONS

Quand la peinture inspire le 9^e art

BANDES DESSINÉES - CHAPELLE SAINT-SAUVEUR, INTRA MUROS

Là où l'une, la peinture, happe le regard et invite à l'immobilité, l'autre, la bande dessinée, convoque mouvements et actions. Quand la première est contemplative et unique – elle enferme le regard qui tournoie dans les limites du cadre –, la seconde, narrative, entraîne le regard de case en case, de pages en pages, dans le sens de la lecture. Là où le peintre joue des surfaces, du geste, des couleurs dans un cadre inscrit, le dessinateur de bande dessinée raconte une histoire découpée en séquences et vise la compréhension immédiate de son trait.

De la biographie à la fiction, des lumières de Paris au mythique western, de la Renaissance italienne au musée du Louvre, du Pop Art à l'art brut, neuf artistes s'interrogent sur la pratique artistique.

Venise, 1610, en pleine Renaissance italienne, les peintres rivalisent d'inventions. Au fil des pages d'une fiction ultra-documentée, **Jean Dytar** nous entraîne dans les pratiques des ateliers de la Sérénissime dirigés par les frères Bellini, Giorgione, Titien...

Après avoir restitué avec virtuosité la vie du grand peintre hollandais Rembrandt (Casterman 2015), **Typex** s'est penché pendant 5 ans sur l'icône américaine du XX^e siècle, Andy Warhol, convoquant dans un roman graphique dense **Andy, contes de faits** (Casterman 2018), tous les acteurs de la culture américaine qui ont gravité autour de la star du Pop Art. **Brecht Evens**, qui a choisi de vivre à Paris, parcourt inlassablement la capitale de jour, **Paris Vuitton Travel Book 2016** mais aussi de nuit, **Les Rigoles** (Actes Sud BD 2018), dont il saisit comme nulle autre, dans de somptueuses aquarelles, la vie trépidante, scintillante, électrique. Quand **Hugues Micol** ne fait pas de BD, il peint, ou vice versa. Qu'il parte dans une course-poursuite échevelée à la poursuite de l'ultime dessin, **Saint Rose** (Futuropolis 2019), monument d'autodérision et hommage aux comics de sa jeunesse ou qu'il s'amuse avec les codes du western, **Whisky** (Cornélius 2018), le plaisir de faire et l'humour sont indéniables.

Souvent exclus, voire internés car considérés comme anormaux, les inspirés ou artistes de la marge sont dotés d'une créativité exceptionnelle, souvent obsessionnelle mais aussi salvatrice. **Anne Catherine Pandolfo** et **Terkel Risbjerg**, émus par ces destins hors-norme, donnent la parole à plusieurs d'entre eux – Auguste Lesage, Madge Gill, Le Facteur Cheval, Aloïse, Marjan Gruzewski, Judith Scott – et évoquent avec talent l'étincelle mystérieuse qui anime ces créateurs inclassables : **Enferme-moi si tu peux** (Casterman 2019).

Handicapé, sourd, Pierre Avéard, le garçon vacher suscite moqueries et railleries. Passionné de mécanique, il saura pourtant créer, à partir de récupérations diverses, une œuvre originale et poétique, connue dans le milieu de l'art brut sous le nom du manège de Petit Pierre. **Daniel Casanave** au trait et **Florence Lebonvallet** au scénario, retracent à merveille la vie rurale du Loiret et la naissance d'une œuvre multiforme, œuvre de toute une vie : **Petit Pierre – La mécanique des rêves** (Casterman 2019).

Depuis de nombreuses années, des éditeurs de bande dessinée collaborent avec les grands musées français, Orsay, Le Louvre, donnant carte blanche à des auteurs.

Retrouvons **Jean Dytar** avec une bande dessinée pour enfants **Les tableaux de l'ombre** (Delcourt 2019), consacrée aux œuvres mineures du Louvre qui souffrent de leur proximité avec les chefs-d'œuvre, une fiction originale sur le regard. Et en avant-première, quelques planches originales de **Stéphane Levallois** qui après **Les disparues d'Orsay** (Futuropolis 2018), entre au Louvre sur les pas de **Léonard 2 Vinci** (Futuropolis septembre 2019).

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION EN COMPAGNIE DES ARTISTES, SAMEDI 8 JUIN À 17H.

La curiosité n'est pas un défaut !

ILLUSTRATIONS JEUNESSE - CHAPELLE SAINT-SAUVEUR, INTRA MUROS

« *Cabinet de curiosités, cette expression fascine, elle trouble par sa justesse, elle est liée on ne peut plus à l'esprit d'enfance.* » Yves Peyré, Ancien conservateur de la bibliothèque Jacques Doucet, et ancien directeur de la bibliothèque Sainte Geneviève

Né au XV^e siècle sous l'égide de princes et de mécènes éclairés, le cabinet de curiosités rassemble dans un espace étudié des collections d'objets de tous ordres : naturalia, objets naturels du règne animal, végétal ou minéral et artificialia, objets créés par l'homme : antiquités, instruments scientifiques, objets exotiques. Le goût de la collection essaima dans toute l'Europe et les cabinets de curiosités se multipliaient avant d'être supplantés au XVII^e siècle par les collections encyclopédiques... Le sujet, vaste et enthousiasmant, se prête par sa nature même - la mise en scène théâtralisée de collections - à l'exposition et c'est un thème qui fascine de nombreux artistes car au sein de leur atelier c'est aussi un véritable cabinet de curiosités qui se déploie à travers l'accumulation d'objets, d'images et de livres, source de l'inspiration.

Cinq artistes nous invitent à les suivre dans leur passion. Delphine Jacquot, très inspirée par le sujet, explore à travers les siècles des collections remarquables de *Monstres et merveilles* (Le Seuil jeunesse 2018), décrivant aux crayons de couleur pléthore de curiosités rares et précieuses dans de remarquables mises en scène. Depuis presque quarante ans, **Frédéric Clément** construit une œuvre originale, empreinte de poésie, d'élégance et de raffinement, qui donne lieu à des livres inattendus qui incitent à la rêverie. Du *Magasin Zin Zin* (Ipomée - Albin Michel 1995) au *Museum, petite collection d'ailes et d'âmes trouvées sur l'Amazone* (Ipomée - Albin Michel 1999), puis à *La boutique Tic Tic* (Albin Michel 2018), Frédéric Clément nous invite à contempler de merveilleuses merveilles et d'incroyables trouvailles dénichées au sein de contes et récits littéraires du monde entier.

Les océans recèlent des trésors insoupçonnés de formes et couleurs variées qui ne cessent d'inspirer les artistes. **Anais Brunet** explore les fonds marins, poursuivant de son pinceau *Le Grand Poulpe* (Sarbacane 2018) à travers massifs de coraux et bouquets d'algues aux couleurs chatoyantes. La curiosité n'est pas un défaut mais un aiguillon qui excite le désir de connaissance et provoque l'envie de lecture. Mêlant savoir et illustrations, les livres documentaires sont des outils pédagogiques exceptionnels d'autant quand fond et forme se répondent en intelligence.

Hélène Druvert et **Emma Giuliani** sont de celles qui conçoivent numériquement des livres somptueux. Stylisation extrême, couleurs signifiantes, jeux de flaps et découpes participent à l'acquisition du savoir. Regarder le corps à la loupe : *Anatomie* (La Martinière 2016), explorer le monde marin : *Océan* (La Martinière 2018), avec Hélène Druvert, parcourir le Nil à la rencontre de la civilisation égyptienne avec Emma Giuliani et être atteint d'*Egyptomania* (Les Grandes Personnes 2016) sont des régals jubilatoires.

Et comme un cabinet de curiosités ne serait complet sans une bibliothèque, de nombreux livres et coups de cœur accompagneront l'exposition.

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION EN COMPAGNIE DES ARTISTES, DIMANCHE 9 JUIN À 17H.

Jean-C. Denis, la couleur des antipodes

BANDES DESSINÉES - 21 MAI - 16 JUIN 2019
LE 4^E LIEU, MÉDIATHÈQUE LA GRANDE PASSERELLE

Quand on se penche sur l'œuvre de Jean-C. Denis, il est frappant de voir combien la couleur, sa couleur, est une composante fondamentale de son œuvre. Ses accords, ses gammes, ses tons rompus captent la lumière des instants fragiles, et distillent des harmonies pleines de douceur et de sensibilité.

Qu'il crée une bande dessinée, qu'il dessine sur le motif, ou qu'il travaille en atelier des souvenirs de voyages, une petite musique récurrente imprègne le papier...

À travers une cinquantaine d'originaux, l'exposition explore les différentes facettes du travail de Jean-C. Denis, son travail d'auteur de bande dessinée inscrit dans la ligne claire, ses voyages, ses aquarelles sur le motif... autant de pratiques différentes qui se nourrissent les unes des autres.

Écrits à vingt-cinq ans d'intervalle, deux albums évoquent des peintres, qui ont fait de la peinture toute leur vie, mais n'ont pas eu de succès de leur vivant. Quand *L'ombre aux tableaux* (Albin Michel 1991) se penche sur les difficultés liées à la condition d'artiste et les leurre du marché de l'art, *Plutôt plus tard* (Futuropolis 2016) bouscule les siècles et imagine une rencontre réjouissante entre Luc Leroi, le double fétiche de Jean-C. Denis, et Gauguin dans un album où la grisaille parisienne cède à l'explosion des couleurs tahitiennes. Chaque ville, chaque paysage a sa lumière. Du soleil intense du désert, *Les rameaux de Jéricho* (éditions DS 1994) aux rivages de *Belém, un mirage à l'envers* (Futuropolis, 2005) Jean-C. Denis saisit à merveille les couleurs d'ailleurs, les horizons lointains. Mais il sait aussi s'immerger dans la campagne, *Bois brut et herbes folles* (éditions PLG Obliques 2014), à l'écoute du vent dans les graminées, attentif aux variations lumineuses de chaque heure du jour jusqu'à cet instant particulier entre chien et loup.

Du trait au lavis, de la plume au pinceau, de la pénombre à la lumière, de la table à dessin au motif, Jean-C. Denis nous offre une partition sensible au cœur de son travail.

Sexe, regards & colonies



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE SAINT-MALO

Une exposition coordonnée et réalisée par le Groupe de recherche Achac, avec le soutien du CGET et de la DILCRAH.

L'exposition *Sexe, regards & colonies* raconte comment, depuis le XV^e siècle, les empires coloniaux en Europe, au Japon et aux États-Unis ont inventé leur « Autre » dans le souci constant de le dominer — physiquement ou mentalement — en prenant possession tant de son territoire que de son corps. Au cours de leurs vastes entreprises de domination coloniale, les Occidentaux ont ainsi massivement produit et fabriqué des images stéréotypées et fantasmées de l'« Autre », diffusées via une multitude de supports (littérature, peinture, cinéma, photographie, cartes postales...). Cette culture visuelle — qui a légitimé la domination, façonné les imaginaires et entraîné une fascination pour le corps de l'« Autre » — a produit, in fine, un ensemble de fantasmes s'imposant à tous pendant la colonisation et qui perdure dans le présent.

Sexe, regards & colonies s'attache ainsi à décrypter et à déconstruire, à travers cinq thématiques — Fantasmés, Dominations, L'« Autre », Corps et Résistances —, cette histoire méconnue qui a concerné tous les empires. L'exposition propose une approche inédite de cette culture visuelle, tant par son ampleur chronologique, la densité de son iconographie, sa diversité géographique que par la multiplicité des angles abordés. Elle en présente également les héritages contemporains qui sont au cœur des enjeux de métissage et de diversité dans les sociétés postcoloniales du XXI^e siècle.

Allons voir la mer avec Doisneau

PHOTOGRAPHIES - ÉCOLE NATIONALE DE MARINE MARCHANDE, FOYER

« *Photographe: petit bonhomme solitaire qui prend l'homme pressé par le bras et lui montre le spectacle gratuit et permanent de la vie quotidienne.* » Robert Doisneau, « La défense du 6x6 », *Point de vue, Images du monde*, 1953

Photographe internationalement reconnu pour son œuvre sur Paris et la banlieue, Robert Doisneau (1912-1994) a également été, en « révolté du merveilleux », un explorateur bienveillant du littoral français. Tout au long de sa vie et de sa carrière, il a promené son regard de la Bretagne à la Côte d'Azur, en passant par la Vendée et le Pays basque, pour réaliser des reportages de presse, répondre à des commandes publicitaires et enrichir les archives de la célèbre agence Rapho, dont il est un éminent représentant. Traversant le XX^e siècle en photographiant ses contemporains, il laisse à sa mort, en 1994, plus de 450 000 négatifs. Sa production, qui recouvre un panel éditorial très large – presse, revues d'art, périodiques spécialisés ou tirés à part hors commerce –, est représentative des possibilités de diffusion offertes aux images d'un photographe illustrateur d'après-guerre.

Allons voir la mer avec Doisneau est une promenade en bord de mer, des plages aux ports, jusque sous l'eau, en compagnie de marins pêcheurs, de vacanciers, de baigneurs, de dockers, de plongeurs, de moussaillons d'un jour et de touristes balnéaires. Réalisées principalement entre le milieu des années 1930 et la fin des années 1960, les photographies de mer de Robert Doisneau s'inscrivent dans le courant de « photographie humaniste » qui place l'homme et ses activités – vie de famille, loisirs, travail – au centre de ses préoccupations. Dans cette perspective, la mer est bien souvent le théâtre de l'activité humaine plus que le sujet d'un paysage.

Le corpus ici présenté révèle donc une production plus riche et plus complexe que la légende ou le sens commun – par l'expression consacrée « c'est un Doisneau » – ne le laissent deviner, et il rend compte de la multiplicité des voies photographiques, sinueuses et fécondes que Doisneau a empruntées tout au long de sa vie.

Des images à retrouver dans le superbe livre *Allons voir la mer avec Doisneau* (Glénat, 2018), édité par L'Atelier Robert Doisneau. Cette structure créée par Annette Doisneau et Francine Deroudille, les deux filles du photographe, assure la conservation et la représentation de son œuvre. À Montrouge, dans l'appartement où Robert Doisneau a lui-même travaillé pendant plus de cinquante ans, 450 000 négatifs sont archivés, permettant ainsi de poursuivre la création d'expositions et d'ouvrages d'édition et offrant parfois le bonheur de la découverte d'un reportage inédit.

Ils arrivent pieds nus par la mer



Photographies de Maud Veith

PHOTOGRAPHIES - CHAPELLE SAINT-SAUVEUR

En octobre 2017, j'embarquai pour la première fois à bord de l'Aquarius, bateau humanitaire sillonnant les eaux internationales au large de la Libye. J'ai été très marquée par la vision de ces personnes qui avaient pris la mer en laissant derrière eux une partie de leur histoire. Nombre d'entre elles ont été récupérées pieds nus, avec pour tout bagage un petit sac plastique contenant l'essentiel de leurs affaires. Pour fuir l'horreur, elles s'étaient entassées dans des embarcations de fortune, s'aventurant en mer, en pleine nuit, bravant le froid, la houle et la peur. La plupart d'entre eux n'avaient jamais vu la mer. Après trois semaines de mission, 588 rescapés ont été déposés sur la terre ferme, au port de Vibo Valentia, dans le sud de l'Italie. Je suis retournée à bord de l'Aquarius en septembre 2018. Alors que l'Italie avait fermé ses ports et que l'Aquarius était le dernier bateau civil sur zone, des exilés continuaient de fuir et de se noyer. 58 personnes ont été secourues. Pendant 10 jours nous avons partagé leur quotidien : elles ont fait preuve de patience et de sang-froid, dans une mer très agitée, nous empêchant de les débarquer. Elles ont témoigné une impressionnante résilience.

Cette série d'images prises à une année d'intervalle, a été guidée par mes émotions premières. J'ai été témoin de l'entraide et de l'humanité qui règnent à bord de l'Aquarius, ainsi que d'un spectacle effrayant qui se déroule loin de tous, en haute mer.

Maud Veith étudie la photographie à l'Université Paris 8 et à l'École des Gobelins. Marquée par le théâtre de rue, elle a photographié durant quatre ans « Rue Balanza ! » série sur l'art de rue à Lima et crée le Studio Photo Ambulant avec lequel elle collecte des portraits du monde entier depuis 2011. Son travail de laboratoire est lié à la transmission, notamment auprès de SDF ou de jeunes autistes. Elle se forme à l'âge de 30 ans au métier de marin pour ensuite embarquer régulièrement sur Tara (goélette d'expédition scientifique), et en 2017 fait son premier embarquement pour l'association SOS MÉDITERRANÉE. En 2016, elle fonde l'association Femmes PHOTOgraphes, avec trois autres photographes.



LE FESTIVAL DE LA JEUNESSE

LES JOURNÉES SCOLAIRES

LE CONCOURS DE NOUVELLES ÉTONNANTS VOYAGEURS

LE FESTIVAL DES PLUS JEUNES

LES JOURNÉES SCOLAIRES

Les 6 et 7 juin 2019, près de 2 000 jeunes de 5 à 18 ans, écoliers, collégiens, lycéens et apprentis, venus des 4 départements bretons, débarquent dans la cité malouine !

Cette année, nous proposons aux classes un thème qui fait particulièrement écho à l'actualité : l'animal, la nature et nous. Ce thème les amènera à s'interroger sur ce que nous serions sans la nature et les animaux, l'un comme l'autre nourrissant l'imaginaire des grands comme des petits. Protagonistes principaux ou secondaires des contes et romans, ils sont parfois hostiles, parfois bienveillants, mais toujours fascinants. À leur contact, l'enfant, l'homme, découvre, apprend et s'interroge sur son rapport au monde, mais aussi sur sa propre nature... ou sa propre animalité.

La nature au cœur du roman, pour dire la splendeur du monde, sa violence aussi, sa cruauté – et comment nous nous y inscrivons. Sortir du trop-plein de soi pour s'ouvrir au « Grand dehors », se laisser traverser par lui jusqu'à ne plus faire obstacle. La nature sauvage ? Disons plutôt la force première tapie au cœur du monde, indifféremment de destruction et de création, qu'au contact d'une nature démesurée, l'homme devra découvrir en lui pour survivre.

Au fil des pages, il sera question de robinsonnades, d'écosystèmes menacés, de grands espaces, d'animaux sauvages et d'hommes bien plus sauvages encore... Des sujets essentiels à l'heure où le réchauffement climatique, la déforestation, le braconnage impactent notre environnement, nos conditions de vie et, peut-être, nous privent petit à petit d'une part de nous.



Le festival des écoles spectacles, expositions, rencontres...

MONDE D'ÉCRIVAINS

Les classes rencontrent de talentueux auteurs jeunesse : **SILÈNE EDGAR** ET **CHRISTOPHE LÉON**. Elles pourront également visiter le Salon du livre qui leur est dédié pour la journée.



Une journée des lycéens et apprentis de Bretagne :

L'animal, la nature et nous



Après s'être plongées dans la lecture d'un des quatre romans au programme, 31 classes bretonnes se donnent rendez-vous le vendredi 7 juin à Saint-Malo pour présenter aux auteurs leur carnet de bord, et surtout passer une journée passionnante !

LES AUTEURS

THOMAS VINAU (*Le camp des autres*, Alma éditeur), **CATHERINE POULAIN** (*Le grand marin*, Éditions de l'Olivier), **OLIVIER TRUC** (*Le dernier lapon*, Éditions Métailié), **ANDRÉ BUCHER** (*La vallée seule*, Éditions Le mot et le reste).

LE SALON DU LIVRE

Les lycéens pourront explorer le Salon du livre en choisissant des ouvrages pour leur CDI, grâce à un carnet de coupons livres offert par la Région Bretagne. Quelque 300 maisons d'édition les y attendent avec un grand choix d'ouvrages.

LES EXPOSITIONS

Visites commentées en avant-première des belles expositions du Festival...

LE CAFÉ LITTÉRAIRE

En tête-à-tête avec les auteurs, une rencontre préparée depuis des mois où les classes vont pouvoir débattre sur le livre étudié et présenter le carnet de bord littéraire et artistique qu'elles ont concocté...

LA PROJECTION RENCONTRE

Le documentaire *Tara, l'odyssée du corail* de **PIERRE DE PARSCAU**, entraînera les lycéens à bord de la mythique goélette Tara et sur les traces d'une espèce vivante encore bien méconnue : le corail.

LES RENCONTRES

Nous proposons aux lycéens de rencontrer **STÉPHANE DURAND**, biologiste, ornithologue et directeur de la collection *Mondes sauvages* pour les éditions Actes Sud.

« Passeports pour l'ailleurs », le festival des collégiens :

L'animal, la nature et nous



Le jeudi 6 juin, les 20 classes de collège ouvrent le bal à Saint-Malo pour une grande journée au cœur de la nature.

LES AUTEURS

SILÈNE EDGAR (*Moana, la saveur des figues*, Éditions Castelmor), **CHRISTOPHE LÉON** (*La randonnée*, Éditions Thierry Magnier), **FLORENCE AUBRY** (*Titan noir*, Éditions du Rouergue Jeunesse), **LORRIS MURAIL** (*Douze ans, sept mois et onze jours*, Pocket jeunesse)

LE DÉFI PRESSE-FICTION

Guidés par le journaliste **JEAN-JACQUES REBOURS**, les collégiens ont transformé leur classe en salle de

rédaction et produisent une adaptation journalistique de l'œuvre choisie.

LA CHASSE AU TRÉSOR

Au cœur du Salon du livre, ils mèneront l'enquête à la recherche d'un trésor caché...

LA RENCONTRE

Le journaliste **JEAN-JACQUES REBOURS**, associé au défi presse-fiction, offrira aux collégiens un commentaire personnalisé sur leur production.

CONCOURS DE NOUVELLES ÉTONNANTS VOYAGEURS

« PRENDRE SON ÉLAN » AVEC VALÉRIE ZENATTI

« Je ne sais pas s'il existe de bons conseils pour écrire, comme j'ignore s'il existe de bons conseils pour vivre, je crois profondément que chacun doit chercher et trouver sa voie (et sa voix). Mais je peux dire que l'élan me semble être quelque chose de très important, pour vivre comme pour écrire. Prendre son élan, c'est un moment où l'on rassemble ses forces, on retient son souffle et déjà dans cet instant quelque chose du futur est contenu, et il ne demande qu'à se déployer.

Je dis souvent que si j'écris aussi pour les enfants et les adolescents, c'est parce que c'est un âge où l'on prend son élan, chargé de doutes et de rêves, de craintes et d'espoirs.

L'élan, c'est un moment d'audace, d'imagination, d'inconscience. C'est ce qui doit permettre au corps de courir, à des phrases de s'épanouir. C'est un moment où l'on doit se faire confiance, et oser se surprendre. Si vous êtes les premiers à être surpris par ce que vous aurez écrit, le pari de l'écriture sera gagné ».

VALÉRIE ZENATTI, Marraine du Concours de nouvelles 2019

Dans le cadre de cette 30^e édition du Festival, le concours d'écriture a une nouvelle fois su mobiliser les écrivains en herbe. Organisé pour les jeunes de 11 à 18 ans résidant en France métropolitaine et en Outre-mer, ce concours d'ampleur nationale a éveillé l'intérêt de près de 6 000 plumes et près de 3 000 nouvelles nous sont ainsi parvenues au cours du mois de mars. Chacune donnait suite à l'un des deux incipiti écrits par la marraine du concours.

Les nouvelles reçues, regroupées par académie, ont fait l'objet d'une première sélection. Près de 70 d'entre elles seront ainsi primées et une quinzaine seront retenues pour la finale nationale. Ces dernières seront publiées dans un recueil, édité et diffusé en septembre 2019 grâce au soutien de la MGEN. Les trois lauréats nationaux seront conviés à Saint-Malo avec leur famille pour recevoir leur prix des mains de **VALÉRIE ZENATTI**, découvrir leur classement et partager un moment d'échange autour de leur nouvelle avec des éditeurs, écrivains et professionnels du livre, tous membres du jury national !

Remise de prix le samedi 8 juin 2019.



GALLIMARD JEUNESSE

Avec le soutien de l'Académie de Rennes

LE FESTIVAL DES PLUS JEUNES

NOUVEAUTÉ: CETTE ANNÉE LE SALON DU LIVRE EST EN ACCÈS LIBRE ET GRATUIT POUR LES MOINS DE 18 ANS, DURANT TOUTE LA DURÉE DU FESTIVAL.

Pour les 3-15 ans, nous proposons tout un programme d'activités autour d'une sélection de livres et de films jeunesse, entre projections, rencontres, lectures, expositions, spectacles de contes avec les auteurs et illustrateurs suivants:

• ALBUMS : **BRUNET ANAÏS, CLÉMENT FRÉDÉRIC, DE CRECY NICOLAS, DEROCHE DJILIAN, DRUVERT HÉLÈNE, JACQUOT DELPHINE, SZAC MURIELLE**

• ROMANS : **ALWETT AUDREY, AUBRY FLORENCE, COSTE NADIA, EDGAR SILÈNE, JUBERT HERVÉ, LÉON CHRISTOPHE, O'DONNELL CASSANDRA, PIERRAT-PAJOT LUCIE, SOMERS NATHALIE**

• BD ET ILLUSTRATEURS : **CASANAVE DANIEL, DENIS JEAN C., DYTAR JEAN, EVENS BRECHT, FRUCTUS NICOLAS, LEBONVALLET FLORENCE, MARY DONATIEN, MICOL HUGUES, PANDOLFO ANNE-CAROLINE, RISBJERG TERKEL, TYPEX**

RENCONTRES LITTÉRAIRES

Pour écouter les écrivains nous parler de leur univers, ou de leur dernière parution, rendez-vous chaque jour en salle Canada ou à la Maison de l'Imaginaire.

LE SALON DU LIVRE JEUNESSE

Dans la première partie de l'espace Quai Saint-Malo, des librairies jeunesse vous présentent le meilleur de la production éditoriale jeunesse. Avec, tout au long du week-end, des auteurs et illustrateurs talentueux en signature, pour vous permettre de repartir avec de superbes albums ou romans dédiés. L'occasion de flâner pour faire de belles découvertes, mais aussi d'y retrouver les artistes exposés ou les auteurs jeunesse entendus en rencontres.

Avec les auteurs intervenant dans les rencontres, mais aussi beaucoup d'autres : **ALWETT AUDREY, CARQUAIN SOPHIE, CHIEN CHOW CHINE AURÉLIE, CHOUX NATHALIE, COUVIN YANN, DEROCHE DJILIAN, DES PRAIRIES ANNE, DUHAMEL PAULINE, GLORIA HÉLÈNE, GUETTIER BÉNÉDICTE, LALLEMAND ORIANNE, MARY DONATIEN, NEMO BÉNÉDICTE, RATANAVAH SENG SOUN, SIMON CATÉLINE VANESSA** et bien d'autres encore !

UN JEU CONCOURS AUTOUR DE L'EXPOSITION « L'HUMOUR DANS LA LITTÉRATURE JEUNESSE »

Un jeu concours sera distribué aux 8-12 ans pour leur permettre de découvrir l'exposition en se glissant dans la peau d'un enquêteur.

Heureusement, de nombreux indices seront disponibles dans les planches exposées pour leur permettre de résoudre leur enquête. Tirage au sort chaque soir pour départager les gagnants.

L'ÎLE AUX TRÉSORS

Au cœur du Festival, un grand chapiteau entièrement dédié au bonheur et au bien-être des jeunes festivaliers (pour les 3-12 ans). Avec des ateliers animés par les auteurs et illustrateurs, des jeux, des livres, des cousins et tout le matériel pour bricoler, dessiner, peindre, coller, découper et de nombreux animateurs fins prêts à s'amuser... En un mot : le paradis des petits !

ATELIERS AVEC LES ILLUSTRATEURS ET AUTEURS JEUNESSE (5-12 ANS)

Chaque jour, petits créateurs et jeunes curieux sont attendus dès 10 heures dans les deux espaces ateliers, fonctionnant en continu tout au long du week-end, pour dessiner, peindre, découper, imaginer...

Notre souhait : proposer une médiation directe entre les artistes invités du Festival et les enfants.

Avec : **BRUNET ANAÏS, DRUVERT HÉLÈNE, JACQUOT DELPHINE** et bien d'autres encore !

Inscriptions sur place.

MAIS AUSSI: UN ACCUEIL EN CONTINU PAR L'ÉQUIPE DES MANGES-LIVRES

Une bibliothèque, équipée de nombreux et douillets coussins et fauteuils permettant de profiter des livres mis à disposition par la Médiathèque de Saint-Malo.

Un espace « jeux » avec des jeux d'éveil, de société, de constructions, d'adresse, à utiliser seuls ou à plusieurs pour tous les âges et tous les goûts. Un espace « tout-petits », avec le change, l'allaitement et tout le nécessaire pour chauffer les repas des plus jeunes.

Inscription obligatoire par les parents, pour des tranches horaires de 3 heures maximum.